

Rámcová zmluva o poskytovaní služieb

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka medzi

obchodné meno: **Orange Slovensko, a. s.**
so sídlom: Metodova 8, 821 08 Bratislava
IČO: 35 697 270
DIČ: 2020310578
IČ DPH: SK2020310578
zastúpená: Ing. Adrián Vargic, Head of Corporate Sales na základe poverenia
bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
číslo účtu: SK29 1100 0000 0026 2800 5850
zapísanou v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, vložka číslo 1142/B
(ďalej „**spoločnosť Orange**“) na strane jednej

a

obchodné meno: **Mestská časť Bratislava-Staré Mesto**
so sídlom: Vajanského nábrežie 3, 814 21 Bratislava
IČO: 00603147
DIČ: 2020804170
IČ DPH: -
za ktorú koná: Ing. Matej Vagač, starosta mestskej časti
bankové spojenie: VÚB, a. s.
číslo účtu: SK63 0200 0000 3500 0152 6012
(ďalej len „**Účastník**“) na strane druhej.

Článok 1.

Predmet a rozsah Rámcovej zmluvy

- Predmetom tejto Rámcovej zmluvy (ďalej len „**Rámcová zmluva**“ alebo „**RZ**“) je dohoda zmluvných strán o podmienkach poskytovania služieb hlasovej a/alebo dátovej virtuálnej privátnej siete a ich kombinácii, a dohoda o technických podmienkach umožňujúcich ich využívanie a/alebo dohoda o podmienkach poskytovania benefitov a zliav z cien služieb a/alebo účastníckych programov alebo iných hlasových a/alebo dátových alebo iných typov služieb vrátane služby pevného pripojenia do internetu poskytovaných spoločnosťou Orange prostredníctvom ňou prevádzkovaných elektronických komunikačných sietí, a to podľa jednej alebo viacerých zmlúv o poskytovaní verejne dostupných služieb uzavretých podľa §84 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách (ďalej len „**Zmluva**“ alebo „**Zmluvy**“).
- Účelom dojednania podmienok služieb podľa RZ je umožniť Účastníkovi podieľať sa na výhodách a úsporách vyplývajúcich najmä z technických riešení a/alebo z objemových záväzkov Účastníka. Nevyhnutným predpokladom pre dosiahnutie účelu RZ je riadne poskytovanie súčinností a plnenie dohodnutých podmienok a povinností na strane Účastníka.
- Dohoda o podmienkach služieb spravidla obsahuje kombináciu viacerých služieb, produktov a technických riešení spoločnosti Orange s tým, že
 - základné podmienky služieb, vrátane obdobia, počas ktorého sa služba bude poskytovať (ďalej len „**Obdobie služby**“), cenové podmienky, práva a povinnosti Účastníka, ako aj dôsledky ich nedodržania alebo nedosiahnutia určených objemov, parametrov alebo iných kritérií, sú uvedené v produktovej Prílohe 1 – S tejto RZ upravujúcej podmienky viacerých druhov služieb, produktov a technických riešení jednotlivo, prípadne vo viacerých produktových Prílohách 1 – S postupne číslovaných podľa pravidiel v bode 4.1 RZ (ďalej len „**Príloha 1 – S – produktová**“);
 - technické podmienky poskytovaných služieb, vrátane spôsobu pripojenia, prenosových kapacít, popisu technológií, funkcionality a kvalitatívnych parametrov služieb a podmienok prenájmu koncových zariadení, ak sú pre poskytované služby potrebné a prípadne poplatky za ich zriadenie, sú uvedené v technickej Prílohe 2 – S tejto RZ, prípadne vo viacerých technických Prílohách 2 – S postupne číslovaných podľa pravidiel v bode 4.2 RZ (ďalej len „**Príloha 2 – S – technická**“), a to vždy vo vzťahu ku konkrétnej produktovej Prílohe 1 – S – produktovej;
 - ostatné podmienky služieb poskytovaných podľa tejto RZ sú uvedené v dokumente Osobitné podmienky spoločnosti Orange Slovensko, a. s. pre poskytovanie služieb podľa Rámcových zmlúv vydávanom a zverejňovanom spoločnosťou Orange na jej webovom sídle www.orange.sk v časti: Všeobecné podmienky; <https://www.orange.sk/orange-slovensko/tlacove-centrum/vseobecne-podmienky>, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto RZ (ďalej len „**Osobitné podmienky služieb spoločnosti Orange Slovensko, a. s. pre Rámcové zmluvy**“ alebo „**OPS**“).
 - v rozsahu, v ktorom je to výslovne dohodnuté v jednotlivých Prílohách 1 – S – produktovej alebo v Prílohe 2 – S – technickej tejto RZ a v rozsahu, v ktorom to už vyplýva z jednotlivých Zmlúv, sa poskytovanie služieb podľa tejto RZ riadi aj Všeobecnými podmienkami poskytovania verejne dostupných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s. a ďalšími všeobecnými podmienkami vydávanými a zverejňovanými spoločnosťou Orange na jej webovom sídle www.orange.sk v časti: Všeobecné podmienky; <https://www.orange.sk/orange-slovensko/tlacove-centrum/vseobecne-podmienky>.
- Pre účely označovania a číslovania príloh podľa tejto RZ platí:
 - označenie prílohy [Príloha 1 – S – produktová] má nasledovný význam:
 - 1 – znamená označenie typu prílohy, pričom 1 je označením pre produktovú prílohu;
 - S – znamená názov poskytovanej služby, ku ktorej sa viaže príloha, v ktorej je služba bližšie špecifikovaná (napr. HVPS, NFZ, PPI);
 - označenie prílohy [Príloha 2 – S – technická] má nasledovný význam:

2 – znamená označenie typu prílohy technická, pričom 2 je označením pre technickú prílohu;
S – znamená názov poskytovanej služby, ku ktorej sa viaže príloha (napr. HVPS, NFZ, PPI).

5. Zmluvné strany sa dohodli, že jednotlivé Prílohy 1 – S – produktové a Prílohy 2 – S – technické sa budú uzatvárať súčasne s uzavretím RZ alebo postupne, resp. neskôr počas trvania tejto RZ, pričom počas zmluvného vzťahu založeného touto RZ môže nastať aj situácia, že ešte nezačalo alebo už uplynulo Obdobie služby. Zmluvné strany sa môžu uzavretím novej Prílohy 1 – S – produktovej dohodnúť aj na ukončení doby trvania ktorejkoľvek predchádzajúcej Prílohy 1 – S – produktovej alebo viacerých príloh s tým, že v novej prílohe ukončovanú prílohu, resp. prílohy označia.
6. Zmluvné strany berú na vedomie, že podmienky služieb podľa tejto RZ a jej Príloh 1 – S – produktových sa dojednávajú na Obdobie služby uvedené v jednotlivých Prílohách 1 – S – produktových, vo vzťahu ku každej z nich sa dojednáva Obdobie služby osobitne, ak nie je v dotknutej prílohe výslovne uvedené inak. Zmluvné strany sa môžu počas doby trvania RZ dohodnúť na rovnakých alebo zmenených podmienkach služieb aj na ďalšie časové Obdobie služby, a to podpísaním (uzavretím) novej Prílohy 1 – S – produktovej. Dohoda o predĺžení obdobia poskytovania služieb na ďalšie časové obdobia môže byť naformulovaná v jednotlivých Prílohách 1 – S – produktovej aj ako dohoda o automatickej prolongácii takejto Prílohy 1 – S – produktovej, a to aj opakovane.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že technické podmienky dohodnuté v jednotlivých Prílohách 2 – S – technickej sa dojednávajú na celé Obdobie služby podľa Prílohy 1 – S – produktovej. Účastník berie na vedomie, že môže nastať aj situácia, že služby poskytované podľa niektorej z Príloh 1 – S – produktových nebudú vyžadovať žiadnu osobitnú Prílohu 2 – S – technickú.
8. Účastník tejto RZ sa zaväzuje, že všetky práva, výhody a benefity služieb poskytovaných spoločnosťou Orange podľa tejto RZ bude využívať len pre svoju potrebu a nebude ich poskytovať alebo sprostredkovať tretím osobám, a to ani bezodplatne, ak nie je v RZ alebo v jej prílohách výslovne uvedené inak. Účastník tejto RZ sa tiež zaväzuje, že pri využívaní služieb podľa tejto RZ a jej jednotlivých príloh bude dodržiavať zásady poctivého obchodného styku, zásady správneho využívania služieb podľa článku 4 OPS, vrátane tam definovaného zákazu ich zneužívania. Účastník tejto RZ sa tiež zaväzuje, že bude dodržiavať záväzky súvisiace s dodržiavaním protikorupčných Pravidiel a Pravidiel CSR tak, ako sú tieto definované v článku 7 OPS.

Článok 2.

Riadenie zmien RZ, Príloh 1 – S – produktových a OPS

1. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto RZ, ak nie je v ďalších ustanoveniach tohto článku uvedené inak, je možné vykonať iba po predchádzajúcej dohode spoločnosti Orange a Účastníka formou písomného dodatku k tejto RZ.
2. Písomný dodatok k RZ sa nevyžaduje pri dojednávaní poskytovania služieb pre ďalšie časové obdobia, ktoré bude vykonané podpísaním (uzavretím) novej písomnej Prílohy 1 – S – produktovej tak, ako je uvedené v článku 1 bod 6 tejto RZ. Písomný dodatok k RZ sa nevyžaduje ani pri dojednávaní zmeny obsahu Prílohy 1 – S – produktovej počas prebiehajúceho Obdobia služby, ak sa na tom zmluvné strany dohodnú uzavretím novej písomnej Prílohy 1 – S – produktovej, ktorá v takomto prípade nahrádza pôvodnú Prílohu 1 – S – produktovú. Písomný dodatok k RZ sa nevyžaduje ani pri dojednávaní (uzavieraní) Príloh 2 – S – technických.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zvýšenia nákladov na poskytovanie niektorej zo služieb uvedených v Prílohe 1 – S – produktovej alebo v prípade zmeny regulácie, ktorej dôsledkom dôjde k zvýšeniu nákladov na jej poskytovanie, je spoločnosť Orange oprávnená (i) upraviť svoje jednotlivé cenníky uvedené v bode 8 tohto článku RZ, Prílohu 1 – S – produktovú a/alebo OPS v rozsahu zodpovedajúcom zvýšeniu nákladov a/alebo zmeny regulácie, ktorej dôsledkom dôjde k zvýšeniu nákladov na jej poskytovanie, (ii) zaslať Účastníkovi aktualizovaný cenník, Prílohu 1 – S – produktovú a/alebo aktualizované znenie OPS alebo písomne/ formou SMS/ emailom oznámiť Účastníkovi úmysel upraviť v zodpovedajúcom rozsahu cenové podmienky, Prílohu 1 – S – produktovú a/alebo OPS spolu s uvedením podrobného popisu navrhovaných úprav alebo informáciou, kde Účastník nájde tieto informácie, a to najmenej jeden mesiac pred účinnosťou zmeny znenia cenníka, Prílohu 1 – S – produktovej a/alebo OPS.
4. Ak Účastník nebude súhlasiť s navrhnutými cenovými podmienkami a/alebo zmenou Prílohy 1 – S – produktovej a/alebo aktualizovanými OPS, je povinný najneskôr do 15 dní odo dňa doručenia oznámenia spoločnosti Orange podľa bodu 3 tohto článku požiadať o začatie rokovaní za účelom dosiahnutia dohody o nových cenových podmienkach a spoločnosť Orange je povinná tejto žiadosti vyhovieť. Ak Účastník o rokovanie podľa predchádzajúcej vety nepožiadá, má sa za to, že zmenený cenník, Prílohu 1 – S – produktovú a/alebo OPS tak, ako boli navrhnuté, akceptoval bez výhrad a v plnom rozsahu s tým, že od tohto momentu sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto RZ. Účastník je ďalej povinný potvrdiť túto skutočnosť tým, že uzatvorí bez zbytočného odkladu so spoločnosťou Orange písomný dodatok k tejto RZ a/alebo Prílohu 1 – S – produktovú, ktorých obsahom bude zmena ceny alebo podmienok v zmysle návrhu spoločnosti Orange.
5. V prípade, ak sa strany nedohodnú na nových cenových podmienkach, na Prílohe 1 – S – produktovej a/alebo na aplikácii zmenených OPS pre RZ do 30 dní odo dňa doručenia žiadosti Účastníka o začatie rokovaní podľa bodu 4 tohto článku, je spoločnosť Orange oprávnená túto RZ vypovedať v časti dotknutej Prílohy 1 – S – produktovej, ktorej sa týka nedosiahnutie dohody o nových podmienkach, a to písomnou výpoveďou z tohto dôvodu, výpovedná doba je 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca, nasledujúcom po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená Účastníkovi.
6. Všetky prílohy tejto RZ tvoria jej neoddeliteľnú súčasť, pričom tie prílohy, ktoré budú medzi stranami dohodnuté (podpísané) neskôr, sa stanú jej neoddeliteľnou súčasťou momentom ich uzavretia, pričom platí, že účinnosť nadobudnú v deň nasledujúci po dni ich zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám. V prípade akéhokoľvek rozdielu medzi obsahom ustanovení tejto RZ a obsahom ustanovení jej príloh majú prednosť ustanovenia tejto RZ. V prípade akéhokoľvek rozdielu medzi obsahom ustanovení tejto RZ a obsahom ustanovení OPS majú prednosť ustanovenia tejto RZ vrátane jej príloh. Ak spoločnosť Orange vykoná zmenu niektorej Prílohy 1 – S – produktovej alebo OPS postupom podľa bodu 3 tohto článku, tieto sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto RZ márnym uplynutím lehoty pre žiadosť o začatie rokovaní podľa bodu 4 tohto článku alebo dosiahnutím dohody o zmene cenových podmienok RZ.

7. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že ďalšie podmienky služieb poskytovaných podľa tejto RZ a jej príloh sú uvedené v dokumente Osobitné podmienky služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s. pre Rámcové zmluvy vydávaného a zverejňovaného spoločnosťou Orange na jej webovom sídle www.orange.sk; tento dokument tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto RZ ako je uvedené v článku 1 bod 3 písm. c) RZ. Účastník podpisom na tejto RZ potvrdzuje, že sa oboznámil so znením dokumentu Osobitné podmienky služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s. pre Rámcové zmluvy, ktorý je zverejnený na webe spoločnosti Orange a tento si prevzal alebo mal možnosť si ho prevziať. Spoločnosť Orange poskytne Účastníkovi, ktorým je Mikropodnik, Malý podnik alebo Nezisková organizácia Osobitné podmienky Služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s. pre Rámcové zmluvy na trvanlivom nosiči; spoločnosť Orange poskytne Osobitné podmienky Služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s. pre Rámcové zmluvy inému Účastníkovi ako podľa predchádzajúcej vety, na trvanlivom nosiči na jeho vyžiadanie (emailom alebo vo vytlačenej podobe).
8. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že cenové podmienky služieb poskytovaných podľa tejto RZ sú uvedené v jednotlivej Prílohe 1 – S – produktovej, a tiež v jednotlivých cenníkoch spoločnosti Orange, na ktoré jednotlivá Príloha 1 – S – produktová odkazuje, ako aj v dokumente Cenník služieb spoločnosti Orange Slovensko, a. s., ktorý vydáva a zverejňuje spoločnosť Orange na svojom webovom sídle www.orange.sk v časti: Cenník; www.orange.sk/cennik (ďalej len „Cenník služieb“). Cenník služieb a jednotlivé cenníky, na ktoré Príloha 1 – S – produktová odkazuje, tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto RZ s tým, že cenové ustanovenia jednotlivej Prílohy 1 – S – produktovej majú pred ustanoveniami Cenníka služieb a pred ustanoveniami ostatných cenníkov prednosť. Účastník podpisom tejto RZ potvrdzuje, že sa oboznámil so znením jednotlivých cenníkov spoločnosti Orange, na ktoré odkazuje Príloha 1 – S – produktová, vrátane dokumentu Cenník služieb, ako sú tieto cenníky zverejnené na webe spoločnosti Orange. Účastník potvrdzuje, že si tieto cenníky prevzal, stiahol alebo mal možnosť si ich stiahnuť. Spoločnosť Orange poskytne Účastníkovi, ktorým je Mikropodnik, Malý podnik alebo Nezisková organizácia, Cenník služieb a ostatné cenníky na trvanlivom nosiči; spoločnosť Orange poskytne Cenník služieb a ostatné cenníky inému Účastníkovi ako podľa predchádzajúcej vety, na trvanlivom nosiči na jeho vyžiadanie (emailom alebo vo vytlačenej podobe).
9. Popri práve podľa článku 2 bod 3 tejto RZ si spoločnosť Orange vyhradzuje aj právo z času na čas jednostranne dopĺňať a upravovať dokument OPS alebo podľa svojho rozhodnutia vydať OPS ako nový dokument, a to z najmä dôvodu vývoja nových služieb, prípadne zastavenia podpory pri poskytovaní starších služieb. Nové alebo upravené OPS sú účinné najskôr uplynutím 30 dní od ich zverejnenia na webovom sídle spoločnosti Orange www.orange.sk v časti: Všeobecné podmienky; <https://www.orange.sk/orange-slovensko/tlacove-centrum/vseobecne-podmienky>, pričom od tohto dňa sa stávajú záväznou súčasťou tejto RZ.
10. Popri práve podľa článku 2 bod 3 tejto RZ si spoločnosť Orange vyhradzuje aj právo z času na čas jednostranne dopĺňať a upravovať dokument Cenník služieb alebo iné svoje jednotlivé cenníky alebo podľa svojho rozhodnutia vydať Cenník služieb alebo cenníky ako nový dokument, a to z dôvodu vývoja nových služieb, prípadne zastavenia podpory pri poskytovaní starších služieb. Nový alebo upravený cenník je účinný najskôr uplynutím 30 dní od jeho zverejnenia na webovom sídle spoločnosti Orange www.orange.sk v časti: Cenník; www.orange.sk/cennik, pričom od tohto dňa sa stáva záväznou súčasťou tejto RZ; to neplatí v prípade, ak by nový alebo upravený cenník mal za následok zvýšenie cien dohodnutých v tejto RZ a v jej jednotlivých prílohách.

Článok 3. Odstúpenie od RZ a výpoveď RZ

1. Spoločnosť Orange je oprávnená odstúpiť od tejto RZ v prípade jej opakovaného porušenia alebo podstatného porušenia (ktoré nemusí byť opakované) zo strany Účastníka. Na účely tejto RZ sa jej podstatným porušením rozumie najmä:
 - a) omeškanie Účastníka s úhradou ceny služieb poskytnutých Účastníkovi spoločnosťou Orange na základe jednotlivej Zmluvy alebo jednotlivej prílohy k RZ o viac ako 30 dní po lehote ich splatnosti;
 - b) porušenie ktorejkoľvek z povinností Účastníka uvedených v niektorej z Príloh 1 – S – produktových tejto RZ, dôsledkom porušenia ktorej vzniká spoločnosti Orange nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty alebo porušenie povinnosti, pri ktorej je právo na odstúpenie výslovne dohodnuté;
 - c) porušenie niektorej z povinností Účastníka vyplývajúcej mu z niektorej zo Zmlúv, ak pôjde o porušenie takej jeho povinnosti, ktoré podľa takejto Zmluvy zakladá právo spoločnosti Orange prerušiť Účastníkovi poskytovanie elektronických komunikačných služieb alebo právo ukončiť príslušnú Zmluvu;
 - d) porušenie ktorejkoľvek z povinností Účastníka uvedených v článku 1 bod 8 RZ a v článku 4 OPS;
 - e) porušenie ktoréhokoľvek záväzku Účastníka týkajúceho sa zabezpečenia súladu s Pravidlami boja proti korupcii a Pravidlami CSR, ktoré sú uvedené v článku 1 bod 8 RZ a v článku 7 OPS.
2. Účastník je oprávnený odstúpiť od tejto RZ v prípade jej opakovaného porušenia alebo podstatného porušenia (ktoré nemusí byť opakované) zo strany spoločnosti Orange. Na účely tejto RZ sa jej podstatným porušením zo strany spoločnosti Orange rozumie porušenie jej povinnosti poskytovať služby v dohodnutom rozsahu a kvalite, a to za predpokladu, že spoločnosť Orange nezačne s riadnym plnením povinností ani napriek predchádzajúcej písomnej výzve Účastníka v dodatočnej lehote poskytnutej na tento účel vo výzve, ktorá nesmie byť kratšia ako 15 dní a musí byť primeraná vzhľadom na povahu technického problému a času potrebného na jeho odstránenie.
3. Ak nie je v tejto RZ uvedené inak, Účastník nie je oprávnený jednostranne ukončiť túto RZ (s výnimkou odstúpenia), a to po celú dobu trvania Obdobia služby v zmysle jej jednotlivej Prílohy 1 – S – produktovej. V prípade uplatnenia práva na výpoveď RZ alebo časti RZ vo vzťahu k dotknutej Prílohe 1 – S – produktovej zo strany Účastníka, ak mu toto právo vyplýva zo zákona alebo z jednotlivej Zmluvy, sa strany výslovne dohodli, že výpovedná doba uplynie momentom riadneho ukončenia posledného z dohodnutých Období služby podľa jednotlivej Prílohy 1 – S – produktovej. Právo na vypovedanie RZ z dôvodu nedosiahnutia dohody o zmene podmienok podľa článku 2 bod 5 tým nie je dotknuté.
4. Odstúpenie podľa bodu 1 a 2 tohto článku je účinné dňom doručenia písomného oznámenia strany odstupujúcej od RZ o jej odstúpení od RZ druhej zmluvnej strane. Odstúpením od RZ nezanikajú zmluvným stranám nasledovné nároky, a to podľa toho, ktorej zmluvnej strane predmetný nárok patrí (i) nárok na zaplatenie ceny za služby poskytnuté počas doby trvania RZ, (ii) nároky vyplývajúce z dôsledkov nedodržania alebo nedosiahnutia určených objemov, parametrov alebo iných kritérií podľa RZ, jej jednotlivých príloh alebo podľa OPS (tento nárok spoločnosti Orange nepatrí v prípade odstúpenia od RZ Účastníkom); nezanikajú tiež (iii) nároky na zaplatenie zmluvných pokút ani (iv) nároky na náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti podľa RZ a jej jednotlivých príloh.

5. Ak nie je v tejto RZ uvedené inak, spoločnosť Orange nie je oprávnená jednostranne ju ukončiť výpoveďou pred uplynutím posledného Obdobia služby podľa Príloh 1 – S – produktových; výpovedná doba z uplatnenej výpovede uplynie momentom riadneho ukončenia posledného Obdobia služby podľa Príloh 1 – S – produktových. To neplatí pri uplatnení práva na vypovedanie RZ z dôvodu nedosiahnutia dohody o zmene podmienok podľa článku 2 bod 5, pri ktorom je určená osobitná výpovedná doba.
6. Účastník berie na vedomie, že podmienky poskytovania služieb podľa tejto RZ, vrátane zliav z cien a ďalších benefitov poskytnutých Účastníkovi v jednotlivých Prílohách 1 – S – produktových tejto RZ, sú, resp. budú medzi stranami dojednané v spojitosti so záväzkom Účastníka dodržať dohodnuté objemové záväzky a iné kritériá, vrátane napríklad záväzku dosahovať minimálny mesačný obrat, a to po celú dobu trvania Obdobia služby podľa jednotlivých Príloh 1 – S – produktovej.

Článok 4. Vznik a doba trvania RZ

1. Táto RZ nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu spoločnosťou Orange a Účastníkom. Táto RZ sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu trvania posledného z Období služby dohodnutých v jednotlivých Prílohách 1 – S – produktových, alebo do dosiahnutia ceny za služby podľa tejto RZ a jej jednotlivých príloh v súhrnnej výške 50.000,- EUR bez DPH, a to podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
2. Bez ohľadu na ostatné ustanovenia tejto RZ platí, že v prípade, ak sa na túto RZ vzťahuje režim povinného zverejňovania zmlúv podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám, táto RZ nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s ustanoveniami § 47a Občianskeho zákonníka, ak sa zmluvné strany nedohodli na odložení účinnosti niektorých jej ustanovení.

Článok 5. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa môžu v jednotlivých Prílohách 1 – S – produktovej dohodnúť, že uzavretím tejto RZ zaniká jedna, viaceré alebo všetky v tom okamihu platné zmluvy uzavreté medzi zmluvnými stranami, obsahom ktorých je poskytovanie zliav z cien za poskytovanie verejnej telefónnej služby (ako aj služieb poskytovaných na základe Všeobecných podmienok poskytovania verejne dostupných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s. alebo iných všeobecných podmienok a Cenníka služieb spolu s verejnou telefónnou službou) alebo určenie osobitných cien (oproti cenám uvedeným v Cenníku služieb) za poskytovanie verejnej telefónnej služby (ako aj služieb poskytovaných spolu s ňou).
2. Ak sa niektoré z ustanovení tejto RZ stane neplatným alebo nevykonateľným, zostáva platnosť ostatných ustanovení RZ nedotknutá. V prípade, že nastane situácia podľa predchádzajúcej vety, zmluvné strany sa bez zbytočného odkladu dohodnú na nahradení takéhoto ustanovenia takým ustanovením, ktoré zachová kontext a celkový právny a ekonomický účel daného ustanovenia ako aj samotnej RZ.
3. Spory a nezrovnalosti medzi zmluvnými stranami vyplývajúce z tejto RZ a príslušných zmlúv o poskytovaní verejných služieb sa budú riešiť v prvom rade vzájomnými rokovaniami v dobrej viere. Ak sa ich nepodarí vyriešiť ani po takýchto rokovaniach a to najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa ich začatia, všetky spory, ktoré medzi zmluvnými stranami vzniknú zo vzájomných zmluvných vzťahov existujúcich ako aj zo Zmlúv uzavretých medzi nimi v budúcnosti, ako aj všetky spory s týmito Zmluvami súvisiace rozhodne v rozhodcovskom konaní pán Mgr. Andrej Gundel, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. registrácie 7042, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Bc. Martin Kulhánek, Ph.D., advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. registrácie 7045, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Marcel Máčaj, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. registrácie 6536. Zmluvné strany sa dohodli, že žaloba sa podáva na adresu sídla rozhodcu, ktorým je sídlo jeho advokátskej kancelárie ku dňu podania žaloby zapísané v zozname SAK. Odmena za rozhodcovské konanie je splatná podaním žaloby a jej výška je stanovená sadzovníkom poplatkov zverejneným na webovej stránke www.rsvb.sk v sekcii obchodná arbitráž v znení účinnom ku dňu podania žaloby (k odmene sa pripočíta príslušná DPH). Rozhodcovské konanie môže byť výlučne písomné a rozhodnutie nemusí obsahovať odôvodnenie, rozhodca však môže v prípade potreby ústne pojednávanie nariadiť. Zmluvné strany výslovne žiadajú o doručovanie na poštovú alebo emailovú adresu uvedenú v tejto Rámcovej zmluve. Zmluvné strany sa zároveň dohodli na tom, že rozhodca môže po začatí rozhodcovského konania nariadiť predbežné opatrenie v súhlase s ustanovením §22 zákona č. 244/2002 o rozhodcovskom konaní.

- ☐ Ako Účastník vyjadrujem súhlas s rozhodcovskou dohodou
☒ Ako Účastník nesúhlasím s rozhodcovskou dohodou

4. Táto RZ je vyhotovená v dvoch (3) rovnopisoch.
5. Zmluvné strany sa v súlade s § 17 a nasl. a § 271 Obchodného zákonníka zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach, ktoré sú obsahom tejto RZ ako aj o skutočnostiach, o ktorých sa dozvedeli v súvislosti s jej uzavieraním a/alebo uplatňovaním. Ďalšie záväzky a povinnosti zmluvných strán súvisiace so zachovávaním mlčanlivosti sú uvedené v článku 5 OPS. Za porušenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť sa nepovažuje sprístupnenie/zverejnenie informácií v súvislosti s plnením povinností podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám prípadne iných právnych predpisov.
6. Spoločnosť Orange týmto v súlade s § 116 ods. 13 Zákona informuje Účastníka, že telefónne číslo a/alebo telefónne číslo pridelené Účastníkovi nie je možné používať na účely Priameho marketingu. Účastník na účely tejto Rámcovej zmluvy ako aj jednotlivých Zmlúv vyhlasuje, že bol spoločnosťou Orange v súvislosti s poskytnutím telefónneho čísla a/alebo telefónnych čísel na základe Zmluvy preukázateľne informovaný o skutočnosti, že pridelené telefónne číslo a/alebo telefónne číslo nie je možné používať na účely priameho marketingu.

7. Zmluvné strany prehlasujú, že táto RZ vyjadruje ich vážnu a slobodnú vôľu, že zmluvné prejavy sú dostatočne určité a zrozumiteľné a že RZ nebola uzatvorená v tiesni prípadne za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s celým jej obsahom ju oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán podpisujú.
8. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že:

☐ týmto vyjadrujú výslovný súhlas s elektronickým podpisom RZ a jej Príloh 1 – S – produktových a Príloh 2 – S – technických prostredníctvom aplikácie DocuSign, t.j.. zmluvné strany výslovne vyhlasujú, že sú si vedomé a súhlasia, že uzatvárajú túto RZ v elektronickej podobe a elektronickými prostriedkami a na vyjadrenie ich súhlasného prejavu vôle použijú aplikáciu DocuSign, ktorá zachytáva obsah RZ a určenie osôb oprávnených konať za každú zo Zmluvných strán, o čom boli pred jej uzavretím informované. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že sú týmto prejavom vôle viazané a zaväzujú sa RZ dodržiavať. Uzavretie RZ týmto spôsobom nemôže spôsobiť prípadnú neplatnosť RZ alebo spornosť obsahu jednotlivých ustanovení. Zmluvné strany súhlasia, že si nebudú uplatňovať tie svoje práva, ktoré by mohli znemožniť naplnenie tohto ustanovenia. Po uzavretí RZ, obdrží každá zo strán RZ v PDF formáte, ktorý predstavuje jej originálne vyhotovenie. Rovnako dodatky k tejto RZ a všetky Prílohy 1 – S – produktové a Prílohy 2 – S – technické uzatvorené k tejto RZ sa môžu vyhotoviť rovnako ako táto RZ, a to v elektronickej podobe, elektronickými prostriedkami v aplikácii DocuSign, pričom sa na ne v plnom rozsahu uplatňujú aj ostatné dojednania tohto ustanovenia.

☒ nesúhlasia s elektronickým podpisom RZ a jej Príloh 1 – S – produktových a Príloh 2 – S – technických prostredníctvom aplikácie DocuSign.

V dňa

V dňa

Orange Slovensko, a.s.

Ing. Adrián Yargic, Head of Corporate Sales,
na základe poverenia

mestská časť Bratislava-Staré Mesto

Ing. Matej Vagač, starosta mestskej časti



Príloha 1 – PPI – produktová k Rámcovej zmluve o poskytovaní služieb

uzatvorenej dňa (ďalej len „Rámcová zmluva“) medzi spoločnosťou **Orange Slovensko, a. s.**, so sídlom: Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 35 697 270, DIČ: 2020310578, IČ DPH: SK2020310578, zastúpenou Ing. Adrián Vargic, Head of Corporate Sales na základe poverenia, bankové spojenie: Tatra banka, a.s., IBAN: SK29 1100 0000 0026 2800 5850, zapísanou v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, vložka číslo 1142/B (ďalej len „spoločnosť Orange“)

a

obchodné meno: **Mestská časť Bratislava-Staré Mesto**
 so sídlom: Vajanského nábrežie 3, 814 21 Bratislava
 IČO: 00603147
 DIČ: 2020804170
 IČ DPH: -
 za ktorú koná: Ing. Matej Vagač, starosta mestskej časti
 bankové spojenie: VUB, a. s.
 číslo účtu: SK63 0200 0000 3500 0152 6012 (ďalej len „Účastník“)

Obsahom tejto Prílohy 1 – PPI – produktová k Rámcovej zmluve (ďalej len „Príloha 1 – PPI – produktová“) je dohoda zmluvných strán o osobitných podmienkach poskytovania verejne dostupných služieb, vrátane určenia časového obdobia, podmienok poskytovania benefitov a zliav z cien služieb. Za týmto účelom sa Účastník a spoločnosť Orange dohodli na poskytovaní služby **Pevné pripojenie na internet** (ďalej len „Služba PPI“), ktorej súčasťou môžu byť aj iné doplnkové služby (ďalej len „Služby“), ktoré si Účastník aktivoval po dohode so spoločnosťou Orange.

1. Zmluvné strany sa dohodli na týchto základných parametroch Služby PPI

1.1 Služba PPI bude poskytovaná s pripojením (PPI service will be provided with connection)	Koncového bodu alebo viacerých koncových bodov Účastníka za ceny podľa bodu 2 Prílohy 1 – PPI – produktovej s tým, že podmienky ich zriadenia sú dohodnuté v Prílohe 2 – PPI – technickej.		Služba sa poskytuje cez už existujúci Koncový bod	☐
			alebo cez novo pripájaný Koncový bod	☒
1.2 Obdobie služby (period of service)	48 mesiacov		od pripojenia Koncového bodu /odo dňa nadobudnutia platnosti a účinnosti tejto Prílohy 1 – PPI – produktovej	
1.3 Celkový minimálny obrat (v minimálnom obrate sú zahrnuté ceny za všetky služby podľa RZ a jej príloh) (total minimum revenue)	za jedno zúčtovacie obdobie	980 EUR bez DPH, slovom: deväťstoosemdesi at eur bez DPH	dôsledky nedodržania	doúčtovanie podľa bodu 3.2 a zmluvná pokuta podľa bodu 3.3 Prílohy 1 – PPI – produktovej
1.4 Splatnosť faktúry (due day of invoice)	14 kalendárnych dní		od vystavenia faktúry spoločnosťou Orange	

2. Ceny Služby PPI a/alebo iných Služieb

2.1 Zmluvné strany sa dohodli, že cena za Službu PPI predstavuje súhrn jednorazových (zriaďovacích) poplatkov a pravidelných mesačných poplatkov za poskytovanie Služby PPI na jednotlivých koncových bodoch pripojenia ako aj ceny prenájmu koncových telekomunikačných zariadení a ceny doplnkových služieb tak, ako sú tieto poplatky a ceny uvedené nižšie v tomto bode, a to pre každý jednotlivý koncový bod. Zmluvné strany sa dohodli, že ceny doplnkových služieb k Službe PPI, ktoré si Účastník objedná dodatočne, budú uvedené v technickej Prílohe 2 – PPI – technickej.

2.1.1 Koncový bod a jeho umiestnenie: (Vajanského nábrežie 3, Bratislava)

Názov služby (name of the service)	Jednorazový zriaďovací poplatok v Eur bez DPH	Mesačný poplatok v Eur bez DPH (Monthly fee in Euro without VAT)
---------------------------------------	--	---

orange™

	(one time fee for establishment in Euro without VAT)	
Pevné pripojenie na internet Monitoring siete – webová služba	0,00	980,00
Proaktívny monitoring 24/7		
Poplatok za DDoS		
Prenájom telekomunikačného zariadenia (2 x smerovač Cisco)		
Služba/poplatok za pevné pripojenie do internetu 500/500 Mbit/s – Primár FO		
Pevné pripojenie na internet 100/100 Mbit/s – Záloha MW		
Poplatok za statickú IP adresu	0,00	980,00
Spolu		

- 2.2 Spoločnosť Orange vyúčtuje Účastníkovi Cenu za Službu PPI dohodnutú v tejto Prílohe 1 – PPI – produktovej ako aj ďalšie ceny za služby aktivované Účastníkom za jednotlivé Zúčtovacie obdobie pre každý jednotlivý Koncový bod dohodnutý v Prílohe 2 – PPI – technickej k Službe PPI, a to v súlade s príslušnými ustanoveniami Dátových VOP v zmysle bodu 4.1. tejto Prílohy 1 – PPI – produktovej. Splatnosť faktúry je uvedená v bode 1.4. tejto Prílohy 1 – PPI – produktovej. Pravidlá pre určenie Zúčtovacieho obdobia sú uvedené v bode 2.33 OPS.

3. Objemové záväzky Účastníka, dôsledky ich nedodržania a zmluvné pokuty

- 3.1 Účastník je povinný v každom Zúčtovacom období počas Obdobia služby zabezpečiť, aby celkový obrat za Službu PPI a Služieb (ďalej v tomto bode spoločne ako „služby“) poskytovaných v súlade s touto Prílohou 1 – PPI – produktovou dosiahol minimálne sumu uvedenú v bode 1.3 tabuľky Prílohy 1 – PPI – produktovej (ďalej „**Celkový minimálny obrat**“) s tým, že následky porušenia tejto povinnosti sú uvedené v bodoch 3.2 a 3.3 tejto Prílohy 1 – PPI – produktovej.
- 3.2 V prípade porušenia povinnosti dodržania Celkového minimálneho obratu v jednotlivom Zúčtovacom období podľa bodu 3.1 tejto Prílohy 1 – PPI – produktovej zo strany Účastníka je spoločnosť Orange oprávnená doúčtovať Účastníkovi sumu zodpovedajúcu rozdielu medzi Celkovým minimálnym obratom a obratom dosiahnutým Účastníkom za dané Zúčtovacie obdobie; toto doúčtovanie má povahu zvýšenia ceny za poskytnuté služby podľa tejto Prílohy 1 – PPI – produktovej počas daného Zúčtovacieho obdobia. Pre vylúčenie pochybností platí, že súhrnná cena za služby poskytované podľa RZ a jej príloh, nesmie presiahnuť sumu 50.000,- EUR.

4. Záverečné ustanovenia

- 4.1 Táto Príloha 1 – PPI – produktová nadobúda platnosť dňom jej podpisu Účastníkom a spoločnosťou Orange a účinnosť v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a stáva sa neoddeliteľnou súčasťou Rámcovej zmluvy. Podpisom tejto Prílohy 1 – PPI – produktovej sa Účastník zaväzuje najmä poskytnúť spoločnosti Orange všetku potrebnú súčinnosť pre zriadenie dojednanej Služby PPI a iných Služieb podľa tejto Prílohy 1 – PPI – produktovej, uhrádzať spoločnosti Orange riadne a včas ceny a dodržiavať podmienky ich poskytovania dohodnuté v Rámcovej zmluve a v Osobitných podmienkach služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s. pre Rámcové zmluvy (ďalej aj ako „**Osobitné podmienky služieb**“ alebo „**OPS**“). Nakoľko sa na poskytovanie Služby PPI využíva najmä infraštruktúra dátovej siete spoločnosti Orange a poskytovanie Služby PPI má charakter služby prenosu dát, vzťahujú sa na jej poskytovanie aj ustanovenia Všeobecných podmienok poskytovania verejne dostupnej elektronickej komunikačnej služby prenosu dát s použitím prenajatého telekomunikačného okruhu (ďalej ako „**Dátové VOP**“). Účastník je povinný dodržiavať podmienky uvedené v OPS a v Dátových VOP, pričom aktuálne znenie OPS a Dátových VOP je zverejnené na webe sídla spoločnosti Orange [www.orange.sk](https://www.orange.sk/orange-slovensko/tlacove-centrum/vseobecne-podmienky) v časti: Všeobecné podmienky; <https://www.orange.sk/orange-slovensko/tlacove-centrum/vseobecne-podmienky>.
- 4.2 Pojmy uvedené v tejto Prílohe 1 – PPI – produktovej s počiatočným veľkým písmenom a ich význam, pokiaľ nie sú zadefinované v tejto Prílohe 1 – PPI – produktovej alebo v Rámcovej zmluve, sú vymedzené v ustanoveniach OPS.
- 4.3 Zriadenie koncového bodu/bodov, cez ktoré sa Služba PPI poskytuje, a tiež rozsah, technológia pripojenia, technické a kvalitatívne parametre pripojenia, termín pripojenia a tiež nájom koncového telekomunikačného zariadenia, ak je pre poskytovanie Služby PPI potrebné, sú dohodnuté v Prílohe 2 – PPI – technickej, a to pre viacero koncových bodov spolu alebo osobitne pre každý z nich zvlášť. V prípade, ak bola Príloha 2 – PPI – technická uzatvorená spolu s Prílohou 1 – PPI – produktovou alebo v priebehu jej trvania, vzťahuje sa dojednané Obdobie služby v bode 1.2 tejto Prílohy 1 – PPI – produktovej ako aj podmienky automatického predĺženia Obdobia služby aj na Prílohu 2 – PPI – technickú.
- 4.4 Táto Príloha 1 – PPI – produktová sa uzatvára na dobu určitú na časové Obdobie služby uvedené v bode 1.2 tejto Prílohy 1 – PPI – produktovej, a to bez možnosti jej predčasného jednostranného ukončenia, ak nie je výslovne v Rámcovej zmluve uvedené inak.
- 4.5 Zmluvné strany sa môžu počas doby trvania Rámcovej zmluvy dohodnúť na rovnakých alebo zmenených podmienkach služieb aj na ďalšie časové obdobia poskytovania služieb, a to podpísaním (uzavretím) novej Prílohy 1 – PPI – produktovej.
- 4.6 Táto Príloha 1 – PPI – produktová sa vyhotovuje v 3 rovnocenných rovnopisoch, z ktorých po ich podpise oprávnenými zástupcami zúčastnených zmluvných strán po dvoch dostane Účastník a jeden spoločnosť Orange.

orange

- 4.7 Znenie vybraných bodov v tabuľkách podľa tejto Prílohy 1 – NZF – produktovej je dvojazyčné v slovenskom a anglickom jazyku, pričom anglické znenie slúži výlučne pre interné účely spoločnosti Orange a v prípade sporu o výklad niektorého z týchto bodov bude rozhodujúce slovenské znenie.
- 4.8 Zmluvné strany sa dohodli, že uzavretím tejto Prílohy 1 – PPI – produktovej sa s účinkami k prvému dňu Obdobia služby dojednanej touto Prílohou 1 – PPI – produktovou ukončujú skôr uzavreté zmluvy, konkretizované nižšie v tomto bode, obsahom ktorých je poskytovanie Služby PPI alebo určenie osobitných cien (oproti cenám uvedeným v cenníkoch) alebo nasledovné Prílohy 1 – PPI – produktové k tejto Rámcovej zmluve:

1. Príloha 1 – PPI – produktová zo dňa k Rámcovej zmluve o poskytovaní služieb zo dňa
2. Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb na poskytovanie služby Pevné pripojenie na Internet zo dňa v znení všetkých jej dodatkov

V dňa

V Bratislave, dňa ...

Orange Slovensko, a.s.
Ing. Adrián Vargic, Head of Corporate Sales,
na základe poverenia

mestská časť Bratislava-Staré mesto
Ing. Matej Vagač, starosta mestskej časti

Pu



Príloha 2 – DDoS ochrana – technická k Prílohe 1 – PPI – produktovej

k Prílohe 1 – PPI – produktová uzatvorenej dňa (ďalej len „Príloha 1 – PPI – produktová“) medzi spoločnosťou Orange Slovensko, a. s., so sídlom: Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 35 697 270, DIČ: 2020310578, IČ DPH: SK2020310578, zastúpenou Ing. Adrián Vargic Head of Corporate Sales na základe poverenia, bankové spojenie: Tatra banka, a. s., IBAN: SK29 1100 0000 0026 2800 5850, zapísanou v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, vložka číslo 1142/B (ďalej len „spoločnosť Orange“)

a

obchodné meno: **Mestská časť Bratislava-Staré Mesto**
so sídlom: Vajanského nábrežie 3, 814 21 Bratislava
IČO: 00603147
DIČ: 2020804170
IČ DPH: -
za ktorú koná: Ing. Matej Vagač, starosta mestskej časti
bankové spojenie: VUB, a. s.
číslo účtu: SK63 0200 0000 3500 0152 6012
(ďalej len „Účastník“)

- a) Obsahom tejto Prílohy 2 – DDoS ochrana – technická (ďalej len „Príloha 2 – DDoS ochrana – technická“) je dohoda zmluvných strán najmä o technických podmienkach nevyhnutných pre poskytovanie služby DDoS ochrana (ďalej len „Služba DDoS“), a to vrátane určenia časového obdobia jej poskytovania, popisu technológií, funkcionality a kvalitatívnych parametrov a mesačných poplatkov za jej poskytovanie. Služba DDoS ochrana sa zriaďuje ako doplnková služba k Službe PPI a parametre jej poskytovania sú závislé od technickej špecifikácie Služby PPI.
- b) Účastník berie na vedomie, že spoločnosť Orange poskytuje Službu DDoS výlučne v rozsahu, v ktorom je jej poskytovanie technicky možné podľa podmienok tejto Prílohy 2 – DDoS ochrana – technická. Zmluvné strany sa dohodli, že za účelom zriadenia a poskytovania Služby DDoS Účastník poskytne spoločnosti Orange všetku potrebnú súčinnosť.
- c) Zmluvné strany sa dohodli, že Účastník je povinný uhrádzať spoločnosti Orange spolu s cenami za poskytovanie Služby PPI uvedenými v Prílohe 1 – PPI – produktovej aj pravidelné mesačné poplatky súvisiace s poskytovaním Služby DDoS počas Obdobia služby dohodnuté v Prílohe – 1 – PPI – produktovej. Táto Príloha 2 – DDoS ochrana – technická nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a je súčasťou riešenia Služby PPI, ktorá je poskytovaná Účastníkovi na základe uzatvorenej Prílohy 1 – PPI – produktovej.
- d) Účastník je oprávnený využívať Službu DDoS počas Obdobia služby dohodnutého v bode 1.2 Prílohy 1 – PPI – produktovej.

1. Zmluvné strany sa dohodli na týchto základných parametroch Služby DDoS

1.1 Mesačné poplatky

za jedno zúčtovacie obdobie

160,00 EUR bez DPH, slovom stošesťdesiat eur bez DPH

2. Technická špecifikácia Služby DDoS a garantované parametre

- a) Účelom Služby DDoS je zabezpečenie ochrany Účastníka proti útokom zo siete Internet zahŕňujúcim zariadenia a/alebo aplikácie Účastníka neprimeranými alebo falošnými požiadavkami na komunikáciu s cieľom znefunkčnenia alebo spôsobenia nedostupnosti zariadenia a/alebo poskytovanej Služby PPI pre Účastníka.
- b) Súčasťou Služby DDoS je možnosť prístupu Účastníka do zákazníkoveho portálu, prostredníctvom ktorého môže Účastník po prihlásení sledovať štatistiky priebehu útokov a mitigácii týchto útokov. Prístup do portálu bude Účastníkovi umožnený po zriadení Služby DDoS.
- c) Služba DDoS je postavená na technológii Arbor a poskytuje sa formou automatickej mitigácie (tzv. TMS pranie). Nastavenie Služby DDoS vychádza zo znalostí a skúseností spoločnosti Orange a je priamo závislé od veľkosti/rýchlosti internetovej konektivity. Pri agresívnych formách DDoS útokov (tiež DoS) dôjde k vypnutiu automatickej mitigácie a ochrana bude poskytovaná formou manuálnej mitigácie.
- d) Pri zmene parametrov Služby PPI dohodnutých v Prílohe 2 – PPI – technickej uzatvorenej k Prílohe 1 – PPI – produktovej dôjde automaticky k zmene príslušných parametrov Služby DDoS vrátane mesačných platieb dohodnutých v bode 1 tejto Prílohy 2 – DDoS ochrana – technickej.



V Bratislave, dňa

Orange Slovensko, a.s.

Ing. Adrián Vargic
Head of Corporate Sales
na základe poverenia

V Bratislave, dňa

mestská časť Bratislava-Staré Mesto

Ing. Matej Vagač, starosta mestskej časti

range™

Príloha 2 – PPI – technická k Prílohe 1 – PPI – produktovej

Príloha 1 – PPI – produktová uzatvorenej dňa (ďalej len „Príloha 1 – PPI – produktová“) medzi spoločnosťou Orange Slovensko, a. z. zastúpenou: Ing. Adrián Vargic, Head of Corporate Sales na základe poverenia, so sídlom: Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO:35 697 270, zapísanou v obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, vložka číslo 1142/B (ďalej len „spoločnosť Orange“)

obchodné meno: **Mestská časť Bratislava-Staré Mesto**
 so sídlom: Vajanského nábrežie 3, 814 21 Bratislava
 IČO: 00603147
 DIČ: 2020804170
 IČ DPH: -
 za ktorú koná: Ing. Matej Vagač, starosta mestskej časti
 bankové spojenie: VUB, a. s.
 číslo účtu: SK63 0200 0000 3500 0152 6012

(ďalej len „Účastník“)

Obsahom tejto Prílohy 2 – PPI – technickej (ďalej len „Príloha 2 – PPI – technická“) je dohoda zmluvných strán o technických podmienkach nevyhnutných pre poskytovanie Služby PPI podľa Prílohy 1 – PPI – produktovej a to vrátane spôsobu a termínu zriadenia pripojenia, prenosových kapacít, popisu technológií, funkcionality kvalitatívnych parametrov služieb a podmienok prenájmu koncových zariadení, ak sú pre poskytovanie Služby PPI potrebné. Obsahom tejto Prílohy 2 – PPI – technickej budú aj ceny doplnkových služieb k Službe PPI, ak si ich Účastník objedná dodatočne (v čase po uzavretí Prílohy 1 – PPI – produktovej).

Táto Príloha 2 – PPI – technická nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.

Koncový bod, technická špecifikácia a parametre Služby PPI pre primárne a záložné pripojenie

Identifikátor Služby PPI

B2B login: muba01

B2B SN:

Názov účastníka: **Miestny úrad mestskej časti Bratislava-Staré Mesto**

Príloha je špecifikáciou pre

☒ zriadenie Služby☐ zmenu parametrov Služby☐ prekládku koncového bodu služby

Koncový bod Služby PPI

☐ Uzol národnej siete (Geo Code)

Ulica: Vajanského nábrežie

Poschodie:

Číslo: 3

Miestnosť:

Obec: Bratislava

GPS súradnice 48.14023550992495, 17.111267123764534

Poznámka: Vajanského nábrežie 3, Bratislava GPS: 48.14023550992495, 17.111267123764534

Parametre Služby PPI pre IPv4 ☒ / IPv6 ☐

Termín zriadenia pripojenia Koncového bodu

Vyplní sa podľa konkrétneho projektu

Primárne pripojenie – Druh prístupového okruhu: OSK FO

Prenosová rýchlosť: 500/500Mbps

Gateway IP / maska:

Garantovaná rýchlosť ☒Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť ☐CPE router vo vlastníctve a správe podniku ☒ - typ Cisco

Rozhranie koncového bodu služby: / VLAN ID

IP adresa / maska LAN rozhrania:

orange™

Poznámka: :	
Záložné pripojenie – Druh prístupového okruhu: MW	
Prenosová rýchlosť: 100/100 Mbps	Garantovaná rýchlosť ☒ Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť ☐
CPE router vo vlastníctve a správe podniku ☐ - typ	
Rozhranie koncového bodu služby: / VLAN ID	IP adresa / maska LAN rozhrania:
Poznámka:	
Verejný IP adresný priestor: /29	Úplná BGP routovacia tabuľka ☐ áno ☐ nie
Doplňkové služby: Pevné pripojenie na Internet - monitoring ☐ Proaktívny monitoring ☒ SLA ☒	
SLA parametre: SA: 99.7 %, TTR: 4 hod., CT: nepretržite	
Ďalšie parametre Služby PPI: DDoS	

V Bratislave, dňa 1.1.2017

V Bratislave, dňa .

Orange Slovensko, a.s.
Ing. Adrián Vargic
Head of Corporate Sales
na základe poverenia

mestská časť Bratislava-Staré Mesto
Ing. Matej Vagač, starosta mestskej časti

Osobitné podmienky služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s. pre Rámcové zmluvy

Článok 1

Úvodné ustanovenia a platnosť a účinnosť OPS

- 1.1 Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 35 697 270, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, v oddiele Sa, vo vložke číslo 1142/B (ďalej len „**spoločnosť Orange**“ alebo „**podnik**“), je na základe platného a účinného zákona o elektronických komunikáciách č. 452/2021 Z. z. (ďalej len „**Zákon**“) a v rozsahu všeobecného povolenia a individuálnych povolení vydaných Úradom pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb Slovenskej republiky (ďalej len „**Povolenia**“) podnikom oprávneným poskytovať elektronické komunikačné siete a elektronické komunikačné služby v pridelených frekvenčných pásmach.
- 1.2 Spoločnosť Orange vydáva tieto osobitné podmienky Služieb poskytovaných podľa Rámcovej zmluvy a jej jednej alebo viacerých produktových príloh (ďalej len „**Príloha 1 – S – produktová**“) Účastníkovi alebo viacerým Účastníkom, a to pri poskytovaní týchto Služieb na základe jednotlivých zmlúv o poskytovaní verejne dostupných služieb uzavretých podľa §84 a nasl. Zákona (ďalej len „**Zmluva**“ alebo „**Zmluvy**“) zaradených pod Rámcovú zmluvu (ďalej len „**Osobitné podmienky služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s. pre Rámcové zmluvy**“ alebo „**OPS**“). Predmetom OPS je úprava ostatných podmienok služieb poskytovaných spoločnosťou Orange podľa Rámcovej zmluvy. Ak je zmluvnou stranou Rámcovej zmluvy a jej príloh viacero Účastníkov, a ďalej v tomto dokumente OPS bude použitý len Účastník v jednotnom čísle, vzťahujú sa ustanovenia tohto dokumentu, a to najmä ďalšie práva a povinnosti Účastníka vyplývajúce z tohto dokumentu na všetkých Účastníkovi, ktorí sú zmluvnou stranou Rámcovej zmluvy a jej príloh, i keď je použitý tvar tohto slova len v jednotnom čísle.
- 1.3 Tieto OPS a ich obsah tvoria neoddeliteľnú súčasť Rámcovej zmluvy s tým, že ustanovenia Rámcovej zmluvy majú prednosť pred ustanoveniami OPS, ak nie je v Rámcovej zmluve dohodnuté inak.

Článok 2

Definície

- 2.1 „**Mikropodnik**“ je podnikateľ, ktorý zamestnáva menej ako desať osôb v pracovnom pomere alebo v obdobnom pomere a ktorého ročný obrát alebo ročná bilančná suma je najviac jeden milión eur; pri určení počtu zamestnancov, ročného obrátu a ročnej bilančnej sumy sa postupuje podľa osobitného predpisu.
- 2.2 „**Malý podnik**“ je podnikateľ, ktorý zamestnáva menej ako dvadsať osôb v pracovnom pomere alebo v obdobnom pomere a ktorého ročný obrát alebo ročná bilančná suma je najviac dva milióny eur; pri určení počtu zamestnancov, ročného obrátu a ročnej bilančnej sumy sa postupuje podľa osobitného predpisu.
- 2.3 „**Nezisková organizácia**“ je právnická osoba založená podľa zákona, ktorá poskytuje všeobecne prospešné služby za vopred určených a pre všetkých používateľov rovnakých podmienok a ktorej zisk sa nesmie použiť v prospech zakladateľov, členov orgánov ani jej zamestnancov, ale sa musí použiť v celom rozsahu na zabezpečenie všeobecne prospešných služieb.
- 2.4 „**Rámcová zmluva o poskytovaní služieb/ Rámcová zmluva o poskytovaní služieb pre viac účastníkov**“ alebo „**Rámcová zmluva**“ alebo „**RZ**“ je dohoda medzi spoločnosťou Orange a jedným alebo viacerými Účastníkmi o podmienkach poskytovania Služieb hlasovej a/alebo dátovej virtuálne privátnej siete a ich kombinácií, dohoda o technických podmienkach umožňujúcich ich využívanie a/alebo dohoda o podmienkach poskytovania benefitov a zliav z cien Služieb a/alebo účastníckych programov/paušálov alebo iných hlasových a/alebo dátových služieb alebo iných typov služieb vrátane služby pevného pripojenia do internetu poskytovaných spoločnosťou Orange, a to podľa jednej alebo viacerých Zmlúv.
- 2.5 „**Príloha 1 – S – produktová**“ alebo „**Príloha 1**“ upravuje najmä základné obchodné podmienky Služby vrátane obdobia Služby, dôsledky nedodržania parametrov a podmienok Služby, ceny Služby a zľavy z cenníkových cien služieb, a tiež základné práva a povinnosti zmluvných strán.
- 2.6 „**Príloha 2 – S – technická**“ alebo „**Príloha 2**“ upravuje technické podmienky Služby poskytovaných podľa Prílohy 1, vrátane spôsobu pripojenia, prenosových kapacít, popisu technológií, funkcionality a kvalitatívnych parametrov Služby a podmienok prenájmu koncových zariadení (vrátane cenových podmienok), ak sú pre poskytovanú Službu potrebné.
- 2.7 „**Cenníky**“ cenníky spoločnosti Orange sú zverejnené na webovom sídle www.orange.sk. Spoločnosť Orange si vyhradzuje právo určiť podmienky, za akých má účastník nárok na aktiváciu služieb podľa jednotlivých cenníkov podľa obchodnej politiky spoločnosti Orange. Cenníky tvoria spolu neoddeliteľnú súčasť Rámcovej Zmluvy.
- 2.8 „**Obdobie služby**“ je obdobím, počas ktorého sa poskytuje Služba dohodnutá v zmysle príslušnej Prílohy 1 – S – produktovej. Dojednané Obdobie služby uvedené v bode 1.2 Prílohy 1 – S – produktovej je rovnako obdobím trvania poskytovania iných služieb aktivovaných po dohode medzi spoločnosťou Orange a Účastníkom podľa Prílohy 1 – S – produktovej.
- 2.9 „**Súlad (Compliance) Korporátnej zodpovednosti (CSR)**“ má význam uvedený v článku 7 týchto OPS.
- 2.10 „**Predmet mlčanlivosti**“ má význam uvedený v článku 5 bode 5 Rámcovej zmluvy resp. v článku 5 bode 6 Rámcovej zmluvy o poskytovaní služieb pre viac účastníkov.

- 2.11 „Priamy marketing“ sa na účely Rámcovej zmluvy ako aj jednotlivých Zmlúv rozumie akákoľvek forma prezentácie tovarov alebo služieb v písomnej forme alebo ústnej forme, zaslaná alebo prezentovaná prostredníctvom verejne dostupnej služby priamo jednému alebo viacerým účastníkom alebo užívateľom.
- 2.12 „Reklamačný poriadok spoločnosti Orange“ znamená reklamačný poriadok spoločnosti Orange zverejnený na webovom sídle spoločnosti Orange www.orange.sk.
- 2.13 „Celkový minimálny obrat“ a „Objemová zľava“ a „Dátum ukončenia zľavy“ a „Celková maximálna objemová zľava“ a „MT“ a „Akciový dodatok na MT“ a „MT so zľavou“ a „Finančné úrovne pre poskytnutie zľavy“ a „Dátum ukončenia zľavy“ majú význam ako je uvedené v Prílohe 1.
- 2.14 „Bežný účastnícky program“ má význam ako je uvedené v týchto OPS.
- 2.15 „Služby“ sú hlasové, datové a iné služby a ich kombinácia poskytované Účastníkovi na základe uzatvorenej Prílohy 1 – S – produktovej, ktorá upravuje jednotlivé obchodné, technické podmienky a riešenia, umožňujúce využívanie služieb, podmienky poskytovania benefitov a zliav z cien služieb a/alebo účastníckych programov alebo z iných hlasových a/alebo dátových služieb alebo iných typov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange počas Obdobia služby podľa podmienok dohodnutých medzi spoločnosťou Orange a jedným alebo viacerými Účastníkmi v Rámcovej zmluve a jej Prílohách ako aj podľa cenníkov, na ktoré tieto Prílohy odkazujú v týchto OPS a v rozsahu jednotlivých Zmlúv aj podľa Všeobecných podmienok poskytovania verejne dostupných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange alebo Všeobecných podmienok poskytovania verejne dostupnej elektronickej komunikačnej služby prenosu dát s použitím prenajatého telekomunikačného okruhu, resp. iných všeobecných podmienok vydaných spoločnosťou Orange pre poskytovanie služby na základe uzatvorenej Prílohy 1 – S – produktovej. Služby podľa Rámcovej zmluvy sa vzťahujú na jednotlivú SIM kartu Účastníka zaradenú pod Službu. V prípade, ak ide o zariadenie Účastníka, ktoré nevyužíva SIM kartu, ale má pridelené telefónne číslo využívajúce technológiu Voice over IP, sa poskytovanie Služby podľa podmienok Rámcovej zmluvy vzťahuje aj na takéto telefónne číslo Účastníka (ako na číslo pridelené k odbernej jednotke/bodu pripojenia Účastníka) s tým, že všetky ustanovenia týchto OPS, Rámcovej zmluvy a jej príloh, ktoré sa vzťahujú na SIM kartu Účastníka platia primerane aj pre technické riešenie Voice over IP.
- 2.16 „Hlasová Virtuálna Privátna Sieť“ (ďalej len „Služba HVPS“ alebo „HVPS“) je osobitná Služba umožňujúca poskytovanie homogénneho technického, technologického prostredia a zvýhodnenej cenovej úrovne volaní. Služba HVPS vytvára uzavretú skupinu koncových telekomunikačných zariadení využívajúcich elektronické komunikačné služby spoločnosti Orange poskytované prostredníctvom verejných telefónnych sietí spoločnosti Orange a prostredníctvom SIM kariet spoločnosti Orange registrovaných na Účastníka alebo na viacerých jednotlivých Účastníkoch jednej Rámcovej zmluvy a pobočiek Účastníka, t. j. staníc pripojených na privátnu pobočkovú ústredňu integrovanú do HVPS. Služba HVPS sa neposkytuje prostredníctvom SIM kariet, ktorých prostredníctvom jednotliví Účastníci užívajú predplatenú elektronickú komunikačnú službu PRIMA. V súvislosti s poskytovaním Služby HVPS môžu byť Účastníkovi poskytované doplnkové verejné elektronické komunikačné služby, ktoré sú poskytované na základe Rámcovej zmluvy a príslušných Zmlúv uzatvorených v súlade so Zákonom, pričom na poskytovanie služieb poskytovaných na základe Zmlúv sa primerane vzťahujú ustanovenia Všeobecných podmienok poskytovania verejne dostupných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange. Služba HVPS môže byť poskytovaná s technickým riešením alebo bez technického riešenia, pričom konkrétne riešenie poskytovania Služby HVPS je dohodnuté medzi Účastníkom a spoločnosťou Orange v Prílohe 1 – HVPS – produktovej a Prílohe 2 – HVPS – technickej k Rámcovej zmluve, pričom Účastník ma na výber (i) Službu HVPS s PBX, (ii) Službu HVPS s IP PBX, (iii) Službu HVPS s VPBX. Kombinácia medzi Službou HVPS a službou Navzájom zadarmo vo firme a službou Navzájom zadarmo vo firme Plus nie je možná a Účastník je oprávnený využívať v rámci jedného Obdobia služby len jednu z uvedených služieb.
- 2.17 „Pripojenie PBX alebo IP PBX“ pre účely pobočkovej ústredne PBX a IP PBX je súhrn technických a sieťových prostriedkov zabezpečujúcich prenos hlasu a dát z neverejnej telefónnej siete Účastníka do elektronickej komunikačnej siete spoločnosti Orange. Pripojenie umožňuje realizovať Účastníkovi priame volania z jeho neverejnej telefónnej siete do elektronických komunikačných sietí spoločnosti Orange a umožňuje realizovať Službu HVPS so začlenením Pripojenia PBX alebo IP PBX a medzinárodné spojenie z pevnej siete. Technickou podmienkou Pripojenia PBX alebo IP PBX je uzatvorenie zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb medzi spoločnosťou Orange a Účastníkom, ktorý prevádzkuje PBX alebo IP PBX, predmetom ktorej je pridelenie telefónneho čísla k pripojeniu danej PBX alebo IP PBX.
- 2.18 „Pripojenie VPBX“ pre účely Virtuálnej ústredne (VPBX) je súhrn technických a sieťových prostriedkov zabezpečujúcich prenos hlasu a dát z neverejnej telefónnej siete Účastníka do elektronickej komunikačnej siete spoločnosti Orange. Pripojenie (i) umožňuje realizovať Účastníkovi priame volania z jeho neverejnej telefónnej siete do elektronických komunikačných sietí spoločnosti Orange, (ii) umožňuje realizovať a využívať službu Hlasová Virtuálna Privátna Sieť so začlenením Virtuálnej ústredne, (iii) umožňuje realizovať prenos hlasu a dát z Virtuálnej ústredne do neverejnej telefónnej siete Účastníka a tiež do elektronickej komunikačnej siete spoločnosti Orange a (iv) umožňuje realizovať medzinárodné spojenie z pevnej siete.
- 2.19 „HVPS s digitálnou pobočkovou ústredňou PBX“ (ďalej len „Služba HVPS s PBX“) je Služba poskytovaná prostredníctvom verejných telefónnych sietí spoločnosti Orange a prostredníctvom SIM kariet spoločnosti Orange registrovaných na Účastníka a pobočiek Účastníka, t. j. staníc pripojených na digitálnu privátnu pobočkovú ústredňu Účastníka ďalej len „PBX“ integrovanú do HVPS.
- 2.20 „HVPS s IP pobočkovou ústredňou“ (ďalej len „Služba HVPS s IP PBX“) je Služba poskytovaná prostredníctvom verejných telefónnych sietí spoločnosti Orange a prostredníctvom SIM kariet spoločnosti Orange registrovaných na Účastníka a pobočiek Účastníka, t. j. staníc pripojených na IP privátnu pobočkovú ústredňu Účastníka ďalej len „IP PBX“ integrovanú do HVPS.

- 2.21 „**HVPS s Virtuálnou ústredňou**“ (ďalej len „**Služba HVPS s VPBX**“) je Služba poskytovaná prostredníctvom verejných telefónnych sietí spoločnosti Orange a prostredníctvom SIM kariet spoločnosti Orange registrovaných na Účastníka a osobitných koncových telekomunikačných zariadení Účastníka, využívajúcich technológiu Voice over IP, bez nutnosti využívania SIM karty (ďalej aj ako „**VoIP zariadenia**“), pripojených do Virtuálnej ústredne spoločnosti Orange. Prenos dát a volaní z a do Virtuálnej ústredne môže byť vykonávaný buď vo forme služby prenosu dát alebo vo forme verejnej telefónnej služby, pričom na uvedené sa vzťahuje jeden z dvoch právnych režimov uvedených nižšie podľa toho, či je na prenos dát a volaní používaná hlavne infraštruktúra verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange, alebo infraštruktúra verejnej dátovej siete spoločnosti Orange alebo infraštruktúra dátovej siete od iného poskytovateľa (tret'ostranne pripojenie). Pokiaľ je na prenos dát a volaní využívaná hlavne infraštruktúra verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange (poskytovanie služby má charakter verejnej mobilnej telefónnej služby), vzťahujú sa na jej poskytovanie ustanovenia Všeobecných podmienok poskytovania verejne dostupných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange (ďalej len „**Hlasové VOP**“ alebo „**VOP**“) a tiež Cenníka služieb, na ktorý tieto ustanovenia odkazujú. Pokiaľ je na prenos dát a volaní využívaná najmä infraštruktúra dátovej siete spoločnosti Orange alebo dátová infraštruktúra od iného poskytovateľa (tret'ostranne pripojenie), pričom poskytovanie služby má skôr charakter služby prenosu dát, vzťahujú sa na jej poskytovanie ustanovenia Všeobecných podmienok poskytovania verejne dostupnej elektronickej komunikačnej služby prenosu dát s použitím prenajatého telekomunikačného okruhu (ďalej len „**Dátové VOP**“) a Cenníka služieb, na ktorý Dátové VOP odkazujú. Hranicou infraštruktúry verejnej dátovej siete spoločnosti Orange je na jednej strane rozhranie v bode pripojenia kábla vedúceho z Virtuálnej ústredne spoločnosti Orange, do smerovača (routera), ktorý vykonáva transformáciu hlasového signálu na dátové (paketové) balíky prenášané technológiou VoIP (hraničný bod A) a na strane druhej štandardné hlasové rozhranie smerovača transformujúceho dátové balíky prenášané technológiou VoIP na modulovaný hlasový signál v bode pripojenia Účastníka na verejnú telefónnu sieť spoločnosti Orange (hraničný bod B). Medzi týmito dvomi hraničnými bodmi je poskytovaná služba prenosu dát a volaní.
- 2.22 „**CN**“ je číslo pridelené Účastníkovi spoločnosťou Orange ako základný identifikátor, pod ktorým je Účastník alebo jeho špecifická časť vedená v systémoch spoločnosti Orange. Účastník má zvyčajne jedno CN, avšak z dôvodov akceptovaných spoločnosťou Orange, môže táto Účastníkovi prideliť aj viac CN. CN predstavuje súčasne variabilné číslo Účastníka.
- 2.23 „**Služba Navzájom zadarmo vo firme**“ (ďalej len „**Služba NZF**“) je elektronická hlasová komunikačná služba, ktorá umožňuje navzájom, medzi jednotlivými telefónnymi číslami v rámci jedného zákaznického čísla (CN) Účastníka, uskutočňovať (i) volania na účastnícke čísla do mobilnej a pevnej siete spoločnosti Orange v Slovenskej republike, a (ii) zasielať SMS a MMS na účastnícke čísla do mobilnej a pevnej siete spoločnosti Orange v Slovenskej republike, a to bez toho, aby za tieto volania a/alebo SMS/MMS platil Účastník osobitné poplatky, okrem aktivačného a mesačného poplatku. Takto zvýhodnené telefonovanie a zasielanie SMS/MMS sa netýka volaní a zaslaných SMS/MMS zo SIM kariet, ktoré nemajú aktivovanú Službu NZF, a ani volaní a zaslaných SMS/MMS na také SIM karty registrované na CN Účastníka, na ktorých nie je aktivovaná Služba NZF. Ostatné druhy volaní, SMS/MMS a prenosu dát (ak sú takéto služby na príslušnej SIM karte poskytované), sa spoplatňujú podľa príslušných ustanovení cenníka služieb, platných pre ten účastnícky program/ paušál, ktorý je na predmetnej SIM karte aktivovaný.
- 2.24 „**Služba Navzájom zadarmo vo firme Plus**“ (ďalej len „**Služba NZF Plus**“) je hlasová služba, ktorej obsahom je poskytovanie Služby NZF, avšak medzi viacerými CN konkrétnych Účastníkov za podmienky, že na týchto CN, ktoré majú byť zaradené pod Službu NZF Plus, bude aktivovaná Služba NZF.
- 2.25 „**Termín zriadenia pripojenia**“ má význam uvedený v Prílohe 2 – S - technickej.
- 2.26 „**IP SEC tunel**“ (ďalej len „**tunel**“ alebo len „**IP SEC tunel**“) je virtuálna komunikačná linka, vytvorená, prevádzkovaná a poskytovaná spoločnosťou Orange, umožňujúca Účastníkovi využívanie niektorého typu dátovej elektronickej komunikačnej služby spôsobom, ktorý chráni prenášané dáta v tuneli ich kryptovaním v tuneli a autentifikáciou koncového zariadenia, ktoré prenos dát v tuneli iniciuje. Tunel je ohraničený dvoma koncovými telekomunikačnými zariadeniami (ďalej len „**koncový router**“ alebo „**CPE**“), ktoré patria spoločnosti Orange.
- 2.27 „**Konfigurácia**“ je vytvorenie takých technických predpokladov podľa pokynov spoločnosti Orange, ktorých výsledkom bude vytvorenie tunelu a možnosť jeho využívania spolu s príslušnými elektronickými komunikačnými službami. Konfigurácia zahŕňa tiež úpravu a konfiguráciu softvéru na zariadeniach, cez ktoré je IP SEC tunel vedený alebo na ktorých je IP SEC tunel ukončený.
- 2.28 „**Bod pripojenia**“ znamená koncový bod vo verejnej telefónnej sieti prevádzkovanej spoločnosťou Orange, v ktorom je neverejná telefónna sieť Účastníka pripojená na verejnú telefónnu sieť spoločnosti Orange, a cez ktorý môžu byť hovory prenášané z jednej siete do druhej. Bod pripojenia je bodom rozhrania medzi týmito dvoma sieťami.
- 2.29 „**Súhrnná faktúra za služby**“ je doplnkovou službou k HVPS, ktorá sa aktivuje na žiadosť Účastníka, ak nie je v jednotlivých Prílohe 1 uvedené inak. V rámci HVPS má Účastník možnosť dostávať iba jednu faktúru za všetky služby poskytované pre Účastníka spoločnosťou Orange na základe Rámcovej zmluvy a príslušných Zmlúv. Takáto doplnková služba sa výlučne pre účely Rámcovej zmluvy nazýva Súhrnná faktúra za služby s tým, že nejde o súhrnnú faktúru v zmysle príslušného zákona o dani z pridanej hodnoty. Ak sa v OPS, Rámcovej zmluve a jej prílohách používa pojem „súhrnná faktúra“, nejedná sa pre účely OPS, Rámcovej zmluvy a jej príloh o pojem „súhrnná faktúra“ v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení.
- 2.30 „**Služba Pevné pripojenie na Internet**“ (ďalej len „**Služba PPI**“) je elektronická komunikačná služba spočívajúca v prenose dát na báze súboru protokolov TCP/IP medzi koncovým bodom služby a celosvetovou sieťou internet prostredníctvom Siete podniku. Predmetom Služby PPI je zriadenie a poskytovanie pripojenia Koncového bodu alebo viacerých bodov Účastníka a následné poskytovanie verejnej elektronickej komunikačnej služby prenosu dát spoločnosťou Orange Účastníkovi, a to v rozsahu, technických a kvalitatívnych parametroch stanovených v technickej prílohe, ktorá sa uzatvára v spojitosti s poskytovaním Služby PPI. Predmetom Služby PPI môžu byť aj ďalšie plnenia, a tiež aj nájom koncového telekomunikačného zariadenia, ak je to osobitne dohodnuté v Prílohe 1, ktorou sa Služba PPI poskytuje.

- 2.31 „**Sieť podniku**“ je pre účely poskytovania Služby PPI elektronická komunikačná sieť prevádzkovaná spoločnosťou Orange, ktorá zahŕňa národnú sieť s koncovými bodmi umiestnenými v prevádzkových priestoroch spoločnosti Orange a prípadné prístupové okruhy, spájajúce koncové body služby umiestnené v prevádzkových priestoroch Účastníka s koncovými bodmi národnej siete. Podnik je oprávnený vo vlastnom mene zabezpečiť zriadenie a/alebo prenájom prístupového okruhu od iného podniku. Sieť podniku spoluplytvára Internet prostredníctvom prepojení (peeringov) so sieťami ďalších podnikov a umožňuje tým prenos dát medzi sieťami pripojenými do Internetu.
- 2.32 „**Koncový bod Služby PPI**“ je pre účely poskytovania Služby PPI koncový bod siete podniku, v ktorom sa účastníkovi poskytuje Služba. Tento bod je tvorený fyzickým rozhraním s funkčnými, mechanickými, elektrickými a protokolovými vlastnosťami, ktoré umožňuje pripojenie telekomunikačného zariadenia účastníka (telekomunikačným zariadením účastníka sa pre účely tejto definície rozumie aj zariadenie poskytnuté účastníkovi na základe tejto Zmluvy podnikom ako aj zariadenie účastníka pod správou podniku) k sieti podniku. Umiestnenie a vlastnosti koncového bodu alebo viacerých koncových bodov Služby PPI sú definované v Prílohe 2 – S - technickej, ktorá sa uzatvára v spojitosti s poskytovaním Služby PPI.
- 2.33 „**Zúčtovacie obdobie**“ je fakturačným obdobím, ktoré spoločnosť Orange priradí každému Účastníkovi a ktoré začne plynúť od dátumu vykonania prvého odpočtu poskytovaných Služieb a skončí sa uplynutím Účastníkovi prideleného zúčtovacieho obdobia. Dĺžka zúčtovacieho obdobia nepresiahne tridsaťjeden za sebou idúcich kalendárnych dní. Zúčtovacie obdobie priradené Účastníkovi spoločnosťou Orange platí po celé Obdobie služby, pokiaľ spoločnosť Orange jednostranne nestanoví inak. Spoločnosť Orange po uplynutí zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi (v prípade, ak vykoná vyúčtovanie počas zúčtovacieho obdobia platia ustanovenia tohto bodu primerane aj pre toto vyúčtovanie, ktoré sa vykoná inokedy ako po skončení zúčtovacieho obdobia) vyhotoví vyúčtovací doklad alebo faktúru, ak povinnosť vyhotoviť faktúru vyplýva z príslušných právnych predpisov (ďalej vyúčtovací doklad a faktúra spolu len ako „**faktúra**“), ktorou vyúčtuje ceny poskytnutých Služieb počas zúčtovacieho obdobia vrátane súm zaplatených Účastníkom ako zábezpeka alebo preddavok na cenu za poskytnuté Služby. Spoločnosť Orange je oprávnená namiesto pravidelného vyúčtovania cien za poskytnuté Služby po skončení zúčtovacieho obdobia kedykoľvek počas zúčtovacieho obdobia vykonať vyúčtovanie časti ceny alebo aj celej ceny Služby alebo iných služieb poskytnutých Účastníkovi alebo ním požadovaných alebo vykonať kedykoľvek počas zúčtovacieho obdobia vyúčtovanie preddavku na cenu Služby alebo iných plnení poskytnutých Účastníkovi alebo ním požadovaných.
- 2.34 „**Služba Manažovaná WiFi**“ je služba, ktorá spočíva v poskytnutí rádiového rozhrania pre pripojenie koncových zariadení podporujúcich službu v rozsahu uvedenom v Prílohe 2 – Manažovaná WiFi – technická. Služba Manažovaná WiFi je poskytovaná v sieti Účastníka a je ju možné využívať len za predpokladu, že Účastník od spoločnosti Orange odoberá aj inú Službu (Služba PPI, Služba DVPS).
- 2.35 „**Služba Dátová virtuálna privátna sieť**“ (ďalej len „**Služba DVPS**“) je elektronická komunikačná služba spočívajúca v prenose dát s použitím prenajatého okruhu v rámci Dátovej virtuálnej privátnej siete podnikom Účastníkovi. Predmetom Služby DVPS je zriadenie a poskytovanie pripojenia koncového telekomunikačného zariadenia prevádzkovaného Účastníkom do Podniku prevádzkovanvej verejnej elektronickej komunikačnej siete a následné poskytovanie verejnej elektronickej komunikačnej služby spočívajúcej v prenose informácií a dát medzi Účastníkom prevádzkovanými koncovými telekomunikačnými zariadeniami, a to v rozsahu, technických a kvalitatívnych parametroch stanovených v technickej prílohe, ktorá sa uzatvára v spojitosti s poskytovaním Služby DVPS. Spôsob, miesta, body a kapacita pripojenia komunikačných zariadení Účastníka do komunikačnej siete podniku, ako aj ďalšie technické aspekty podnikom poskytovanej Služby DVPS sú dohodnuté v Prílohe 1 – DVPS - produktovej. Predmetom Služby DVPS môžu byť aj ďalšie plnenia, a tiež aj nájom koncového telekomunikačného zariadenia, ak je to osobitne dohodnuté v Prílohe 1 – DVPS - produktovej, ktorou sa Služba DVPS poskytuje.

Článok 3 Podmienky poskytovania vybraných Služieb

3.1 Služba HVPS, Služba HVPS s VPBX, Služba HVPS s IP PBX a Služba HVPS s PBX

- 3.1.1 Podmienky poskytovania Služby HVPS, Služby HVPS s VPBX, Služby HVPS s IP PBX alebo Služby HVPS s PBX dojednaných Prílohou 1 – HVPS – produktovou sa vzťahujú na Zmluvu alebo viacero Zmlúv Účastníka (alebo Účastníkov, ak je zmluvnou stranou Rámcovej zmluvy a Prílohy 1 – HVPS – produktová viacero Účastníkov) o poskytovaní verejne dostupných služieb a/alebo dátových služieb, pri ktorých došlo alebo neskôr počas účinnosti Prílohy 1 – HVPS – produktovej dôjde k aktivácii iných služieb pre jednotlivé SIM-karty a/alebo pre telefónne čísla pridelené k odbernej jednotke, ktoré sú súčasťou riešenia pre poskytovanie Služby HVPS, Služby HVPS s VPBX, Služby HVPS s IP PBX alebo Služby HVPS s PBX podľa Prílohy 1 – HVPS – produktovej zo strany spoločnosti Orange na základe dohody strán, a to priradením jedného alebo viacerých variabilných symbolov Účastníkovi; zmluvné strany sa dohodli, že na platnosť tejto dohody nie je potrebná písomná forma. Príloha 1 – HVPS – produktová sa uzatvára na dobu určitú na časové Obdobie služby uvedené v bode 1.2 Prílohy 1 – HVPS – produktovej, a to bez možnosti jej predčasného jednostranného ukončenia, ak nie je výslovne v Rámcovej zmluve uvedené inak.
- 3.1.2 Spoločnosť Orange sa zaväzuje poskytovať Službu HVPS s VPBX, Službu HVPS s IP PBX alebo Službu HVPS s PBX za splnenia a dodržania nasledovných podmienok a povinností na strane Účastníka alebo Účastníkov, ak je zmluvnou stranou Rámcovej zmluvy a Prílohy 1 – HVPS – produktovej viacero Účastníkov:
- 3.1.2.1 Účastník je povinný umožniť spoločnosti Orange zriadiť pripojenie. Za týmto účelom je povinný mať počas celého Obdobia služby uzavretú osobitnú Prílohu 2 – HVPS – technickú k RZ, ktorá umožňuje poskytovanie Služby HVPS v rozsahu podľa Prílohy 1 – HVPS – produktová spolu s pripojením na VPBX, IP PBX alebo PBX v závislosti od uzatvorenej Prílohy 2 – HVPS – technickej. Je tiež povinný poskytnúť spoločnosti Orange všetku potrebnú súčinnosť, a to najmä umožniť spoločnosti Orange alebo spoločnosťou Orange určeným dodávateľom prístup do tých objektov a zariadení, ku ktorým bude mať vlastnícke alebo iné užívacie právo, a v ktorých budú umiestnené technické zariadenia nevyhnutné na poskytovanie Služby HVPS s VPBX, Služby HVPS s IP PBX alebo Služby HVPS s PBX. Účastník je

povinný poskytnúť spoločnosti Orange všetku potrebnú súčinnosť aj v ostatných prípadoch, keď je táto súčinnosť potrebná na zriadenie alebo poskytovanie Služby HVPS s VPBX, IP PBX alebo PBX.

- 3.1.2.2 V prípade, že Účastník bude v omeškaní s plnením povinností a s poskytnutím potrebnej súčinnosti spoločnosti Orange tak, ako sú uvedené vyššie v bode 3.1.2.1, spoločnosť Orange je oprávnená posunúť termín zriadenia pripojenia a začatia poskytovania Služby HVPS s VPBX, Služby HVPS s IP PBX alebo Služby HVPS s PBX podľa bodu 1.2 Prílohy 1 – HVPS – produktovej o dobu, počas ktorej je Účastník v omeškaní bez toho, aby sa to považovalo za porušenie akejkoľvek povinnosti spoločnosti Orange podľa RZ. Právo spoločnosti Orange uvedené v predchádzajúcej vete vzniká obdobne aj v iných prípadoch neposkytnutia súčinnosti zo strany Účastníka.
- 3.1.2.3 Zmluvné strany sa dohodli, že technickou podmienkou pripojenia je registrovanie a aktivácia všetkých SIM kariet registrovaných na Účastníka a/alebo telefónnych čísel pridelených k odbernej jednotke, ktoré sú súčasťou riešenia pre poskytovanie Služby HVPS s VPBX, IP PBX alebo PBX podľa Prílohy 1 – HVPS – produktovej. Účastník sa za účelom umožnenia využívania Služby HVPS s VPBX, IP PBX alebo PBX podľa Prílohy 1 – HVPS – produktovej zaväzuje mať počas celého Obdobia služby aktivované a využívať na každej pevnej linke Účastníka služby niektorého z programov podľa cenníka programov uvedených v bode 4.2 Prílohy 1 – HVPS – produktovej. Účastník je tiež povinný počas celého Obdobia služby mať aktivovaný jeden z balíkov Služby HVPS Basic alebo Premium uvedených v bode 2.1.2 Prílohy 1 – HVPS – produktovej, a to na každom telefónnom čísle zaradenom do Služby HVPS s VPBX, IP PBX alebo PBX, ak nie je v cenníku vyslovene uvedené, že táto povinnosť sa na určité telefónne číslo nevzťahuje.
- 3.1.2.4 Zmluvné strany sa dohodli, že technickou podmienkou, ktorá sa týka výlučne Pripojenia PBX alebo IP PBX je uzatvorenie Zmlúv (t.j. zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb) zo strany Účastníka, ktorý prevádzkuje PBX alebo IP PBX, predmetom ktorej je pridelenie telefónneho čísla k pripojeniu danej PBX alebo IP PBX. Zmluvné strany sa dohodli, že bez ohľadu na to, čo bude v tejto zmluve uvedené, spoločnosť Orange nevydá k tomuto pripojeniu SIM kartu, nakoľko rozhraním, prostredníctvom ktorého sa poskytuje Služba s PBX alebo IP PBX, nie je SIM karta, ale samotné rozhranie Pripojenia PBX alebo IP PBX. Zároveň platí, že okamih začatia poskytovania služieb prostredníctvom daného pripojenia nenastane skôr, ako bude zriadené Pripojenie PBX alebo IP PBX.
- 3.1.3 Po splnení podmienok uvedených v bodoch 3.1.2.1 – 3.1.2.4 vykoná spoločnosť Orange všetky úkony potrebné na poskytovanie Etapy I. a začne poskytovať Etapu I. pre všetky SIM karty registrované na Účastníka a/alebo pre telefónne čísla pridelené k odbernej jednotke, ktoré sú súčasťou riešenia pre poskytovanie Služby HVPS s PBX alebo IP PBX podľa uzatvorenej Prílohy 1 – HVPS – produktovej, a to k prvému dňu zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po zúčtovacom období, v ktorom Príloha 1 – HVPS – produktová nadobudla účinnosť. Ak nadobudla Príloha 1 – HVPS – produktová účinnosť menej ako päť (5) pracovných dní pred koncom daného zúčtovacieho obdobia, začne spoločnosť Orange poskytovať Etapu I. až k prvému dňu v poradí druhého nasledujúceho zúčtovacieho obdobia.
- 3.1.4 Spoločnosť Orange začne najneskôr do Termínu zriadenia pripojenia podľa Prílohy 2 – HVPS – technickej testovacie prevádzku/testovanie Etapy II. Po ukončení testovacej prevádzky/testovania v zmysle predchádzajúcich bodov a uvedení Služby HVPS s PBX alebo Službu HVPS s IP PBX (Etapa I. a Etapa II.) do plnej funkčnej prevádzky vyhotovia zmluvné strany o tejto skutočnosti písomný záznam - Akceptačný list preukazujúci funkčnosť a prevádzkyschopnosť Služby HVPS s PBX alebo Služby HVPS s IP PBX. Účastník je povinný podpísať Akceptačný list, ak testovanie Služby HVPS s PBX alebo Služby HVPS s IP PBX preukázalo jej prevádzkyschopnosť. Zmluvné strany sa dohodli, že bezdôvodným odmietnutím podpísania Akceptačného listu zo strany Účastníka sa Služba HVPS s PBX alebo Služba HVPS s IP PBX považuje za plne funkčnú a prevádzkyschopnú s tým, že zároveň nastávajú účinky, ako keby k podpísaniu Akceptačného listu došlo.
- 3.1.5 Postupy podľa bodov 3.1.1 až 3.1.4 OPS týkajúce sa PBX sa vzťahujú na Účastníka iba v rozsahu, v ktorom ku dňu účinnosti Prílohy 1 – HVPS – produktovej nemá zriadené pripojenie, resp. začlenenú/zahrnutú ústredňu PBX alebo IP PBX.
- 3.1.6 Po splnení podmienok uvedených v bodoch 3.1.2.1 – 3.1.2.4 vykoná spoločnosť Orange všetky úkony potrebné na poskytovanie Služby HVPS s VPBX pre všetky SIM karty registrované na Účastníka a/alebo pre telefónne čísla pridelené k odbernej jednotke, ktoré sú súčasťou riešenia pre poskytovanie Služby HVPS s VPBX podľa uzatvorenej Prílohy 1 – HVPS – produktovej, a to k prvému dňu zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po zúčtovacom období, v ktorom Príloha 1 – HVPS – produktová nadobudla účinnosť. Ak nadobudla Príloha 1 – HVPS – produktová účinnosť menej ako päť (5) pracovných dní pred koncom daného zúčtovacieho obdobia, začne spoločnosť Orange poskytovať Službu HVPS s VPBX až k prvému dňu v poradí druhého nasledujúceho zúčtovacieho obdobia.
- 3.1.7 Postupy podľa bodov 3.1.1 a 3.1.6 OPS týkajúce sa Služby HVPS s VPBX sa vzťahujú na Účastníka iba v rozsahu, v ktorom ku dňu účinnosti Prílohy 1 – HVPS – produktovej nemá zriadené Pripojenie VPBX resp. začlenenú/zahrnutú Virtuálnu ústredňu. Vykonanie Pripojenia VPBX, resp. začlenenie/zahrnutie Virtuálnej ústredne do Služby HVPS s VPBX strany potvrdia podpísaním Akceptačného listu. Ak sa Služba HVPS s VPBX poskytuje výlučne formou prenosu cez technológiu GSM/SIP, vykonanie Pripojenia VPBX nastáva samotnou aktiváciou Služby HVPS s VPBX vo vzťahu k jednotlivému telefónnemu číslu na základe Zmluvy.
- 3.1.8 Účastník je povinný zabezpečiť, aby celkový obrat všetkých ním využívaných služieb poskytovaných spoločnosťou Orange na základe jednotlivých Zmlúv, ktoré sú zaradené pod Prílohu 1 – HVPS – produktovú dosiahol v každom kalendárnom mesiaci/zúčtovacom období minimálne sumu uvedenú v bode 1.3 Tabuľky Prílohy 1 – HVPS – produktovej (ďalej len „**Celkový minimálny obrat**“). Do Celkového minimálneho obratu sa nezapočítavajú pomerné časti cien služieb a ceny služieb alebo plnení, ktoré boli poskytnuté Účastníkovi bez výhradnej a priamej súvislosti s danou SIM kartou. Za výhradnú a priamu súvislosť sa nepovažuje najmä, ak sa jedná o platby za vybudovanie rôznych technických riešení alebo ktoré nesúvisia priamo s užívaním verejnej telefónnej služby alebo o platby za služby tretích strán (napríklad platby za parkovné, dary a príspevky, audiotextové služby a iné služby s osobitnou tarifáciou a podobne).

- 3.1.9 Účastník sa zaväzuje, že zabezpečí, aby priemerný obrat ním využívaných služieb poskytovaných spoločnosťou Orange na základe jednotlivých Zmlúv, ktoré sú zaradené pod Prílohu 1 – HVPS – produktovú pripadajúci na každú jednu SIM kartu a/alebo na telefónne čísla pridelené k odbernej jednotke, ktoré sú súčasťou riešenia pre poskytovanie Služby HVPS (ďalej len „**ARPU na jednu SIM kartu/ telefónne číslo**“), dosiahol v každom kalendárnom mesiaci/zúčtovacom období minimálne sumu uvedenú v bode 1.5 Tabuľky Prílohy 1 – HVPS – produktovej. ARPU na jednu SIM kartu/telefónne číslo sa vypočíta ako podiel celkového dosiahnutého obratu na všetkých SIM kartách/telefónných číslach Účastníka využívaných pri Službe HVPS a počtu SIM kariet/telefónných čísel, prostredníctvom ktorých je mu poskytovaná Služba HVPS podľa Prílohy 1 – HVPS – produktovej. Do celkového obratu podľa predchádzajúcej vety sa nezapočítavajú pomerné časti cien služieb a ceny služieb alebo plnení, ktoré boli poskytnuté dotknutému Účastníkovi bez výhradnej a priamej súvislosti s danou SIM kartou a/alebo telefónnym číslom. Za výhradnú a priamu súvislosť sa nepovažuje najmä, ak sa plnenie poskytuje prostredníctvom viacerých SIM kariet a/alebo telefónných čísel dotknutého Účastníka alebo cena nie je naviazaná výhradne na užívanie SIM karty a/alebo telefónných čísel alebo sa jedná o platby za vybudovanie rôznych technických riešení, ktoré je možné využívať prostredníctvom viacerých SIM kariet (napr. spoločný dátový balík) alebo ktoré nemožno využívať prostredníctvom SIM kariet a/alebo telefónných čísel alebo ktoré nesúvisia priamo s užívaním verejnej telefónnej služby alebo platby za služby tretích strán (napríklad platby za parkovné, dary a príspevky, audiotextové služby a iné služby s osobitnou tarifáciou a podobne).
- 3.1.10 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak Účastník poruší svoj záväzok zabezpečiť v každom zúčtovacom období ARPU na jednu SIM kartu/telefónne číslo v sume uvedenej v bode 1.5 Tabuľky Prílohy 1 – HVPS – produktovej počas dvoch po sebe nasledujúcich zúčtovacích obdobiach alebo v úhrne vo viac ako troch zúčtovacích obdobiach počas platnosti Prílohy 1 – HVPS – produktovej je spoločnosť Orange jednostranne oprávnená aktivovať na všetkých SIM kartách registrovaných na Účastníka a telefónných číslach pridelených k odbernej jednotke, ktoré sú súčasťou riešenia pre poskytovanie Služby HVPS účastnícky program s mesačným poplatkom v hodnote ARPU na jednu SIM kartu/ telefónne číslo dohodnutej v bode 1.5 Tabuľky Prílohy 1 – HVPS - produktovej (ďalej len „**Bežný účastnícky program**“). Ak v období vzniku práva spoločnosti Orange na aktiváciu Bežného účastníckeho programu nebude spoločnosť Orange poskytovať resp. ponúkať účastnícky program v uvedenej hodnote, je spoločnosť Orange oprávnená aktivovať Účastníkovi ako Bežný účastnícky program najbližší vyšší účastnícky program podľa výšky mesačného poplatku. V prípade, že má Účastník so spoločnosťou Orange uzavretý dodatok k zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb („**akciový dodatok**“), na základe ktorého je povinný po dobu uvedenú v tomto dodatku (ďalej len „**doba viazanosti**“) užívať verejné telefónne služby poskytované mu spoločnosťou Orange prostredníctvom SIM karty registrovanej na Účastníka výhradne v rámci tých účastníckych programov, ktoré sú stanovené v tomto akciovom dodatku a u každého z týchto účastníckych programov je vyšší mesačný poplatok ako mesačný poplatok pri Bežnom účastníckom programe, je tiež spoločnosť Orange oprávnená aktivovať Účastníkovi na SIM karte a/alebo na telefónnom čísle pridelenom k odbernej jednotke, prostredníctvom ktorej/ktorého je Účastník povinný plniť uvedenú povinnosť stanovenú v akciovom dodatku, najnižší hlasový účastnícky program (podľa výšky mesačného poplatku) z tých účastníckych programov, v rámci ktorých je Účastník v zmysle ustanovení akciového dodatku povinný užívať verejné telefónne služby poskytované mu spoločnosťou Orange po dobu viazanosti.
- 3.1.11 Zmluvné strany sú si vedomé, že uplatnením práva spoločnosti Orange aktivovať Účastníkovi namiesto dovtedy aktivovaných účastníckych programov na SIM kartách a/alebo telefónných číslach pridelených k odbernej jednotke, ktoré sú súčasťou riešenia pre poskytovanie Služby HVPS Bežný účastnícky program podľa bodu 3.1.10 OPS, nie je dotknutá žiadna z povinností Účastníka uvedených v bode 3.1.9 ani z povinností uvedených v bode 3.1.8 OPS.
- 3.1.12 Porušenie záväzku Účastníka zabezpečiť v každom zúčtovacom období Celkový minimálny obrat podľa bodu 3.1.8 sa považuje za podstatné porušenie Rámcovej zmluvy zo strany Účastníka so vznikom práva spoločnosti Orange odstúpiť od Rámcovej zmluvy, ak k porušeniu tohto záväzku dôjde vo viac ako dvoch po sebe nasledujúcich zúčtovacích obdobiach alebo v úhrne vo viac ako troch zúčtovacích obdobiach počas platnosti Prílohy 1 – HVPS – produktovej k Rámcovej zmluve.
- 3.1.13 Porušenie záväzku Účastníka zabezpečiť v každom zúčtovacom období ARPU na jednu SIM kartu/telefónne číslo podľa bodu 3.1.9 sa považuje za podstatné porušenie Rámcovej Zmluvy zo strany Účastníka v prípade, ak k porušeniu tohto záväzku dôjde vo viac ako dvoch po sebe nasledujúcich zúčtovacích obdobiach alebo v úhrne vo viac ako troch zúčtovacích obdobiach počas platnosti Prílohy 1 – HVPS – produktovej k RZ. V takomto prípade podstatného porušenia Rámcovej Zmluvy je spoločnosť Orange oprávnená odstúpiť od Rámcovej Zmluvy.
- 3.1.14 Popis jednotlivých služieb a paušálov/ účastníckych programov, spolu s rozsahom služieb, ktoré sú v nich zahrnuté, ako aj pravidlá ich využívania, podmienky a ďalšie obmedzenia sú podrobne uvedené v jednotlivých cenníkoch uvedených v bode 4.2 Prílohy 1 – HVPS – produktovej s tým, že Účastník je oprávnený zvoliť si paušál/účastnícky program a k vybranému paušálu/ účastníckemu programu iba také doplnkové služby, ktoré poskytuje spoločnosť Orange k dotknutému paušálu/ účastníckemu programu podľa určenia spoločnosti Orange vzhľadom na technické možnosti a obchodnú politiku.
- 3.1.15 Zľavy z cien podľa bodu 2 Prílohy 1 – HVPS – produktovej sa uplatňujú počas celého Obdobia služby, a to počnúc od nasledujúceho zúčtovacieho obdobia po nadobudnutí účinnosti Prílohy 1 – HVPS – produktovej, ak nie je v niektorom jej ustanovení uvedené inak. Nárok Účastníka na poskytovanie zliav z cien služieb podľa bodu 2 Prílohy 1 – HVPS – produktovej je podmienený aj dodržiavaním Zásad správneho využívania služieb podľa článku 4 OPS s tým, že porušením týchto zásad stráca tento nárok na zľavy z cien a spoločnosť Orange je oprávnená za poskytované služby účtovať Účastníkovi plné ceny uvedené v jednotlivých cenníkoch v bode 4.2 Prílohy 1 – HVPS – produktovej.
- 3.1.16 Účastník je povinný uhradiť ceny na základe faktúr vystavených spoločnosťou Orange, a to v lehote splatnosti podľa bodu 1.4 Prílohy 1 – HVPS – produktovej. V prípade omeškania je Účastník povinný uhradiť spoločnosti Orange úroky z omeškania vo výške podľa platných VOP za každý deň omeškania až do zaplatenia.

Garancia kvality poskytovanej Služby HVPS a dôsledky jej nedodržania

- 3.1.17 Ak sa zmluvné strany v jednotlivej Prílohe 2 – HVPS – technickej k Rámcovej zmluve na tom osobitne dohodli, spoločnosť Orange (v ďalších ustanoveniach tohto článku aj ako „**poskytovateľ**“) sa zaväzuje garantovať Účastníkovi kvalitatívne

parametre Služby HVPS poskytovanej podľa dotknutej prílohy (ďalej len „SLA“), s tým, že pre účely tohto záväzku majú nižšie uvedené pojmy nasledovné významy.

- a) „**bod pripojenia**“ je koncový bod siete spoločnosti Orange uvedený v príslušnej Prílohe – 2 – technickej k Rámcovej zmluve, v ktorom sa Účastníkovi poskytuje pripojenie k sieti spoločnosti Orange. Tento bod je tvorený fyzickým rozhraním s funkčnými, mechanickými, elektrickými a protokolovými vlastnosťami, ktoré umožňujú takéto pripojenie jeho koncového zariadenia k sieti poskytovateľa;
- b) „**degradácia prenosových parametrov mimo siete poskytovateľa**“ je stav siete Účastníka alebo Internetu od iného poskytovateľa, v dôsledku ktorého nie je možný prenos signálu v kvalite dostatočnej pre riadne poskytovanie Služby HVPS v bežnej kvalite. Degradáciou prenosových parametrov siete sa rozumie najmä degradácia parametrov (prenosové pásmo, delay, jitter, packet loss) pod úroveň, ktorú poskytovateľ deklaruje ako nevyhnutnú pre správne a kvalitné poskytovanie Služby HVPS;
- c) „**doba pokrytia**“ (ďalej tiež „CT“ – Coverage Time) je definovaná doba, počas ktorej poskytovateľ zodpovedá za dodržanie definovaných parametrov SLA v rámci sledovaného obdobia. Doba pokrytia sa môže zhodovať so sledovaným obdobím alebo môže tvoriť len časť sledovaného obdobia;
- d) „**doba odstránenia poruchy**“ (ďalej tiež „TTR“ – Time To Repair) je garantovaný parameter, definovaný ako maximálna doba trvania poruchy v tomto bode písm. e);
- e) „**doba trvania poruchy**“ (ďalej tiež „TOUT“) je parameter definovaný ako doba medzi časmi TA a TF, kde TA je čas nahlásenia poruchy účastníkom a TF je čas, kedy poskytovateľ informuje Účastníka o odstránení poruchy alebo tiež TOUT = TF - TA. V prípade nedostupnosti kontaktného bodu Účastníka sa za čas TF považuje čas prvého pokusu poskytovateľa o oznámenie odstránenia poruchy kontaktnému bodu účastníka. Pre účely výpočtov sa doba trvania poruchy udáva v celých minútach;
- f) „**dostupnosť služby**“ (ďalej tiež „SA“ – Service Availability) je garantovaný parameter definovaný v tomto dokumente, ktorý kvantitatívne vyjadruje minimálnu percentuálnu mieru dostupnosti virtuálnej komunikačnej linky medzi daným bodom pripojenia a sieťou poskytovateľa počas doby pokrytia. Dostupnosť Služby je definovaná nasledujúcim vzorcom:

$$SA [\%] = \frac{CT - \sum T_{OUT}}{CT} \cdot 100\%$$

kde

- $\sum T_{OUT}$ je súčet všetkých zaznamenaných dôb trvania poruchy spadajúcich do doby pokrytia v danom sledovanom období vyjadrená v celých minútach;
- CT je trvanie doby pokrytia v rámci sledovaného obdobia vyjadrené v celých minútach;

Výsledná hodnota SA je vyjadrená v percentách zaokrúhlených na dve desatinné miesta nahor;

- g) „**Internet od iného poskytovateľa**“ je služba pripojenia do siete Internet poskytovaná účastníkovi zo strany iného telekomunikačného podniku, ktorá je využívaná na zariadenie a prevádzku prístupového okruhu (tret'ostanné pripojenie);
- h) „**parametre SLA**“ sú všetky parametre vyjadrujúce úroveň a kvalitu poskytovanej Služby HVPS uvedené v Prílohe 2 – HVPS - technickej.
- i) „**porucha**“ je stav Služby HVPS, ktorý v dôsledku poruchovej udalosti znemožňuje Účastníkovi v konkrétnom bode pripojenia riadne využívanie Služby HVPS v rozsahu zadanom podľa tohto článku a podľa technických podmienok dohodnutých v príslušnej Prílohe 2 k Rámcovej zmluve. Na obnovenie riadneho prevádzkového stavu Služby HVPS je pritom nutné vykonať opravný zásah alebo iné prevádzkové opatrenie. Pre účely tohto článku sa porucha vždy vzťahuje na konkrétny bod pripojenia. Pre účely tohto článku sa za poruchu Služby HVPS nepovažuje nefunkčnosť doplnkových služieb definovaných v týchto OPS a nemožnosť uskutočniť volanie na koncové zariadenia v rámci verejnej telefónnej Služby HVPS alebo na koncové zariadenia pripojené v sieti Účastníka, ktoré sú ovplyvnené akýmkoľvek poruchovým stavom znemožňujúcim ich riadne využívanie. Služba HVPS je dostupná, ak nie je v stave poruchy;
- j) „**priestor Účastníka**“ je priestor, v ktorom sa nachádzajú zariadenia v správe poskytovateľa a ktorý je vo vlastníctve Účastníka alebo v jeho oprávnenej držbe na základe nájomného, podnájomného alebo obdobného vzťahu;
- k) „**prístupový okruh**“ je funkčné fyzické alebo virtuálne telekomunikačné spojenie zriadené poskytovateľom medzi sieťovým zariadením poskytovateľa umiestneným spravidla v technologických priestoroch poskytovateľa a sieťovým zariadením poskytovateľa umiestneným v priestore Účastníka, na ktorom je umiestnený Bod pripojenia. Prístupovým okruhom sa rozumie najmä:
 - a. telekomunikačný okruh zriadený poskytovateľom,
 - b. telekomunikačný okruh prenajatý poskytovateľom od iného podniku,
 - c. ADSL pripojenie prenajaté poskytovateľom od iného podniku,

- d. IP SEC tunel zriadený na základe zmluvy o vytvorení a poskytovaní IP SEC tunela uzavretej medzi poskytovateľom a účastníkom.
- l) „**sieť poskytovateľa**“ je verejná elektronická komunikačná sieť prevádzkovaná poskytovateľom, prostredníctvom ktorej je poskytovaná Služba HVPS;
- m) „**sieť Účastníka**“ je neverejná elektronická komunikačná sieť prevádzkovaná Účastníkom alebo na základe poverenia Účastníka prevádzkovaná iným podnikom, ktorá je v bode pripojenia prepojená so sieťou poskytovateľa a ktorá umožňuje riadne využívanie Služby HVPS. Sieťou účastníka sa rozumie najmä:
- LAN sieť účastníka umožňujúca pripojenie koncových telefónnych staníc hardwarového alebo softwarového charakteru potrebných pre riadnu prevádzku Služby,
 - koncové telefónne stanice priamo pripojené do bodu pripojenia,
 - neverejná telefónna sieť účastníka pripojená do bodu pripojenia;
- n) „**sledované obdobie**“ je obdobie od prvého po posledný deň v kalendárnom mesiaci vrátane;
- o) „**Služba**“ je pre účely tohto článku elektronická komunikačná služba, ktorú poskytuje poskytovateľ Účastníkovi na základe príslušnej prílohy Rámcovej zmluvy, okrem doplnkových služieb k Službe HVPS, ktoré sú definované v týchto OPS;
- p) „**úplná správa zariadenia poskytovateľom**“ (ďalej tiež „**správa zariadenia poskytovateľom**“) je režim správy technického zariadenia (napr. smerovača, modemu a pod.) poskytovateľom, pri ktorom Účastník nie je oprávnený vykonať akýkoľvek fyzický alebo konfiguračný zásah do tohto zariadenia, premiestňovať ho, meniť jeho zapojenie, reštartovať ho atď. bez predchádzajúceho preukázateľného súhlasu alebo poverenia poskytovateľa;
- 3.1.18 Poskytovateľ zodpovedá za inštaláciu, prevádzku, údržbu a kvalitu všetkých technologických zariadení v správe poskytovateľa, prostredníctvom ktorých je Služba HVPS poskytovaná, inštalovaných od bodu pripojenia v smere do siete poskytovateľa.
- 3.1.19 Poskytovateľ nezodpovedá za poruchy a nedodržanie garantovaných parametrov SLA, ktoré vznikli v dôsledku nepredvídateľných a neodvratiteľných udalostí nazývaných ako Vyššia moc. Poskytovateľ tiež nezodpovedá za poruchy Služby HVPS, zníženie kvality Služby HVPS, neželané správanie sa Služby HVPS alebo nedodržanie garantovaných parametrov SLA spôsobené:
- poruchou, degradáciou prenosových parametrov mimo siete poskytovateľa, nesprávnym zapojením, neodborným zásahom alebo nesprávnym nastavením parametrov siete, ktoré nastali mimo siete poskytovateľa alebo mimo zariadení v úplnej správe poskytovateľa;
 - poruchou, degradáciou prenosových parametrov mimo siete poskytovateľa, nesprávnym zapojením, neodborným zásahom alebo nesprávnym nastavením parametrov, ktoré nastali v sieti Účastníka;
 - poruchou, degradáciou prenosových parametrov mimo siete poskytovateľa, nesprávnym zapojením, neodborným zásahom alebo nesprávnym nastavením parametrov, ktoré nastali v rámci Internetu od iného poskytovateľa;
 - neželaným alebo nesprávnym nastavením parametrov Služby HVPS Účastníkom cez webové rozhranie pre správu služby alebo iným spôsobom, za ktorý je zodpovedný Účastník;
 - prerúšením dodávok elektrickej energie pre zariadenia poskytovateľa umiestnené v priestoroch Účastníka okrem prípadov ak si dodávku elektrickej energie zabezpečuje poskytovateľ vo vlastnej réžii,
 - nesprávnou alebo neoprávnenou manipuláciou so zariadením poskytovateľa zo strany Účastníka,
 - neumožnením prístupu pracovníkov poskytovateľa alebo poskytovateľom splnomocnených pracovníkov k zariadeniam poskytovateľa inštalovaným v priestoroch Účastníka,
 - neposkytnutím dostatočnej súčinnosti Účastníkom pri opravnom alebo prevádzkovom zásahu poskytovateľa,
 - poruchou na vnútornom vedení v priestoroch Účastníka, poruchou na vedení tretej strany alebo na zariadení, ktoré nie je v správe poskytovateľa,
 - neoprávneným zásahom tretej strany do zariadení a infraštruktúry v správe poskytovateľa.
- 3.1.20 Účastník zodpovedá za inštaláciu, prevádzku, údržbu, kompatibilitu a interoperabilitu všetkých technologických zariadení inštalovaných od Bodu pripojenia v smere do siete v správe Účastníka. Účastník zabezpečí poskytovateľovi alebo poskytovateľom splnomocneným osobám prístup ku všetkým zariadeniam v správe poskytovateľa, ktoré sa nachádzajú v priestoroch Účastníka, pre potreby inštalácie, opravy alebo údržby technologických zariadení poskytovateľa.

PW

- 3.1.21 Účastník nie je oprávnený bez súhlasu poskytovateľa využívať zariadenia vo vlastníctve a správe poskytovateľa nad rámec Rámcovej zmluvy alebo v prospech tretích osôb. Účastník sa zaväzuje uhradiť poskytovateľovi všetky náklady a škody, ktoré poskytovateľovi vznikli:
- a) zo servisných alebo prevádzkových zásahov vykonaných poskytovateľom v dôsledku porúch, za ktoré zodpovedá Účastník;
 - b) zo servisného alebo prevádzkového zásahu, ktorý bol vykonaný v dôsledku nahlásenia poruchy Služby HVPS Účastníkom, pričom po zásahu bolo zistené, že porucha vznikla v dôsledku skutočností, za ktoré poskytovateľ nezodpovedá podľa bodu 3.1.19 tohto článku;
 - c) v dôsledku neoprávnených zásahov Účastníka do zariadení vo vlastníctve a správe poskytovateľa a taktiež v prípadoch ak Účastník umožní neoprávnený zásah tretím osobám.
- 3.1.22 Poskytovateľ zabezpečuje pre potreby prevádzky a údržby Služby HVPS a za účelom včasnej a korektnej identifikácie poruchy nepretržité monitorovanie (dohľad) všetkých prvkov siete poskytovateľa, ktoré sú v jeho správe, a to 24 hodín denne, 7 dní v týždni a 365/366 dní v roku. Poskytovateľ ďalej zabezpečuje monitorovanie technických a kvalitatívnych parametrov Služby HVPS so zabezpečením identifikácie nesúladu týchto parametrov s ich garantovanými alebo odporúčanými hodnotami s následnou možnosťou určiť príčinnú podstatu ich degradácie. Poskytovateľ sa zaväzuje za dohodnutých podmienok zjednať nápravu tak, aby Služba HVPS spĺňala garantované parametre.
- 3.1.23 Kontaktné miesto poskytovateľa pre nahlásovanie porúch a riešenie poruchových stavov je neprerušene dostupná Zákaznícka linka spoločnosti Orange, Telefónne číslo: z inej siete +421 908 00 61 61. Číslo mobilného telefónu: +421 908 908 908 alebo +421 905 905 905, (908, alebo 905 zo siete Orange). Zákaznícka linka spoločnosti Orange je dostupná nepretržite.
- 3.1.24 Účastník pred podpisom Zmluvy poskytne poskytovateľovi zoznam splnomocnených osôb oprávnených komunikovať s poskytovateľom. Tento zoznam musí obsahovať nasledujúce informácie:
- a) Obchodné meno / meno a priezvisko účastníka,
 - b) Adresa účastníka,
 - c) IČO / DRČ / RČ,
 - d) Telefón, , e-mail,
 - e) Meno a priezvisko splnomocnenej osoby,
 - f) Heslo (Účastník pridelí jednotlivým splnomocneným osobám heslo).
- 3.1.25 Každá zmena kontaktných informácií uvedených v bodoch 3.1.23, 3.1.24 a 3.1.25 tohto článku musí byť druhej zmluvnej strane preukázateľne oznámená minimálne 2 pracovné dni pred touto zmenou.
- 3.1.26 Postup pri riešení poruchových stavov:
- a) Ak poskytovateľ jednoznačne identifikuje poruchu v sieti poskytovateľa napr. pomocou monitorovacieho systému, potom i bez jej predchádzajúceho nahlásenia Účastníkom, poskytovateľ vyvinie maximálne úsilie na identifikáciu a odstránenie tejto poruchy tak, aby sa čo najskôr obmedzil dopad poruchy na koncového účastníka.
 - b) V prípade detekcie poruchy Účastníkom, splnomocnená osoba účastníka telefonicky informuje o poruche kontaktné miesto poskytovateľa definované v bode 3.1.23. Táto informácia musí obsahovať nasledujúce údaje:
 - Obchodné meno / meno a priezvisko Účastníka,
 - Meno a telefónne číslo nahlásujúcej splnomocnenej osoby Účastníka,
 - Heslo pridelené nahlásujúcej splnomocnenej osobe Účastníka,
 - Jednoznačný identifikátor bodu pripojenia pridelený poskytovateľom (B2B login),
 - Popis poruchy, dátum a čas jej výskytu.
 - c) Po nahlásení poruchy Účastníkom zaznamenaná zodpovedná osoba poskytovateľa toto hlásenie spolu s časom nahlásenia poruchy do interného informačného systému poskytovateľa a pridelí poruche evidenčné číslo, ktoré bude použité pri všetkých ďalších kontaktoch súvisiacich s danou poruchou.
 - d) Za začiatok doby trvania poruchy sa považuje čas nahlásenia poruchy Účastníkom. Ak poskytovateľ pri identifikácii účastníkom nahlásenej poruchy zistí, že sa nejedná o poruchu, za ktorú je zodpovedný poskytovateľ, potom sa čas nahlásenia poruchy účastníkom nepovažuje za začiatok poruchy.
 - e) Poskytovateľ je oprávnený v prípade potreby požiadať účastníka o pomoc a súčinnosť pri riešení poruchy najmä za účelom detekcie príčin poruchy.
 - f) Akékoľvek omeškanie v odstraňovaní poruchy, ktoré vzniklo v dôsledku odmietnutia alebo neposkytnutia dostatočnej súčinnosti zo strany účastníka alebo v dôsledku neumožnenia prístupu pracovníkov poskytovateľa alebo poskytovateľom

splnomocnených pracovníkov k zariadeniam poskytovateľa inštalovaným v priestoroch účastníka, sa nebude započítavať do doby trvania poruchy.

- g) Poskytovateľ je po nahlásení poruchy Účastníkom povinný bez zbytočného odkladu začať vykonávať aktivity spojené s identifikáciou a odstraňovaním poruchy tak, aby boli dodržané garantované parametre SLA. Poskytovateľ sa zaväzuje vyvinúť maximálne úsilie na bezodkladné diagnostikovanie poruchy, riadenie a koordináciu opravného zásahu tak, aby v maximálnej možnej miere obmedzil dopad poruchy na účastníka.
- h) Po odstránení poruchy oprávnený pracovník poskytovateľa telefonicky informuje kontaktné miesto Účastníka, že porucha bola odstránená a Služba HVPS je v riadnom prevádzkovom stave. Táto informácia musí obsahovať nasledujúce údaje:
- Meno a telefónne číslo pracovníka poskytovateľa, ktorý informuje o konci poruchy,
 - Evidenčné číslo poruchy (ak o to Účastník požiada),
 - Jednoznačný identifikátor bodu pripojenia pridelený poskytovateľom (B2B login),
 - Čas odstránenia poruchy (ak o to Účastník požiada).
- i) Ak je funkčnosť Služby HVPS Účastníkom preverená, tak splnomocnená osoba Účastníka preberajúca hlásenie o odstránení poruchy potvrdí:
- Čas odstránenia poruchy,
 - Meno a telefónne číslo splnomocnenej osoby Účastníka, ktorý potvrdzuje odstránenie poruchy,
 - Obnovenie prevádzky Služby HVPS.
- j) Ak Účastník po preverení zistí, že porucha pretrváva, tak splnomocnená osoba Účastníka o tejto skutočnosti opätovne telefonicky informuje kontaktné miesto poskytovateľa.
- 3.1.27 Z dôvodu zabezpečenia čo najvyššej technickej úrovne a kvality poskytovaných služieb poskytovateľ vykonáva pravidelnú údržbu použitej technológie, inováciu hardvéru a softvéru a kontrolu infraštruktúry. Tieto práce sú definované ako plánované práce a môžu spôsobiť prerušenie poskytovania Služby HVPS. Všetky plánované práce bude poskytovateľ vykonávať striktné podľa interných predpisov a pravidiel poskytovateľa tak, aby bol v čo najväčšej miere obmedzený dopad na Službu HVPS poskytovanú Účastníkovi.
- 3.1.28 Účastník pred podpisom Zmluvy poskytne poskytovateľovi zoznam splnomocnených osôb oprávnených prijímať ohlásenie plánovaných prác a vyjadrovať sa k plánovaným prácam, ak sa tento zoznam líši od zoznamu podľa bodu 3.1.24. Tento zoznam musí obsahovať nasledujúce informácie:
- Obchodné meno / meno a priezvisko Účastníka,
 - Meno a telefónne číslo nahlasujúcej splnomocnenej osoby Účastníka,
 - Heslo pridelené nahlasujúcej splnomocnenej osobe Účastníka,
 - Jednoznačný identifikátor bodu pripojenia pridelený poskytovateľom (B2B login),
 - Popis poruchy, dátum a čas jej výskytu.
- 3.1.29 V prípade plánovanej práce, ktorá by mohla zapríčiniť zhoršenie kvality poskytovanej Služby HVPS alebo dočasné prerušenie poskytovania Služby HVPS, poskytovateľ informuje účastníka o takomto postupe najneskôr 4 kalendárne dni pred termínom plánovanej práce. Účastník má právo vyjadriť sa (súhlasne, alebo odmietavo) k plánovanej práci najneskôr do 2 kalendárnych dní odo dňa, kedy bol poskytovateľom o plánovanej práci informovaný.
- 3.1.30 Poskytovateľ sa zaväzuje, že celková súhrnná doba prerušenia poskytovania Služby HVPS v jednom bode pripojenia z dôvodu plánovaných prác neprekročí 12 hodín za rok.

3.2 Služba NZF a Služba NZF Plus

- 3.2.1 Na účely nasledujúcich ustanovení bodu 3.2 sa pod pojmom Služba NZF rozumie aj Služba NZF Plus a všetky podmienky jej poskytovania sa budú v rovnakom rozsahu vzťahovať aj na Službu NZF Plus.
- 3.2.2 Pokiaľ sa zmluvné strany výslovne nedohodnú inak, v prípade aktivácie ďalších SIM kariet pre Účastníka zo strany spoločnosti Orange po nadobudnutí platnosti Prílohy 1 – NZF – produktovej, pokiaľ budú registrované pod tým istým CN, ktoré je uvedené v bode 1.1. Prílohy 1 – NZF – produktovej, bude pre tieto SIM karty Účastníka bez ďalšieho poskytovaná Služba NZF, pokiaľ to bude technicky možné a za predpokladu poskytnutia potrebnej súčinnosti zo strany Účastníka.
- 3.2.3 Účastník je oprávnený aktivovať si a využívať aj službu Navzájom zadarmo vo firme EÚ (ďalej len „Služba NZF EÚ“), ktorej parametre sú definované taktiež v Cenníku služieb, v Prílohe č. 1 - Orange biznis služby.
- 3.2.4 Účastník je povinný zabezpečiť, aby celkový obrát všetkých ním využívaných služieb poskytovaných spoločnosťou Orange na základe tých SIM kariet, ktoré sú registrované na CN uvedené v Prílohe 1 – NZF – produktovej dosiahol v každom kalendárnom

mesiaci/zúčtovacom období minimálne sumu uvedenú v bode 1.3 tabuľky Prílohy 1 – NZF – produktovej (ďalej len „Celkový minimálny obrat“). Do Celkového minimálneho obratu sa nezapočítavajú pomerné časti cien služieb a ceny služieb alebo plnení, ktoré boli poskytnuté dotknutému Účastníkovi bez výhradnej a priamej súvislosti s danou SIM kartou. Za výhradnú a priamu súvislosť sa nepovažuje najmä, ak sa jedná o platby za vybudovanie rôznych technických riešení alebo ktoré nesúvisia priamo s užívaním verejnej telefónnej služby alebo o platby za služby tretích strán (napríklad platby za parkovné, dary a príspevky, audiotextové služby a iné služby s osobitnou tarifikáciou a podobne).

- 3.2.5 V prípade, že rozsah využívania Služby NZF Účastníkom (na všetkých SIM kartách, zaradených do Služby NZF, alebo aj len na jednej konkrétnej SIM karte) je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange, alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, je takýto rozsah užívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania Služby NZF a/alebo služieb Účastníkovi, pričom je na rozhodnutí spoločnosti Orange, či takéto opatrenia uplatní voči všetkým SIM kartám, pre ktoré je Služba NZF v rámci CN Účastníka poskytovaná, alebo len voči konkrétnej SIM karte Účastníka.

3.3 Služba Pevné pripojenie na internet

- 3.3.1 Za účelom poskytovania Služby PPI sa spoločnosť Orange zaväzuje zriadiť pripojenie Koncového bodu Služby PPI a odovzdať ho Účastníkovi v lehote a podľa podmienok dohodnutých v Prílohe 2 – PPI – technickej uzavretej k Prílohe 1 – PPI – produktovej. Pripojenie Koncového bodu Služby PPI pre Účastníka sa považuje za odovzdané Účastníkovi dňom zaslania e-mailu Účastníkovi. Spoločnosť Orange si môže vyhraďovať, že odovzdanie pripojenia Koncového bodu Služby PPI nastáva až uzatvorením odovzdávacieho protokolu podpísaného spoločnosťou Orange a Účastníkom, ktorý bude obsahovať výsledok preberacieho merania o plnej funkčnosti pripojenia Koncového bodu. V prípade, že Účastník odmietne podpísať odovzdávací protokol o pripojení Koncového bodu Služby PPI, tak sa pripojenie Koncového bodu Služby PPI považuje za odovzdané dňom takéhoto odmietnutia. Spoločnosť Orange začne poskytovať Účastníkovi Službu PPI prostredníctvom pripojeného Koncového bodu dňom jeho odovzdania Účastníkovi.
- 3.3.2 Spoločnosť Orange sa zaväzuje poskytovať Službu PPI za splnenia a dodržania nasledovných podmienok a povinností na strane Účastníka:
- a) Účastník je povinný umožniť spoločnosti Orange zriadiť pripojenie Koncového bodu Služby PPI. Za týmto účelom je povinný mať počas celého Obdobia služby uzavretú osobitnú Prílohu 2 – PPI – technickú, ktorá umožňuje poskytovanie Služby PPI v rozsahu podľa Prílohy 1 – PPI – produktovej. Je tiež povinný poskytnúť spoločnosti Orange všetku potrebnú súčinnosť pre zriadenie pripojenia Koncového bodu Služby PPI a poskytovanie Služby PPI, a to najmä umožniť spoločnosti Orange alebo spoločnosťou Orange určeným dodávateľom prístup do tých objektov a zariadení, ku ktorým bude mať vlastnícke alebo iné užívacie právo, a v ktorých budú umiestnené technické zariadenia nevyhnutné na poskytovanie Služby PPI.
 - b) V prípade, že Účastník bude v omeškaní s plnením povinností a s poskytnutím potrebnej súčinnosti spoločnosti Orange tak, ako sú uvedené vyššie písm. a), spoločnosť Orange je oprávnená posunúť termín zriadenia pripojenia Koncového bodu Služby PPI a začatia poskytovania Služby PPI podľa bodu 1.2 Prílohy 1 – PPI – produktovej o dobu, počas ktorej je Účastník v omeškaní bez toho, aby sa to považovalo za porušenie akejkoľvek povinnosti spoločnosti Orange podľa RZ. Právo spoločnosti Orange uvedené v predchádzajúcej vete vzniká obdobne aj v iných prípadoch neposkytnutia súčinnosti zo strany Účastníka.
 - c) Spoločnosť Orange nezodpovedá za oneskorenie zriadenia Koncového bodu Služby PPI alebo za znemožnenie jeho zriadenia a/alebo poskytovania Služby PPI alebo iných plnení podľa Zmluvy Účastníkovi [resp. tretím osobám], ak takéto oneskorenie alebo nemožnosť plnenia má pôvod v neposkytnutí potrebnej súčinnosti zo strany tretích strán, ktorá je nevyhnutná pre zriadenie Koncového bodu Služby PPI a poskytovanie Služby PPI alebo iných plnení podľa Prílohy 1 a Prílohy 2 k Rámcovej zmluve Účastníkovi resp. tretím osobám (najmä avšak nielen o (i) neposkytnutie súčinnosti vlastníka alebo prenajímateľa nehnuteľnosti, v alebo na ktorej má byť inštalované zariadenie alebo technológia spoločnosti Orange, potrebná pre poskytovanie Služby PPI alebo iného plnenia podľa Prílohy 1 a Prílohy 2 k Rámcovej zmluve, (ii) nevydanie potrebných administratívnych rozhodnutí a povolení pre inštaláciu zariadení alebo technológií (najmä no nielen v rámci konaní v zmysle právnych predpisov v oblasti stavebného práva), (iii) prieťahy spôsobené neúmernymi finančnými a inými požiadavkami vlastníkov nehnuteľností, cez ktoré má viesť elektronická komunikačná sieť spoločnosti Orange (vrátane pripojenia Koncového bodu Služby PPI) alebo na ktorých má byť inštalované zariadenie alebo technológia spoločnosti Orange, nevyhnutná pre poskytovanie Služby PPI alebo iného plnenia podľa Prílohy 1 a Prílohy 2 k Rámcovej zmluve, a (iv) iné skutočnosti, ktoré majú povahu tzv. vyššej moci, a ktorých existenciu a pôsobenie spoločnosť Orange ani pri vynaložení úsilia, ktoré možno v tejto situácii od spoločnosti Orange spravodlivo požadovať, nemôže objektívne ovplyvniť).
 - d) Účastník berie na vedomie, že nehnuteľnosť, na ktorej má byť inštalované zariadenie/ technológia spoločnosti Orange, počas doby poskytovania Služby PPI, musí mať platnú revíznú beskozvodovú správu. Spoločnosť Orange nezodpovedá za prerušenie poskytovania Služby PPI a/alebo za akékoľvek škody vzniknuté Účastníkovi, vlastníkovi nehnuteľnosti alebo iným subjektom, v dôsledku úderu blesku, ktorý zasiahol inštalované zariadenie spoločnosti Orange na nehnuteľnosti.
- 3.3.3 Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ nie je dohodnuté inak, je Koncovým bodom prístupového okruhu (prostredníctvom ktorého sa poskytuje Služba), ktorý Účastníkovi poskytuje spoločnosť Orange, miesto napojenia koncového komunikačného zariadenia k prístupovému okruhu, ktoré miesto je súčasne koncovým bodom dátovej siete poskytovanej spoločnosťou Orange. Ak pre zariadenie a/alebo poskytovanie prístupového okruhu, prostredníctvom ktorého sa poskytuje Služba PPI, je potrebné umiestniť niektoré zariadenie alebo viacero zariadení a iných sieťových prvkov (napr. anténa, prenosové káble a pod.) v alebo na nehnuteľnosti vlastnenej alebo užíwanej Účastníkom, sa zmluvné strany dohodli, že Účastník na celú dobu Obdobia služby podľa

Prílohy 1 – S - produktovej dáva spoločnosti Orange právo užívať všetky potrebné priestory a plochy v alebo na nehnuteľnosti užívanej alebo vlastnenej Účastníkom za účelom osadenia alebo uloženia zariadení a iných sieťových prvkov používaných na poskytovanie Služby PPI podľa Zmluvy. Účastník sa zároveň zaväzuje po dobu platnosti a účinnosti Zmluvy umožniť spoločnosti Orange resp. ňou určeným osobám prístup k týmto zariadeniam a iným sieťovým prvkom. Účastník zároveň súhlasí s tým, že spoločnosť Orange je oprávnená meniť, upravovať alebo iným spôsobom nakladať s uvedenými sieťovými prvkami umiestnenými v alebo na nehnuteľnostiach vlastnených a/alebo užívaných Účastníkom.

- 3.3.4 V prípade, ak sa spoločnosť Orange v Prílohe 2 – PPI – technickej, ktorá umožňuje poskytovanie Služby PPI osobitne zaväže na poskytovanie Služby PPI v kvalite SLA, platia pre kvalitu Služby PPI pre jednotlivý Koncový bod Primárneho pripojenia (prístupového okruhu) podmienky uvedené v bode 3.3.14 až 3.3.31 nižšie. Pre vylúčenie pochybností spoločnosť Orange uvádza, že kvalita Služby PPI sa nevzťahuje na záložné pripojenia (prístupové okruhy) toho istého Koncového bodu.
- 3.3.5 V prípade, že sa Služba PPI podľa Prílohy 2 – PPI – technickej poskytuje cez prístupový okruh (pripojenie) prostredníctvom mobilnej rádiovkej 4G siete s využitím technológie LTE s garantovanou rýchlosťou (ďalej len „**LTE pripojenie**“), poskytovanie Služby PPI je podmienené aj uzavretím osobitnej Dohody o zriadení a poskytovaní prístupového okruhu.
- 3.3.6 Účastník berie na vedomie a súhlasí, že prenosová rýchlosť deklarovaná v Prílohe 2 – PPI – technickej pre Službu PPI predstavuje prenosovú rýchlosť (v prípade, ak je to uvedené v parametroch konkrétneho pripojenia, tak garantovanú rýchlosť, inak je rýchlosť len maximálne teoreticky dosiahnuteľná – best effort) medzi koncovým bodom Služby PPI a koncovým bodom národnej siete tvoreným PE smerovačom, ku ktorému je Koncový bod služby pripojený, meraná podľa odporúčaní IETF RFC 2544 resp. ITU-T Y.1564, pričom deklarovaná priepustnosť sa vzťahuje na ethernetové rámce veľkosti 1518 B. Ak je prístupový okruh pre primárne pripojenie riešený prostredníctvom mobilnej rádiovkej siete podniku, potom je prípustné zníženie prenosovej rýchlosti a zhoršenie prenosových parametrov Služby PPI v dôsledku zmeny fyzikálnych parametrov prostredia ovplyvňujúcich šírenie rádiových vln medzi Koncovým bodom služby a koncovým bodom národnej siete. Spoločnosť Orange negarantuje parametre prenosu dát medzi koncovým bodom služby a akýmkoľvek rozhraním mimo siete spoločnosti Orange.
- 3.3.7 Ak sa spoločnosť Orange v zmysle bodu 3.3.4 zaviazala na poskytovanie Služby PPI v kvalite SLA a súčasne sa strany v Prílohe 2 – PPI – technickej dohodli, že koncové zariadenie, napr. CPE router (ďalej len „**Koncové zariadenie**“) pripojené ku Koncovému bodu pripojenia (prístupového okruhu) bude pod správou spoločnosti Orange, vzťahujú sa primerane ustanovenia bodov 3.3.14 až 3.3.31 aj na prevádzku tohto Koncového zariadenia. Zároveň platí, že ak je toto koncové zariadenie vo vlastníctve Účastníka, zodpovedá Účastník za vady koncového zariadenia s tým, že Účastník je povinný nahradiť náklady spoločnosti Orange na dodržanie povinností poskytovať Službu PPI v kvalite SLA, ak budú mať vady plnení spoločnosti Orange pôvod vo vadách tohto Koncového zariadenia.
- 3.3.8 V prípade, že Koncové zariadenie bude pod správou spoločnosti Orange, pričom na samotné pripojenie (primárne alebo záložné) sa nebude vzťahovať garancia kvality SLA v zmysle bodov 3.3.14 až 3.3.31, platí, že spoločnosť Orange bude odstraňovať vady Koncového zariadenia tak, ako je povinná odstraňovať vady poskytovanej Služby PPI podľa Dátových VOP a platných právnych predpisov, pričom však, ak je Koncové zariadenie vo vlastníctve Účastníka, zodpovedá Účastník za vady pripojenia, ktoré majú svoj pôvod v samotnom zariadení a je povinný nahradiť náklady spoločnosti Orange na dodržanie povinností riadne poskytovať Službu PPI v prípade, ak budú mať vady služby pôvod vo vadách tohto Koncového zariadenia.
- 3.3.9 Za odstránenie vady Koncového zariadenia sa považuje aj jeho výmena za Koncové zariadenie bez väd, pričom, ak je vymieňané Koncové zariadenie vo vlastníctve Účastníka, v takom prípade je Účastník povinný uzavrieť so spoločnosťou Orange nájomnú zmluvu, predmetom ktorej bude nové Koncové zariadenie, a prevziať vymieňané vadné Koncové zariadenie. V prípade, že Účastník svoju povinnosť uzavrieť nájomnú zmluvu podľa predchádzajúcich ustanovení tejto vety nesplní, spoločnosť Orange sa nedostane do omeškania s plnením svojej povinnosti poskytovať dotknuté pripojenie (prístupový okruh) riadne a bez väd. Zmluvné strany sa môžu dohodnúť, že namiesto nájmu nového Koncového zariadenia, spoločnosť Orange predá nové Koncové zariadenie Účastníkovi, alebo že si nové Koncové zariadenie zabezpečí Účastník sám.
- 3.3.10 Predchádzajúce ustanovenia bodu 3.3.8 a 3.3.9 platia obdobne aj pre prípad, že Koncové zariadenie v správe spoločnosti Orange nie je vlastníctvom Účastníka ale tretej osoby, pričom však toto Koncové zariadenie nedodávala spoločnosť Orange ale Účastník alebo tretia osoba pre Účastníka. V prípade, že nebude Koncové zariadenie v správe spoločnosti Orange, táto nezodpovedá za vady, ktoré majú pôvod v Koncovom zariadení, ani nie je povinná riešiť odstránenie nedostatkov, pričom v takomto prípade zodpovedá za riadne poskytovanie Služby PPI len po rozhranie, ktorým je miesto pripojenia Koncového zariadenia k prístupovému okruhu (pripojeniu) t.j. k sieti spoločnosti Orange.
- 3.3.11 Účastník je povinný zabezpečiť po celú dobu, po ktorú bude mať Koncové zariadenie spoločnosť Orange v správe, aby mala spoločnosť Orange alebo ňou určený tretí subjekt vykonávajúci správu resp. niektoré činnosti spojené so správou Koncového zariadenia voľný prístup ku Koncovému zariadeniu, pokiaľ bude Koncové zariadenie umiestnené mimo priestorov spoločnosti Orange, pričom nedodržanie tejto povinnosti zbavuje spoločnosť Orange zodpovednosti za akékoľvek porušenie jej povinnosti (na takéto porušenie povinnosti sa hľadí, akoby k nemu vôbec nedošlo), pokiaľ bude toto porušenie spôsobené, zapríčinené alebo bude akokoľvek vzdialeným dôsledkom nesplnenia povinnosti Účastníka zabezpečiť voľný prístup ku Koncovému zariadeniu.
- 3.3.12 Zmluvné strany sa dohodli, že pre účely poskytovania Služby PPI spoločnosť Orange prideliť Účastníkovi IP adresy pre jej poskytovanie dočasne, a to na Obdobie služby. Po ukončení poskytovania Služby PPI je spoločnosť Orange oprávnená ukončiť poskytovanie pridelených IP adries Účastníkovi a pridelí ich na základe žiadosti inému subjektu.
- 3.3.13 Účastník sa zaväzuje IP adresy pre poskytovanie Služby PPI pridelené zo strany spoločnosti Orange využívať v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky (SR) a právnym poriadkom Európskej únie, a v súlade s pravidlami pridelovania a užívania IP adries, ktoré pre využívanie IP adries stanovila organizácia RIPE NCC a ktoré sú zverejnené na webovej stránke RIPE NCC. Účastník je oprávnený poskytovať jemu pridelené IP adresy v rámci svojej podnikateľskej alebo inej obdobnej činnosti svojim zmluvným zákazníkom. Účastník sa zaväzuje neposkytovať (odplatne ani bezodplatne) jemu pridelené IP adresy tretej strane, ktorá je taktiež poskytovateľom IP adries v rámci SR.

Garancia kvality poskytovanej Služby PPI a dôsledky jej nedodržania

3.3.14 Ak sa zmluvné strany v jednotlivjej Prílohe 2 – S - technickej k Rámcovej zmluve na tom osobitne dohodli, spoločnosť Orange (v ďalších ustanoveniach tohto článku aj ako „**poskytovateľ**“) sa zaväzuje garantovať Účastníkovi kvalitatívne parametre Služby PPI poskytovanej podľa dotknutej produktovej Prílohy 1 (ďalej len „**SLA**“), s tým, že pre účely tohto záväzku majú nižšie uvedené pojmy nasledovné významy:

- a) „**doba pokrytia**“ (ďalej len „**CT**“ – Coverage Time) je doba, počas ktorej poskytovateľ zodpovedá za dodržanie definovaných parametrov SLA v rámci sledovaného obdobia. Doba pokrytia sa môže zhodovať so sledovaným obdobím alebo môže tvoriť len časť sledovaného obdobia. Pre účely výpočtov sa CT vyjadruje v celých minútach za dané sledované obdobie;
- b) „**doba odstránenia poruchy**“ (ďalej len „**TTR**“ – Time To Repair) je garantovaný parameter, definovaný ako maximálna doba trvania poruchy v Prílohe 2 – S - technickej k Službe PPI;
- c) „**doba trvania poruchy**“ (ďalej len „**TOUT**“) je doba medzi časmi TA a TF, kde TA je čas nahlásenia alebo potvrdenia poruchy Účastníkom a TF je čas odstránenia poruchy Služby PPI poskytovateľom alebo tiež $TOUT = TF - TA$. Pre účely výpočtov sa doba trvania poruchy udáva v celých minútach;
- d) „**dostupnosť služby**“ (ďalej len „**SA**“ – Service Availability) je garantovaný parameter vyjadrujúci percentuálnu mieru doby dostupnosti Služby PPI v pomere k dobe pokrytia. Dostupnosť Služby PPI je definovaná nasledujúcim vzorcom:

$$SA [\%] = \frac{CT - \sum T_{OUT}}{CT} \cdot 100\%$$

kde $\sum T_{OUT}$ - je suma všetkých zaznamenaných dôb trvania poruchy v danom sledovanom období. Výsledná hodnota SA je vyjadrená v percentách zaokrúhlených na dve desatinné miesta nahor.

- e) „**parametre SLA**“ sú všetky garantované parametre vyjadrujúce úroveň a kvalitu poskytovanej Služby PPI uvedené v tomto dokumente
- f) „**porucha Služby PPI**“ je stav Služby PPI, ktorý v dôsledku chyby v sieti poskytovateľa znemožňuje Účastníkovi riadne využívanie Služby PPI v dohodnutom rozsahu a v zmysle technických parametrov deklarovaných v Prílohe 2 – S – technickej k Rámcovej zmluve k Službe PPI. Na obnovenie riadneho prevádzkového stavu Služby PPI je pritom nutné vykonať opravný zásah alebo iné prevádzkové opatrenie. Za poruchu Služby PPI sa nepovažuje
 - a) taká porucha, za ktorú poskytovateľ nezodpovedá v zmysle bodu 3.3.18 OPS;
 - b) nefunkčnosť doplnkových služieb;
 - c) zníženie kvality alebo prerušenie poskytovania Služby PPI v dôsledku plánovanej údržby riadne ohlásenej Účastníkovi v zmysle bodu 3.3.29 OPS.

Služba je dostupná, pokiaľ nie je v stave poruchy služby. Porucha Služby PPI sa vzťahuje vždy na jeden Koncový bod Služby PPI. V prípade sporu medzi Účastníkom a poskytovateľom o tom, či je služba v stave poruchy Služby PPI sa za poruchu Služby PPI bude považovať nepriechodnosť ICMP ping-u medzi Koncovým bodom Služby PPI a aktuálnou IP adresou servera na URL: www.six.sk.

- g) „**prevádzkový priestor Poskytovateľa**“ je priestor v oprávnenej držbe poskytovateľa na základe vlastníckeho, nájomného, podnájomného alebo obdobného vzťahu, v ktorom sa nachádza koncový bod siete Poskytovateľa.
- h) „**prevádzkový priestor Účastníka**“ je priestor v oprávnenej držbe Účastníka na základe vlastníckeho, nájomného, podnájomného alebo obdobného vzťahu, v ktorom sa nachádza Koncový bod Služby PPI a zariadenia poskytovateľa prostredníctvom ktorých je Služba PPI poskytovaná.
- i) „**prístupový okruh**“ je fyzické alebo logické telekomunikačné spojenie medzi Koncovým bodom Služby PPI umiestneným v prevádzkových priestoroch Účastníka a koncovým bodom národnej siete. Poskytovateľ je oprávnený vo vlastnom mene zabezpečiť zriadenie a/alebo prenájom prístupového okruhu od iného podniku.
- j) „**sieť Poskytovateľa**“ je elektronická komunikačná sieť prevádzkovaná poskytovateľom, prostredníctvom ktorej je poskytovaná Služba PPI. Sieť poskytovateľa zahŕňa národnú sieť s koncovými bodmi umiestnenými v prevádzkových priestoroch poskytovateľa a prípadné prístupové okruhy.
- k) „**sledované obdobie**“ je obdobie od prvého po posledný deň v kalendárnom mesiaci vrátane.

3.3.15 Podnik zodpovedá za inštaláciu, prevádzku, údržbu a kvalitu všetkých technologických zariadení siete poskytovateľa, prostredníctvom ktorých je Služba PPI poskytovaná, inštalovaných od Koncového bodu Služby PPI v smere do siete poskytovateľa okrem vedení alebo zariadení vo vlastníctve tretej strany, ktorých použitie pre účely poskytovania Služby PPI bolo s treťou stranou dohodnuté, sprostredkované alebo zabezpečené Účastníkom.

3.3.16 Účastník zodpovedá za inštaláciu, prevádzku, údržbu a kompatibilitu všetkých technologických zariadení inštalovaných od Koncového bodu Služby PPI v smere do siete v správe Účastníka.

- 3.3.17 Účastník zabezpečí pracovníkom poverených poskytovateľom prístup ku všetkým zariadeniam v správe poskytovateľa, ktoré sa nachádzajú v prevádzkových priestoroch Účastníka alebo v príslušných priestoroch, pre potreby ich inštalácie, opravy alebo údržby.
- 3.3.18 Podnik nezodpovedá za poruchy a nedodržanie garantovaných parametrov SLA, ktoré vznikli v dôsledku udalostí nazývaných ako Vyššia moc. Poskytovateľ tiež nezodpovedá za poruchy a nedodržanie garantovaných parametrov SLA spôsobené:
- a) prerušením dodávok elektrickej energie pre zariadenia v správe poskytovateľa umiestnené v prevádzkových priestoroch Účastníka okrem prípadov ak si dodávku elektrickej energie zabezpečuje poskytovateľ vo vlastnej réžii;
 - b) nesprávnou alebo neoprávnenou manipuláciou so zariadením v správe poskytovateľa zo strany Účastníka;
 - c) neumožnením alebo oneskoreným umožnením prístupu poskytovateľom poverených pracovníkov k zariadeniam podniku inštalovaným v prevádzkových priestoroch Účastníka;
 - d) neposkytnutím dostatočnej súčinnosti Účastníkom pri opravnom alebo prevádzkovom zásahu poskytovateľa;
 - e) poruchou na vedení alebo na zariadení vo vlastníctve tretej strany, ktorého použitie bolo pre účely poskytovania Služby PPI s treťou stranou dohodnuté, sprostredkované alebo zabezpečené Účastníkom;
 - f) neoprávneným zásahom tretej strany do zariadení a infraštruktúry poskytovateľa v prevádzkových priestoroch Účastníka.
- 3.3.19 Ak je prístupový okruh pre primárne pripojenie riešený prostredníctvom mobilnej rádiovéj siete poskytovateľa, potom poskytovateľ nezodpovedá za zhoršenie prenosových parametrov Služby PPI v dôsledku zmeny fyzikálnych parametrov prostredia ovplyvňujúcich šírenie rádiových vln medzi Koncovým bodom Služby PPI a koncovým bodom národnej siete.
- 3.3.20 Účastník nie je oprávnený bez súhlasu poskytovateľa využívať zariadenia v správe poskytovateľa inak, ako pre účely Rámcovej zmluvy alebo v prospech tretích osôb. Účastník nie je oprávnený bez súhlasu poskytovateľa premiestňovať alebo inak manipulovať so zariadeniami v správe poskytovateľa inštalovanými v prevádzkových priestoroch Účastníka. Účastník sa zaväzuje uhradiť poskytovateľovi všetky náklady a škody, ktoré poskytovateľovi vznikli:
- a) pri opravných alebo prevádzkových zásahoch vykonaných v dôsledku porúch, za ktoré zodpovedá Účastník;
 - b) v dôsledku nahlásenia takej poruchy Účastníkom, ktorá nie je zapríčinená poruchou na zariadení v zodpovednosti poskytovateľa podľa bodu 3.3.15;
 - c) všetky škody a náklady, ktoré vznikli poskytovateľovi v dôsledku neoprávnených zásahov Účastníka do zariadení vo vlastníctve a správe poskytovateľa a tiež ak Účastník umožní neoprávnený zásah tretím osobám nedostatočným zabezpečením prevádzkových priestorov Účastníka.
- 3.3.21 Poskytovateľ zabezpečuje pre potreby prevádzky a údržby Služby PPI a za účelom včasnej a korektnej identifikácie porúch nepretržité monitorovanie siete poskytovateľa. Poskytovateľ na základe informácií dostupných z monitoringu siete zabezpečuje zásahy a prevádzkové opatrenia v sieti poskytovateľa za účelom udržania parametrov Služby PPI v dohodnutej kvalite. Poskytovateľ sa zaväzuje za podmienok v tomto článku OPS zjednať nápravu tak, aby Služba PPI spĺňala technické parametre v Prílohe 2 – S - technickej Rámcovej zmluvy.
- 3.3.22 Poskytovateľ garantuje dodržanie hraničných hodnôt parametrov TTR a SA uvedených v Prílohe 2 – S - technickej pre Službu PPI za nasledovných podmienok:
- a) Garancia a vyhodnocovanie parametrov TTR a SA sa vždy viaže k jednému konkrétnemu Koncovému bodu Služby PPI.
 - b) Do doby trvania poruchy sa nepočíta doba, počas ktorej bolo pri poruche primárneho riešenia Služby PPI využité jej plnohodnotné záložné riešenie s prenosovou rýchlosťou aspoň na úrovni primárneho riešenia Služby PPI.
 - c) Do výpočtu parametrov SLA sa nezapočítavajú časové periódy, počas ktorých došlo k prerušeniu poskytovania Služby PPI alebo bola znížená kvalita Služby PPI v dôsledku plánovanej údržby a porúch, za ktoré podnik nezodpovedá v zmysle bodu 3.3.18 OPS.
- 3.3.23 Kontaktné miesto poskytovateľa pre nahlásenie porúch a riešenie poruchových stavov je neprerušene dostupná Zákaznícka linka spoločnosti Orange, Telefónne číslo: z inej siete +421 908 00 61 61. Číslo mobilného telefónu: +421 908 908 908 alebo +421 905 905 905, (908, alebo 905 zo siete Orange). Zákaznícka linka spoločnosti Orange je dostupná nepretržite.
- 3.3.24 Účastník pred začatím poskytovania Služby PPI poskytne poskytovateľovi zoznam splnomocnených osôb oprávnených komunikovať s poskytovateľom. Tento zoznam musí obsahovať nasledujúce informácie:
- g) Obchodné meno / meno a priezvisko účastníka,
 - h) Adresa účastníka,
 - i) IČO / DRČ / RČ,
 - j) Telefón, e-mail,
 - k) Meno a priezvisko splnomocnenej osoby,
 - l) Heslo (Účastník pridelí jednotlivým splnomocneným osobám heslo).
- 3.3.25 Kontaktné údaje Účastníka pre proaktívne nahlásenie porúch identifikovaných monitorovacím systémom siete poskytovateľa Účastníkovi je uvedený v Zozname a musí obsahovať nasledovné údaje (platí len v prípade, že sa strany dohodli na poskytovaní služby Proaktívny monitoring):
- a) Telefónne číslo pre nahlásenie porúch cez SMS;
 - b) E-mail pre nahlásenie porúch;
 - c) Telefónne číslo pre nahlásenie porúch prostredníctvom telefonického kontaktu.
- 3.3.26 Každá zmena kontaktných informácií uvedených v bodoch 3.3.23 až 3.3.25 musí byť druhej zmluvnej strane reukázateľne oznámená minimálne 2 pracovné dni pred touto zmenou.
- 3.3.27 Zľavy za nedodržanie garantovaných parametrov SLA

- a) V prípade nedodržania garantovaných parametrov SLA, za ktoré nesie zodpovednosť poskytovateľ v zmysle ustanovení bodu 3.3.14, sa poskytovateľ zaväzuje poskytnúť Účastníkovi na základe jeho písomnej žiadosti zľavu z pravidelného mesačného poplatku za poskytovanie Služby v sledovanom období podľa nasledovnej tabuľky

Parameter SLA	Hodnota prekročenia	Zľava
Za každé prekročenie garantovaného parametra TTR o každú celú hodnotu prekročenia	1 hodina	2% z pravidelného mesačného poplatku za používanie Služby
Za každé prekročenie garantovaného parametra SA o každú celú hodnotu prekročenia	1 %	3% z pravidelného mesačného poplatku za používanie Služby

- b) Zľavy uvedené v písm. a) tohto bodu si môže Účastník uplatniť u podniku len na základe písomnej žiadosti najneskôr do 3 mesiacov po odstránení poruchy, pričom po tomto termíne nárok Účastníka zaniká. Zľavy sa vypočítavajú z pravidelného mesačného poplatku za tie Koncové body Služby PPI, ktoré boli priamo postihnuté prekročením garantovaného parametra SLA. Koľkokrát je prekročený garantovaný parameter SLA o hodnotu prekročenia, toľkokrát sa násobí dohodnutá výška zľavy vyjadrená v percentách uvedená v písm. a) tohto bodu. Vypočítané zľavy za jednotlivé nedodržanie jednotlivých parametrov SLA vyjadrené v eurách sa v rámci sledovaného obdobia spočítavajú. Celková percentuálna hodnota zľavy za nedodržanie parametrov SLA je obmedzená na 100% z pravidelného mesačného poplatku za tie Koncové body Služby PPI, ktoré boli priamo postihnuté prekročením parametrov SLA. Celkovú zľavu za nedodržanie garantovaných parametrov SLA v jednom sledovanom období môže Účastník uplatniť len jedenkrát. Ak doba trvania jednotlivých porúch presahuje dve sledované obdobia, parameter TTR sa vyhodnocuje v sledovanom období, v ktorom je porucha ukončená.
- c) Zmluvné strany sa dohodli, že za poskytovanie garantovaných parametrov Služby podľa písm. a) a b) tohto bodu vyššie sa Účastník zaväzuje zaplatiť spoločnosti Orange mesačný poplatok vo výške uvedenej v tabuľke článku 2 Prílohy 1 - S - technickej, ktorou sa poskytuje Služba PPI.

3.3.28 Postup pri riešení poruchových stavov:

- a) Ak poskytovateľ jednoznačne identifikuje poruchu v sieti poskytovateľa napr. pomocou monitorovacieho systému, potom i bez jej predchádzajúceho nahlásenia Účastníkom, poskytovateľ vyvinie maximálne úsilie na identifikáciu a odstránenie tejto poruchy tak, aby sa čo najskôr obmedzil dopad poruchy na koncového účastníka.
- b) V prípade detekcie poruchy Účastníkom, splnomocnená osoba účastníka telefonicky informuje o poruche kontaktné miesto poskytovateľa definované v bode 3.3.23. Táto informácia musí obsahovať nasledujúce údaje:
- Obchodné meno / meno a priezvisko Účastníka,
 - Meno a telefónne číslo nahlasujúcej splnomocnenej osoby Účastníka,
 - Heslo pridelené nahlasujúcej splnomocnenej osobe Účastníka,
 - Jednoznačný identifikátor bodu pripojenia pridelený poskytovateľom (B2B login),
 - Popis poruchy, dátum a čas jej výskytu.
- c) Po nahlásení poruchy Účastníkom zaznamenaná zodpovedná osoba poskytovateľa toto hlásenie spolu s časom nahlásenia poruchy do interného informačného systému poskytovateľa a prideli poruche evidenčné číslo, ktoré bude použité pri všetkých ďalších kontaktoch súvisiacich s danou poruchou.
- d) Za začiatok doby trvania poruchy sa považuje čas nahlásenia poruchy Účastníkom. Ak poskytovateľ pri identifikácii účastníkom nahlásenej poruchy zistí, že sa nejedná o poruchu, za ktorú je zodpovedný poskytovateľ, potom sa čas nahlásenia poruchy účastníkom nepovažuje za začiatok poruchy. V prípade proaktívneho oznámenia poruchy účastníkovi sa za začiatok doby trvania poruchy považuje až čas nahlásenia alebo potvrdenia poruchy účastníkom počas telefonického kontaktu v zmysle písm. b) tohto bodu.
- e) Poskytovateľ je oprávnený v prípade potreby požiadať účastníka o pomoc a súčinnosť pri riešení poruchy najmä za účelom detekcie príčin poruchy.
- f) Akékoľvek omeškanie v odstraňovaní poruchy, ktoré vzniklo v dôsledku odmietnutia alebo neposkytnutia dostatočnej súčinnosti zo strany účastníka alebo v dôsledku neumožnenia prístupu pracovníkov poskytovateľa alebo poskytovateľom splnomocnených pracovníkov k zariadeniam poskytovateľa inštalovaným v priestoroch účastníka, sa nebude započítavať do doby trvania poruchy.
- g) Poskytovateľ je po nahlásení poruchy Účastníkom povinný bez zbytočného odkladu začať vykonávať aktivity spojené s identifikáciou a odstraňovaním poruchy tak, aby boli dodržané garantované parametre SLA. Poskytovateľ sa zaväzuje vyvinúť maximálne úsilie na bezodkladné diagnostikovanie poruchy, riadenie a koordináciu opravného zásahu tak, aby v maximálnej možnej miere obmedzil dopad poruchy na účastníka.
- h) Po odstránení poruchy oprávnený pracovník poskytovateľa telefonicky informuje kontaktné miesto Účastníka, že porucha bola odstránená a Služba je v riadnom prevádzkovom stave. Táto informácia musí obsahovať nasledujúce údaje:
- Meno a telefónne číslo pracovníka poskytovateľa, ktorý informuje o konci poruchy,
 - Evidenčné číslo poruchy (ak o to Účastník požiada),
 - Jednoznačný identifikátor bodu pripojenia pridelený poskytovateľom (B2B login),
 - Čas odstránenia poruchy (ak o to Účastník požiada).
- i) Ak je funkčnosť Služby Účastníkom preverená, tak splnomocnená osoba Účastníka preberajúca hlásenie o odstránení poruchy potvrdí:
- Čas odstránenia poruchy,
 - Meno a telefónne číslo splnomocnenej osoby Účastníka, ktorý potvrdzuje odstránenie poruchy,

- Obnovenie prevádzky Služby.
 - j) Ak Účastník po preverení zistí, že porucha pretrváva, tak splnomocnená osoba Účastníka o tejto skutočnosti opätovne telefonicky informuje kontaktné miesto poskytovateľa
- 3.3.29 Z dôvodu zabezpečenia čo najvyššej technickej úrovne a kvality poskytovaných služieb poskytovateľ vykonáva pravidelnú údržbu použitej technológie, inováciu hardvéru a softvéru a kontrolu infraštruktúry. Tieto práce sú definované ako plánované práce a údržba a môžu spôsobiť prerušenie poskytovania Služby. Všetky plánované práce bude poskytovateľ vykonávať striktne podľa interných predpisov a pravidiel poskytovateľa tak, aby bol v čo najväčšej miere obmedzený dopad na Službu poskytovanú Účastníkovi. Poskytovateľ sa zaväzuje, že celková súhrnná doba prerušenia poskytovania Služby v jednom bode pripojenia z dôvodu plánovaných prác neprekročí 12 hodín za rok.
- 3.3.30 Účastník pred začatím poskytovania Služby PPI poskytne poskytovateľovi zoznam splnomocnených osôb oprávnených prijímať ohlásenie plánovaných prác a vyjadrovať sa k plánovaným prácam, ak sa tento zoznam líši od zoznamu podľa bodu 3.3.24. Tento zoznam musí obsahovať nasledujúce informácie:
- Obchodné meno / meno a priezvisko Účastníka,
 - Meno a telefónne číslo nahlasujúcej splnomocnenej osoby Účastníka,
 - Heslo pridelené nahlasujúcej splnomocnenej osobe Účastníka,
 - Jednoznačný identifikátor bodu pripojenia pridelený poskytovateľom (B2B login),
 - Popis poruchy, dátum a čas jej výskytu.
- 3.3.31 V prípade plánovanej práce, ktorá by mohla zapríčiniť zhoršenie kvality poskytovanej Služby alebo dočasné prerušenie poskytovania Služby, poskytovateľ informuje účastníka o takomto postupe najneskôr 4 kalendárne dni pred termínom plánovanej práce. Účastník má právo vyjadriť sa (súhlasne, alebo odmietavo) k plánovanej práci najneskôr do 2 kalendárnych dní odo dňa, kedy bol poskytovateľom o plánovanej práci informovaný.

3.4 Služba Manažovaná WiFi

- 3.4.1 Za účelom poskytovania Služby Manažovaná WiFi sa spoločnosť Orange zaväzuje zriadiť pripojenie Účastníckych staníc do WiFi siete v priestore definovanom Účastníkom a odovzdať ho Účastníkovi v lehote a podľa podmienok dohodnutých v Prílohe 2 – Manažovaná WiFi – technickej uzavretej k Prílohe 1 – PPI – produktovej alebo k Prílohe 2 – DVPS – produktovej (ďalej len „Príloha 2 – Manažovaná WiFi – technická“). Pripojenie Účastníckych staníc do WiFi siete v priestore definovanom Účastníkom pre Účastníka sa považuje za odovzdané Účastníkovi dňom zaslania e-mailu Účastníkovi. Spoločnosť Orange si môže vyhradiť, že odovzdanie pripojenia Účastníckych staníc do WiFi siete v priestore definovanom Účastníkom nastáva až uzatvorením odovzdávacieho protokolu podpísaného spoločnosťou Orange a Účastníkom, ktorý bude obsahovať výsledok preberacieho merania o plnej funkčnosti pripojenia Účastníckych staníc do WiFi siete v priestore definovanom Účastníkom. V prípade, že Účastník odmietne podpísať odovzdávací protokol o pripojení Účastníckych staníc do WiFi siete v priestore definovanom Účastníkom, tak sa pripojenie Účastníckych staníc do WiFi siete v priestore definovanom Účastníkom považuje za odovzdané dňom takéhoto odmietnutia. Spoločnosť Orange začne poskytovať Účastníkovi Službu Manažovaná WiFi prostredníctvom pripojených Účastníckych staníc do WiFi siete v priestore definovanom Účastníkom dňom jeho odovzdania Účastníkovi.
- 3.4.2 Zriadenie Služby Manažovaná WiFi predstavuje konfiguráciu a inštaláciu zariadenia v rozsahu prác nevyhnutných na riadne zriadenie a fungovanie Služby Manažovaná WiFi. Zriadenie Služby Manažovaná WiFi nezahŕňa konfiguráciu iných zariadení, ako sú zariadenia uvedené v Prílohe 2 – Manažovaná WiFi – technická. Súčasťou prvotnej konfigurácie je nastavenie WiFi prístupových bodov pre správnu spoluprácu so Službou PPI alebo Službou DVPS.
- 3.4.3 Účastník je povinný poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť k zriadeniu Služby Manažovaná WiFi, najmä zabezpečiť prístup spoločnosti Orange k miestu zariadenia Služby Manažovaná WiFi, inštalovaniu zariadení a zabezpečiť všetky potrebné súhlasy k zriadeniu Služby Manažovaná WiFi.
- 3.4.4 V súvislosti s poskytovanou Službou Manažovaná WiFi spoločnosť Orange prenecháva Účastníkovi do dočasného užívania počas doby poskytovania Služby Manažovaná WiFi zariadenia uvedené v Prílohe 2 – Manažovaná WiFi – technická. Spoločnosť Orange je povinná odovzdať Účastníkovi zariadenia v stave spôsobilom na dohodnutý účel užívania zariadení. Účastník:
- a) je oprávnený užívať zariadenia výlučne na účely poskytovania Služby Manažovaná WiFi.
 - b) nie je oprávnený prenechať zariadenia na užívanie tretej osobe ani nijakým spôsobom zasahovať do zariadení alebo umožniť zásah do zariadení tretej osobe.
 - c) je povinný chrániť zariadenia pred poškodením, zničením alebo stratou a v prípade porušenia tejto povinnosti je povinný nahradiť spoločnosti Orange vzniknutú škodu. Poškodenie, zničenie alebo stratu zariadení je Účastník povinný bezodkladne, najneskôr v lehote 3 pracovných dní, oznámiť spoločnosti Orange.
- 3.4.5 Práva a povinnosti spoločnosti Orange pri poskytovaní Služby Manažovaná WiFi:
- a) Spoločnosť Orange je oprávnená uskutočniť krátkodobé prerušenie v poskytovaní Služby Manažovaná WiFi na nevyhnutne dlhú dobu za účelom údržby a prípadných opráv svojich zariadení. Spoločnosť Orange je oprávnená pozastaviť alebo obmedziť poskytovanie Služby Manažovaná WiFi, pokiaľ je poskytovanie Služby Manažovaná WiFi znemožnené alebo obmedzené neodvratiteľnou udalosťou, ktorú nebolo možné predvídať alebo jej zabrániť (najmä vyššia moc a iné okolnosti vylučujúce zodpovednosť v zmysle Obchodného zákonníka).
 - b) Spoločnosť Orange je oprávnená dočasne prerušiť či obmedziť poskytovanie Služby Manažovaná WiFi v nevyhnutnom rozsahu bez predchádzajúceho upozornenia Účastníka, ak je Služba Manažovaná WiFi využívaná v rozpore s RZ, OPS

alebo Prílohou 2 – Manažovaná WiFi – technická, a ak tým dochádza k ohrozeniu funkcie zariadenia spoločnosti Orange, k ohrozeniu práv a/alebo oprávnených záujmov spoločnosti Orange alebo k ohrozeniu práv a/alebo oprávnených záujmov tretích subjektov.

- c) Spoločnosť Orange je oprávnená jednostranne obmedziť alebo zmeniť funkčnú alebo technickú špecifikáciu Služby Manažovaná WiFi, alebo vylepšiť prístup k Službe Manažovaná WiFi, pokiaľ je táto obmena, zmena alebo vylepšenie v súlade s najnovšími odbornými poznatkami v príslušnom odbore alebo prispeje k používateľskému komfortu pri využívaní Služby Manažovaná WiFi.
- d) Po prerušení alebo obmedzení poskytovania Služby Manažovaná WiFi spoločnosť Orange začne znovu poskytovať Službu Manažovaná WiFi v plnom rozsahu na základe žiadosti Účastníka, ak do 90 kalendárnych dní od obmedzenia, resp. prerušenia poskytovania Služby Manažovaná WiFi odpadne dôvod pre jej obmedzenie alebo prerušenie. Márnym uplynutím 90-dňovej lehoty je spoločnosť Orange oprávnená bez ďalšieho vymazať všetky dáta Účastníka.
- e) Účastník súhlasí s tým, ak výslovne nie je stanovené inak, že spoločnosť Orange nie je povinná po deaktivácii Služby Manažovaná WiFi alebo po jej zániku udržiavať, uchovávať alebo vrátiť Účastníkovi dáta a že spoločnosť Orange nenesie žiadnu zodpovednosť za škodu vzniknutú vymazaním týchto dát.
- f) Spoločnosť Orange nezodpovedá za škodu alebo ušlý zisk, ktorý vznikol Účastníkovi používaním Služby Manažovaná WiFi.
- g) Spoločnosť Orange nie je zodpovedná za obsahovú stránku uložených alebo prenesených dát prostredníctvom Služby Manažovaná WiFi. Spoločnosť Orange nie je zodpovedná ani za využívanie Služby Manažovaná WiFi Účastníkom v rozpore s platnými právnymi predpismi SR.
- h) Spoločnosť Orange nie je v súvislosti s ukladanými a prenesenými dátami zodpovedná za prípadné porušenie práv duševného vlastníctva prostredníctvom Služby Manažovaná WiFi, webových stránkach a e-mailových schránkach Účastníka, ktorého sa dopustí Účastník používaním a šírením materiálov, na použitie ktorých nemá potrebný súhlas ich autorov. Spoločnosť Orange tiež nezodpovedá za prípadné porušenie práv, na ktoré sa vzťahuje ochrana obchodného mena, ochrany známky alebo iná ochrana právom duševného vlastníctva.
- i) Spoločnosť Orange zodpovedá výhradne za výpadky či poruchy, ktoré boli preukázateľne spôsobené zo strany spoločnosti Orange, pričom na určenie dôvodu výpadku alebo poruchy je rozhodujúci monitoring spoločnosti Orange. Spoločnosť Orange nezodpovedá za poruchy spôsobené mimo jej technológie (teda poruchy tretích strán, na ceste doručenia súvisiacich služieb k Účastníkovi).
- j) Spoločnosť Orange je oprávnená na diaľku kontrolovať verziu softvéru využívaného ako súčasť Služby Manažovaná WiFi na zariadení a následne odporučiť alebo priamo vykonať jeho aktualizáciu. Účastník súhlasí s tým, že o aktualizácii softvéru nemusí dostať notifikáciu.
- k) Spoločnosť Orange nezodpovedá za obsah stránok alebo služieb tretích strán, ku ktorým Účastník získal prístup v súvislosti s využívaním Služby Manažovaná WiFi.

3.4.6 Práva a povinnosti Účastníka pri poskytovaní Služby Manažovaná WiFi:

- a) Pokiaľ Účastník chce svoju LAN sieť šíriť prostredníctvom WiFi signálu, musí zabezpečiť jej pripojenie do Koncového zariadenia podľa bodu 3.3.7 OPS dodaného so Službou PPI alebo Službou DVPS poskytovanou spoločnosťou Orange pre Účastníka na základe Prílohy 1 – S – produktová.
- b) Účastník berie na vedomie, že pre správne používanie Služby Manažovaná WiFi sa vyžaduje vyčlenenie kapacity z internetovej konektivity v rozsahu do 0,512 Mbps pri overovaní Účastníka cez landingpage v závislosti od funkčnosti/náročnosti landingpage.
- c) Účastník je povinný Službu Manažovaná WiFi používať len spôsobom, ktorý je v súlade s RZ a jej prílohami, s prípadnými pokynmi spoločnosti Orange a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, platnými a účinnými v SR.
- d) Účastník je povinný uhradiť cenu, poplatky a náhrady za poskytnutú Službu Manažovaná WiFi riadne a včas.
- e) Účastník nie je oprávnený prevádzkovať v rámci Služby Manažovaná WiFi obsah, ktorý je v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky, s normami príslušných orgánov Európskej únie, Európskych spoločenstiev, Európskeho hospodárskeho spoločenstva, pokiaľ sa na základe prístupu Slovenskej republiky k Európskej únii priamo aplikujú tiež na teritórium Slovenskej republiky, s medzinárodnou zmluvou, ktorou je Slovenská republika viazaná a ktorá bola publikovaná v Zbierke zákonov alebo v Zbierke medzinárodných zmlúv, s dobrými mravmi alebo so zásadami poctivého obchodného styku, so zvyklosťami alebo s rozhodnutím súdu alebo právnymi obyčajami daného jazykového teritória.
- f) Účastník nesie v plnom rozsahu zodpovednosť za obsah uložených alebo prenesených dát prostredníctvom Služby Manažovaná WiFi. Spoločnosť Orange nemá prístup k obsahu a nemá možnosť kontroly obsahu uložených a prenesených dát Účastníka.
- g) Účastník zodpovedá za škody, ktoré spôsobí v sieti internet alebo tretím osobám, a to najmä neoprávneným prístupom k informáciám, neoprávneným prístupom do cudzích systémov, rozosielením nevyžiadaných správ alebo iným

zneužíváním prístupu do siete internet alebo iným neoprávneným konaním. Účastník v plnom rozsahu zodpovedá za prípadné porušenie práv tretích osôb k počítačovým programom, resp. softvérovým produktom a dielam používaním Služby Manažovaná WiFi.

- h) Účastník nezískava žiadne práva k zariadeniam alebo softvéru patriacemu spoločnosti Orange alebo akejkoľvek tretej strane, ktorej zariadenie môže spoločnosť Orange používať pri poskytovaní Služby Manažovaná WiFi.
- i) Účastník týmto udeľuje súhlas spoločnosti Orange na doručovanie informácií v elektronickej forme týkajúcich sa Služby Manažovaná WiFi, a to na e-mailové adresy zadane Účastníkom pri objednávaní Služby Manažovaná WiFi. Vzhľadom na to, že obsahom uvedených e-mailov môžu byť informácie týkajúce sa funkcionality a využívania Služby Manažovaná WiFi, Účastník berie na vedomie, že bez udelenia súhlasu v zmysle tohto bodu nie je možné Službu Manažovaná WiFi využívať.
- j) Účastník je povinný dodržiavať akékoľvek technické obmedzenia Služby Manažovaná WiFi, ktoré ju umožňujú používať iba určitými spôsobmi a nesmú ich obchádzať. Účastník nie je oprávnený zasahovať do Služby Manažovaná WiFi ani do softvéru poskytnutého ako jej súčasť žiadnym takým spôsobom, ktorý by predstavoval trvalé alebo dočasné odstránenie technického obmedzenia („workaround“).
- k) Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že je povinný sám si zabezpečiť svoje prihlasovacie údaje a ďalšie citlivé informácie poskytnuté mu zo strany spoločnosti Orange, a to tak, aby v maximálnej miere vylúčil ich zneužitie neoprávnenými osobami.
- l) Účastník sa zaväzuje, že nebude pri používaní Služby Manažovaná WiFi prevádzkovať stránky alebo služby a ukladať resp. prehliadať obsah nasledovného charakteru: warezové stránky, stránky na sťahovanie nelegálneho softvéru, hudby a filmov, erotické a porno stránky, chatové stránky, stránky, ktorých obsah akýmkoľvek spôsobom porušuje platné právne predpisy Slovenskej republiky alebo Európskej únie, ako i dobré mravy. V prípade využívania poskytovaných služieb Účastníka vyššie uvedeným spôsobom, prípadne na rozosielenie nevyžiadanej pošty (spamu), ktorými sa porušujú autorské, patentové, priemyselné práva, práva z ochranných známok alebo iné obdobné práva, ktorými sa ohrozuje súkromie a bezpečnosť a súkromie počítačových systémov iných užívateľov siete internet (napr. prostredníctvom vírusov, generátorov hesiel a pod), ktoré obsahujú akékoľvek informácie ohrozujúce alebo poškodzujúce dobré meno spoločnosti Orange alebo jeho pracovníkov, ktorým sú priamo alebo nepriamo poškodzované práva tretích osôb.

3.5 Garancia kvality poskytovanej Služby Manažovaná WiFi a dôsledky jej nedodržania

- 3.5.1 Spoločnosť Orange sa zaväzuje poskytnúť Účastníkovi zariadenia, nakonfigurovať ich podľa požiadaviek Účastníka a vykonávať správu zariadení.
- 3.5.2 Požadovaná zmena nastavenia Služby Manažovaná WiFi bude v štandardných prípadoch vykonaná do dvoch (2) pracovných dní od doručenia požiadavky Účastníka na zmenu, ktorá obsahuje všetky informácie nevyhnutné pre vykonanie zmeny. Ak rozsah požadovaných zmien neumožní túto lehotu dodržať, spoločnosť Orange oznámi Účastníkovi dodatočnú lehotu primeranú požadovaným zmenám na vykonanie zmien. Možnosti zmeny nastavenia zariadenia sú obmedzené jeho parametrami a rozsahom poskytovanej Služby Manažovaná WiFi.
- 3.5.3 Účastník je povinný telefonicky oznámiť spoločnosti Orange akékoľvek poruchy, chyby či iné nedostatky Služby Manažovaná WiFi bez zbytočného odkladu. Účastník je povinný poskytnúť spoločnosti Orange vyžadovanú alebo inak potrebnú súčinnosť za účelom odstránenia chyby alebo iného nedostatku poskytovanej Služby Manažovaná WiFi.
- 3.5.4 Kontaktné miesto spoločnosti Orange pre nahlasovanie porúch je:
 - Zodpovedná osoba: Zákaznícka linka spoločnosti Orange Slovensko;
 - Telefónne číslo: 0908 908 908 (908 zo siete Orange)
0908 00 61 61 v čase od 8:00 do 21:00.
- 3.5.5 Zoznam Účastníkom splnomocnených osôb oprávnených nahlasovať poruchy služby (ďalej len „**Splnomocnená osoba**“) Účastník poskytne v osobitnom dokumente „zoznam splnomocnených osôb Účastníka“, ktorý musí obsahovať nasledovné údaje Splnomocnenej osoby:
 - Meno a priezvisko:
 - Telefónne číslo:
 - E-mail:
 - Heslo:
- 3.5.6 Lehoty na odstránenie porúch: Nasledujúci pracovný deň po nahlásení poruchy.
 - a) ak Účastník nahlási poruchu zariadenia v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy, teda telefonicky, alebo emailom na kontakty uvedené v bode 3.5.4 týchto OPS, do 19.00 hod. pracovného dňa, lehota na jej odstránenie je do 24.00 (polnoc) nasledujúceho pracovného dňa.
ak Účastník nahlási poruchu zariadenia v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy po 19.00 hod. pracovného dňa alebo mimo pracovný deň, lehota na jej odstránenie sa predlžuje o ďalší pracovný deň.
- 3.5.7 Lehoty uvedené vyššie neplatia, ak porucha nastala zavinením Účastníka. V takomto prípade je lehota na odstránenie poruchy určená povahou poruchy.

3.6 Služba Dátová virtuálna privátna sieť

- 3.6.1 Za účelom poskytovania Služby DVPS sa spoločnosť Orange zaväzuje zriadiť Dátovú virtuálnu privátnu sieť Účastníka, v jej rámci zriadiť pripojenie jeho telekomunikačných zariadení do siete spoločnosti Orange, a túto odovzdať Účastníkovi v lehote uvedenej a podľa podmienok dohodnutých v Prílohe 2 – DVPS – technickej uzavretej k Prílohe 1 – DVPS – produktovej. Dátová virtuálna privátna sieť Účastníka sa bude považovať za zriadenú a prístupnú dňom zaslania e-mailu Účastníkovi. Spoločnosť Orange si môže vyhradiť, že zriadenie Dátovej virtuálnej privátnej siete nastáva až uzatvorením odovzdávacieho protokolu podpísaného spoločnosťou Orange a Účastníkom, ktorý bude obsahovať výsledok preberacieho merania o plnej funkčnosti zariadenia Dátovej virtuálnej privátnej siete. V prípade, že Účastník odmietne podpísať odovzdávací protokol o zriadení Dátovej virtuálnej privátnej siete Služby DVPS, tak sa Dátová virtuálna privátna sieť považuje za odovzdanú dňom takéhoto odmietnutia. Spoločnosť Orange začne poskytovať Účastníkovi Službu DVPS prostredníctvom zriadenej Dátovej privátnej virtuálnej siete dňom jej odovzdania Účastníkovi.
- 3.6.2 Spoločnosť Orange sa zaväzuje poskytovať Službu DVPS za splnenia a dodržania nasledovných podmienok a povinností na strane Účastníka:
- a) Účastník je povinný umožniť spoločnosti Orange zriadiť Službu DVPS. Za týmto účelom je povinný mať počas celého Obdobia služby uzavretú osobitnú Prílohu 2 – DVPS – technickú, ktorá umožňuje poskytovanie Služby DVPS v rozsahu podľa Prílohy 1 – DVPS – produktovej. Je tiež povinný poskytnúť spoločnosti Orange všetku potrebnú súčinnosť pre zriadenie Dátovej virtuálnej privátnej siete a poskytovanie Služby DVPS, a to najmä umožniť spoločnosti Orange alebo spoločnosťou Orange určeným dodávateľom prístup do tých objektov a zariadení, ku ktorým bude mať vlastnícke alebo iné užívacie právo, a v ktorých budú umiestnené technické zariadenia nevyhnutné na poskytovanie Služby DVPS.
 - b) V prípade, že Účastník bude v omeškaní s plnením povinností a s poskytnutím potrebnej súčinnosti spoločnosti Orange tak, ako sú uvedené vyššie písm. a), spoločnosť Orange je oprávnená posunúť termín zriadenia Služby DVPS a začatia poskytovania Služby DVPS podľa bodu 1.2 Prílohy 1 – DVPS – produktovej o dobu, počas ktorej je Účastník v omeškaní bez toho, aby sa to považovalo za porušenie akejkolvek povinnosti spoločnosti Orange podľa RZ. Právo spoločnosti Orange uvedené v predchádzajúcej vete vzniká obdobne aj v iných prípadoch neposkytnutia súčinnosti zo strany Účastníka.
 - c) Spoločnosť Orange nezodpovedá za oneskorenie zriadenia Dátovej virtuálnej privátnej siete Služby DVPS alebo za znemožnenie jej zriadenia a/alebo poskytovania Služby DVPS alebo iných plnení podľa Zmluvy Účastníkovi [resp. tretím osobám], ak takéto oneskorenie alebo nemožnosť plnenia má pôvod v neposkytnutí potrebnej súčinnosti zo strany tretích strán, ktorá je nevyhnutná pre zriadenie Dátovej virtuálnej privátnej siete Služby DVPS a poskytovanie Služby DVPS alebo iných plnení podľa Prílohy 1 a Prílohy 2 k Rámcovej zmluve Účastníkovi resp. tretím osobám (najmä avšak nielen o (i) neposkytnutie súčinnosti vlastníka alebo prenajímateľa nehnuteľnosti, v alebo na ktorej má byť inštalované zariadenie alebo technológia spoločnosti Orange, potrebná pre poskytovanie Služby DVPS alebo iného plnenia podľa Prílohy 1 a Prílohy 2 k Rámcovej zmluve, (ii) nevydanie potrebných administratívnych rozhodnutí a povolení pre inštaláciu zariadení alebo technológií (najmä no nielen v rámci konaní v zmysle právnych predpisov v oblasti stavebného práva), (iii) prieťahy spôsobené neúmernymi finančnými a inými požiadavkami vlastníkov nehnuteľností, cez ktoré má viesť elektronická komunikačná sieť spoločnosti Orange alebo na ktorých má byť inštalované zariadenie alebo technológia spoločnosti Orange, nevyhnutná pre poskytovanie Služby DVPS alebo iného plnenia podľa Prílohy 1 a Prílohy 2 k Rámcovej zmluve, a (iv) iné skutočnosti, ktoré majú povahu tzv. vyššej moci, a ktorých existenciu a pôsobenie spoločnosť Orange ani pri vynaložení úsilia, ktoré možno v tejto situácii od spoločnosti Orange spravodlivo požadovať, nemôže objektívne ovplyvniť).
 - d) Účastník berie na vedomie, že nehnuteľnosť, na ktorej má byť inštalované zariadenie/ technológia spoločnosti Orange, počas doby poskytovania Služby DVPS, musí mať platnú revíznú bleskozvodovú správu. Spoločnosť Orange nezodpovedá za prerušenie poskytovania Služby DVPS a/alebo za akékoľvek škody vzniknuté Účastníkovi, vlastníkovi nehnuteľnosti alebo iným subjektom, v dôsledku úderu blesku, ktorý zasiahol inštalované zariadenie spoločnosti Orange na nehnuteľnosti.
- 3.6.3 Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ nie je dohodnuté inak, je koncovým bodom každého prístupového okruhu privátnej dátovej siete Účastníka (prostredníctvom ktorého sa poskytuje Služba DVPS), ktorý Účastníkovi poskytuje spoločnosť Orange, miesto napojenia koncového komunikačného zariadenia k prístupovému okruhu, ktoré miesto je súčasne koncovým bodom dátovej siete poskytovanej spoločnosťou Orange. Ak pre zriadenie a/alebo poskytovanie prístupového okruhu, prostredníctvom ktorého sa poskytuje Služba DVPS, je potrebné umiestniť niektoré zariadenie alebo viacero zariadení a iných sieťových prvkov (napr. anténa, prenosové káble a pod.) v alebo na nehnuteľnosti vlastnenej alebo užívanej Účastníkom, sa zmluvné strany dohodli, že Účastník na celú dobu Obdobia služby podľa Prílohy 1 – DVPS - produktovej dáva spoločnosti Orange právo užívať všetky potrebné priestory a plochy v alebo na nehnuteľnosti užívanej alebo vlastnenej Účastníkom za účelom osadenia alebo uloženia zariadení a iných sieťových prvkov používaných na poskytovanie Služby DVPS podľa Zmluvy. Účastník sa zároveň zaväzuje po dobu platnosti a účinnosti Zmluvy umožniť spoločnosti Orange resp. hrou určeným osobám prístup k týmto zariadeniam a iným sieťovým prvkom. Účastník zároveň súhlasí s tým, že spoločnosť Orange je oprávnená meniť, upravovať alebo iným spôsobom nakladať s uvedenými sieťovými prvkami umiestnenými v alebo na nehnuteľnostiach vlastnených a/alebo užívaných Účastníkom.
- 3.6.4 V prípade, ak sa spoločnosť Orange v Prílohe 2 – DVPS – technickej, ktorá umožňuje poskytovanie Služby DVPS osobitne zaviazá na poskytovanie Služby DVPS v kvalite SLA, platia pre kvalitu Služby DVPS pre jednotlivý Koncový bod Primárneho pripojenia (prístupového okruhu) podmienky uvedené v bode 3.6.12 až 3.6.29 nižšie. Pre vylúčenie pochybností spoločnosť Orange uvádza, že kvalita Služby DVPS sa nevzťahuje na záložné pripojenia (prístupové okruhy).
- 3.6.5 V prípade, že sa Služba DVPS podľa Prílohy 2 – DVPS – technickej poskytuje cez prístupový okruh (pripojenie) prostredníctvom mobilnej rádiovkej 4G siete s využitím technológie LTE s garantovanou rýchlosťou (ďalej len „LTE pripojenie“), poskytovanie Služby DVPS je podmienené aj uzavretím osobitnej Dohody o zriadení a poskytovaní prístupového okruhu.

- 3.6.6 Účastník berie na vedomie a súhlasí, že prenosová rýchlosť deklarovaná v Prílohe 2 – DVPS – technickej pre Službu DVPS predstavuje prenosovú rýchlosť (v prípade, ak je to uvedené v parametroch konkrétneho pripojenia, tak garantovanú rýchlosť, inak je rýchlosť len maximálne teoreticky dosiahnuteľná – best effort) medzi koncovým bodom Služby DVPS a koncovým bodom národnej siete tvoreným PE smerovačom, ku ktorému je Koncový bod služby pripojený, meraná podľa odporúčaní IETF RFC 2544 resp. ITU-T Y.1564, pričom deklarovaná priepustnosť sa vzťahuje na ethernetové rámce veľkosti 1518 B. Ak je prístupový okruh pre primárne pripojenie riešený prostredníctvom mobilnej rádiovkej siete podniku, potom je prípustné zníženie prenosovej rýchlosti a zhoršenie prenosových parametrov Služby DVPS v dôsledku zmeny fyzikálnych parametrov prostredia ovplyvňujúcich šírenie rádiových vln medzi Koncovým bodom služby a koncovým bodom národnej siete. Spoločnosť Orange negarantuje parametre prenosu dát medzi koncovým bodom služby a akýmkoľvek rozhraním mimo siete spoločnosti Orange.
- 3.6.7 Ak sa spoločnosť Orange v zmysle bodu 3.6.4 zaviazala na poskytovanie Služby DVPS v kvalite SLA a súčasne sa strany v Prílohe 2 – DVPS – technickej dohodli, že koncové zariadenie, napr. CPE router (ďalej len „**Koncové zariadenie**“) pripojené ku Koncovému bodu pripojenia (prístupového okruhu) bude pod správou spoločnosti Orange, vzťahujú sa primerane ustanovenia bodov 3.6.12 až 3.6.29 aj na prevádzku tohto Koncového zariadenia. Zároveň platí, že ak je toto koncové zariadenie vo vlastníctve Účastníka, zodpovedá Účastník za vady koncového zariadenia s tým, že Účastník je povinný nahradiť náklady spoločnosti Orange na dodržanie povinností poskytovať Službu DVPS v kvalite SLA, ak budú mať vady plnení spoločnosti Orange pôvod vo vadách tohto Koncového zariadenia.
- 3.6.8 V prípade, že Koncové zariadenie bude pod správou spoločnosti Orange, pričom na samotné pripojenie (primárne alebo záložné) sa nebude vzťahovať garancia kvality SLA v zmysle bodov 3.6.12 až 3.6.29, platí, že spoločnosť Orange bude odstraňovať vady Koncového zariadenia tak, ako je povinná odstraňovať vady poskytovanej Služby DVPS podľa Dátových VOP a platných právnych predpisov, pričom však, ak je Koncové zariadenie vo vlastníctve Účastníka, zodpovedá Účastník za vady pripojenia, ktoré majú svoj pôvod v samotnom zariadení a je povinný nahradiť náklady spoločnosti Orange na dodržanie povinností riadne poskytovať Službu DVPS v prípade, ak budú mať vady služby pôvod vo vadách tohto Koncového zariadenia.
- 3.6.9 Za odstránenie vady Koncového zariadenia sa považuje aj jeho výmena za Koncové zariadenie bez väd, pričom, ak je vymieňané Koncové zariadenie vo vlastníctve Účastníka, v takom prípade je Účastník povinný uzavrieť so spoločnosťou Orange nájomnú zmluvu, predmetom ktorej bude nové Koncové zariadenie, a prevziať vymieňané vadné Koncové zariadenie. V prípade, že Účastník svoju povinnosť uzavrieť nájomnú zmluvu podľa predchádzajúcich ustanovení tejto vety nesplní, spoločnosť Orange sa nedostane do omeškania s plnením svojej povinnosti poskytovať dotknuté pripojenie (prístupový okruh) riadne a bez väd. Zmluvné strany sa môžu dohodnúť, že namiesto nájmu nového Koncového zariadenia, spoločnosť Orange predá nové Koncové zariadenie Účastníkovi, alebo že si nové Koncové zariadenie zabezpečí Účastník sám.
- 3.6.10 Predchádzajúce ustanovenia bodu 3.6.8 a 3.6.9 platia obdobne aj pre prípad, že Koncové zariadenie v správe spoločnosti Orange nie je vlastníctvom Účastníka ale tretej osoby, pričom však toto Koncové zariadenie nedodáva spoločnosť Orange ale Účastník alebo tretia osoba pre Účastníka. V prípade, že nebude Koncové zariadenie v správe spoločnosti Orange, táto nezodpovedá za vady, ktoré majú pôvod v Koncovom zariadení, ani nie je povinná riešiť odstránenie nedostatkov, pričom v takomto prípade zodpovedá za riadne poskytovanie Služby DVPS len po rozhraní, ktorým je miesto pripojenia Koncového zariadenia k prístupovému okruhu (pripojeniu) t.j. k sieti spoločnosti Orange.
- 3.6.11 Účastník je povinný zabezpečiť po celú dobu, po ktorú bude mať Koncové zariadenie spoločnosť Orange v správe, aby mala spoločnosť Orange alebo ňou určený tretí subjekt vykonávajúci správu resp. niektoré činnosti spojené so správou Koncového zariadenia voľný prístup ku Koncovému zariadeniu, pokiaľ bude Koncové zariadenie umiestnené mimo priestorov spoločnosti Orange, pričom nedodržanie tejto povinnosti zbavuje spoločnosť Orange zodpovednosti za akékoľvek porušenie jej povinnosti (na takéto porušenie povinnosti sa hľadí, akoby k nemu vôbec nedošlo), pokiaľ bude toto porušenie spôsobené, zapríčinené alebo bude akokoľvek vzdialeným dôsledkom nesplnenia povinnosti Účastníka zabezpečiť voľný prístup ku Koncovému zariadeniu.

Garancia kvality poskytovanej Služby DVPS a dôsledky jej nedodržania

- 3.6.12 Ak sa zmluvné strany v jednotlivjej Prílohe 2 – DVPS - technickej k Rámcovej zmluve na tom osobitne dohodli, spoločnosť Orange (v ďalších ustanoveniach tohto článku aj ako „**poskytovateľ**“) sa zaväzuje garantovať Účastníkovi kvalitatívne parametre Služby DVPS poskytovanej podľa dotknutej produktovej Prílohy 1 (ďalej len „**SLA**“), s tým, že pre účely tohto záväzku majú nižšie uvedené pojmy nasledovné významy:
- a) „**doba pokrytia**“ (ďalej len „**CT**“ – Coverage Time) je doba, počas ktorej poskytovateľ zodpovedá za dodržanie definovaných parametrov SLA v rámci sledovaného obdobia. Doba pokrytia sa môže zhodovať so sledovaným obdobím alebo môže tvoriť len časť sledovaného obdobia. Pre účely výpočtov sa CT vyjadruje v celých minútach za dané sledované obdobie;
 - b) „**doba odstránenia poruchy**“ (ďalej len „**TTR**“ – Time To Repair) je garantovaný parameter, definovaný ako maximálna doba trvania poruchy v Prílohe 2 – DVPS - technickej;
 - c) „**doba trvania poruchy**“ (ďalej len „**TOUT**“) je doba medzi časmi TA a TF, kde TA je čas nahlásenia alebo potvrdenia poruchy Účastníkom a TF je čas odstránenia poruchy Služby DVPS poskytovateľom alebo tiež $TOUT = TF - TA$. Pre účely výpočtov sa doba trvania poruchy udáva v celých minútach;
 - d) „**dostupnosť služby**“ (ďalej len „**SA**“ – Service Availability) je garantovaný parameter vyjadrujúci percentuálnu mieru doby dostupnosti Služby DVPS v pomere k dobe pokrytia. Dostupnosť Služby DVPS je definovaná nasledujúcim vzorcom:

$$SA [\%] = \frac{CT - \sum T_{OUT}}{CT} \cdot 100\%$$

kde ΣT_{OUT} - je suma všetkých zaznamenaných dôb trvania poruchy v danom sledovanom období. Výsledná hodnota SA je vyjadrená v percentách zaokrúhlených na dve desatinné miesta nahor.

- e) „**parametre SLA**“ sú všetky garantované parametre vyjadrujúce úroveň a kvalitu poskytovanej Služby DVPS uvedené v tomto dokumente;
- f) „**porucha Služby DVPS**“ je stav Služby DVPS, ktorý v dôsledku chyby v sieti poskytovateľa znemožňuje Účastníkovi riadne využívanie Služby DVPS v dohodnutom rozsahu a v zmysle technických parametrov deklarovaných v Prílohe 2 – DVPS – technickej k Rámcovej zmluve. Na obnovenie riadneho prevádzkového stavu Služby DVPS je pritom nutné vykonať opravný zásah alebo iné prevádzkové opatrenie. Za poruchu Služby DVPS sa nepovažuje:
- a) taká porucha, za ktorú poskytovateľ nezodpovedá v zmysle bodu 3.6.16 OPS;
 - b) nefunkčnosť doplnkových služieb;
 - c) zníženie kvality alebo prerušenie poskytovania Služby DVPS v dôsledku plánovanej údržby riadne ohlásenej Účastníkovi v zmysle bodu 3.6.27 OPS.
- Služba je dostupná, pokiaľ nie je v stave poruchy služby. Porucha Služby DVPS sa vzťahuje vždy na jeden Koncový bod Služby DVPS. V prípade sporu medzi Účastníkom a poskytovateľom o tom, či je služba v stave poruchy Služby DVPS sa za poruchu Služby DVPS bude považovať nepriechodnosť ICMP ping-u medzi Koncovým bodom Služby DVPS a aktuálnou IP adresou servera na URL: www.six.sk.
- g) „**prevádzkový priestor Poskytovateľa**“ je priestor v oprávnenej držbe poskytovateľa na základe vlastníckeho, nájomného, podnájomného alebo obdobného vzťahu, v ktorom sa nachádza koncový bod siete Poskytovateľa.
- h) „**prevádzkový priestor Účastníka**“ je priestor v oprávnenej držbe Účastníka na základe vlastníckeho, nájomného, podnájomného alebo obdobného vzťahu, v ktorom sa nachádza Koncový bod Služby DVPS a zariadenia poskytovateľa prostredníctvom ktorých je Služba DVPS poskytovaná.
- i) „**prístupový okruh**“ je fyzické alebo logické telekomunikačné spojenie medzi Koncovým bodom Služby DVPS umiestneným v prevádzkových priestoroch Účastníka a koncovým bodom národnej siete. Poskytovateľ je oprávnený vo vlastnom mene zabezpečiť zariadenie a/alebo prenájom prístupového okruhu od iného podniku.
- j) „**sieť Poskytovateľa**“ je elektronická komunikačná sieť prevádzkovaná poskytovateľom, prostredníctvom ktorej je poskytovaná Služba DVPS. Sieť poskytovateľa zahŕňa národnú sieť s koncovými bodmi umiestnenými v prevádzkových priestoroch poskytovateľa a prípadné prístupové okruhy.
- k) „**sledované obdobie**“ je obdobie od prvého po posledný deň v kalendárnom mesiaci vrátane.
- 3.6.13 Podnik zodpovedá za inštaláciu, prevádzku, údržbu a kvalitu všetkých technologických zariadení siete poskytovateľa, prostredníctvom ktorých je Služba DVPS poskytovaná, inštalovaných od Koncového bodu Služby DVPS v smere do siete poskytovateľa okrem vedení alebo zariadení vo vlastníctve tretej strany, ktorých použitie pre účely poskytovania Služby DVPS bolo s treťou stranou dohodnuté, sprostredkované alebo zabezpečené Účastníkom.
- 3.6.14 Účastník zodpovedá za inštaláciu, prevádzku, údržbu a kompatibilitu všetkých technologických zariadení inštalovaných od Koncového bodu Služby DVPS v smere do siete v správe Účastníka.
- 3.6.15 Účastník zabezpečí pracovníkom poverených poskytovateľom prístup ku všetkým zariadeniam v správe poskytovateľa, ktoré sa nachádzajú v prevádzkových priestoroch Účastníka alebo v príslušných priestoroch, pre potreby ich inštalácie, opravy alebo údržby.
- 3.6.16 Podnik nezodpovedá za poruchy a nedodržanie garantovaných parametrov SLA, ktoré vznikli v dôsledku udalostí nazývaných ako Vyššia moc. Poskytovateľ tiež nezodpovedá za poruchy a nedodržanie garantovaných parametrov SLA spôsobené:
- a) prerušením dodávok elektrickej energie pre zariadenia v správe poskytovateľa umiestnené v prevádzkových priestoroch Účastníka okrem prípadov ak si dodávku elektrickej energie zabezpečuje poskytovateľ vo vlastnej réžii;
 - b) nesprávnou alebo neoprávnenou manipuláciou so zariadením v správe poskytovateľa zo strany Účastníka;
 - c) neumožnením alebo oneskoreným umožnením prístupu poskytovateľom poverených pracovníkov k zariadeniam podniku inštalovaným v prevádzkových priestoroch Účastníka;
 - d) neposkytnutím dostatočnej súčinnosti Účastníkom pri opravnom alebo prevádzkovom zásahu poskytovateľa;
 - e) poruchou na vedení alebo na zariadení vo vlastníctve tretej strany, ktorého použitie bolo pre účely poskytovania Služby DVPS s treťou stranou dohodnuté, sprostredkované alebo zabezpečené Účastníkom;
 - f) neoprávneným zásahom tretej strany do zariadení a infraštruktúry poskytovateľa v prevádzkových priestoroch Účastníka.
- 3.6.17 Ak je prístupový okruh pre primárne pripojenie riešený prostredníctvom mobilnej rádiovéj siete poskytovateľa, potom poskytovateľ nezodpovedá za zhoršenie prenosových parametrov Služby DVPS v dôsledku zmeny fyzikálnych parametrov prostredia ovplyvňujúcich šírenie rádiových vln medzi Koncovým bodom Služby DVPS a koncovým bodom národnej siete.

- 3.6.18 Účastník nie je oprávnený bez súhlasu poskytovateľa využívať zariadenia v správe poskytovateľa inak, ako pre účely Rámcovej zmluvy alebo v prospech tretích osôb. Účastník nie je oprávnený bez súhlasu poskytovateľa premiestňovať alebo inak manipulovať so zariadeniami v správe poskytovateľa inštalovanými v prevádzkových priestoroch Účastníka. Účastník sa zaväzuje uhradiť poskytovateľovi všetky náklady a škody, ktoré poskytovateľovi vznikli:
- pri opravných alebo prevádzkových zásahoch vykonaných v dôsledku porúch, za ktoré zodpovedá Účastník;
 - v dôsledku nahlásenia takej poruchy Účastníkom, ktorá nie je zapríčinená poruchou na zariadení v zodpovednosti poskytovateľa podľa bodu 3.6.13;
 - všetky škody a náklady, ktoré vznikli poskytovateľovi v dôsledku neoprávnených zásahov Účastníka do zariadení vo vlastníctve a správe poskytovateľa a tiež ak Účastník umožní neoprávnený zásah tretím osobám nedostatočným zabezpečením prevádzkových priestorov Účastníka.
- 3.6.19 Poskytovateľ zabezpečuje pre potreby prevádzky a údržby Služby DVPS a za účelom včasnej a korektnej identifikácie porúch nepretržité monitorovanie siete poskytovateľa. Poskytovateľ na základe informácií dostupných z monitoringu siete zabezpečuje zásahy a prevádzkové opatrenia v sieti poskytovateľa za účelom udržania parametrov Služby DVPS v dohodnutej kvalite. Poskytovateľ sa zaväzuje za podmienok v tomto článku OPS zjednať nápravu tak, aby Služba DVPS spĺňala technické parametre v Prílohe 2 – S - technickej Rámcovej zmluvy.
- 3.6.20 Poskytovateľ garantuje dodržanie hraničných hodnôt parametrov TTR a SA uvedených v Prílohe 2 – S - technickej pre Službu DVPS za nasledovných podmienok:
- Garancia a vyhodnocovanie parametrov TTR a SA sa vždy viaže k jednému konkrétnemu Koncovému bodu Služby DVPS.
 - Do doby trvania poruchy sa nepočíta doba, počas ktorej bolo pri poruche primárneho riešenia Služby DVPS využité jej plnohodnotné záložné riešenie s prenosovou rýchlosťou aspoň na úrovni primárneho riešenia Služby DVPS.
 - Do výpočtu parametrov SLA sa nezapočítavajú časové periódy, počas ktorých došlo k prerušeniu poskytovania Služby DVPS alebo bola znížená kvalita Služby DVPS v dôsledku plánovanej údržby a porúch, za ktoré podnik nezodpovedá v zmysle bodu 3.6.16 OPS.
- 3.6.21 Kontaktné miesto poskytovateľa pre nahlasovanie porúch a riešenie poruchových stavov je neprerušene dostupná Zákaznícka linka spoločnosti Orange, Telefónne číslo: z inej siete +421 908 00 61 61. Číslo mobilného telefónu: +421 908 908 908 alebo +421 905 905 905, (908, alebo 905 zo siete Orange). Zákaznícka linka spoločnosti Orange je dostupná nepretržite.
- 3.6.22 Účastník pred začatím poskytovania Služby DVPS poskytne poskytovateľovi zoznam splnomocnených osôb oprávnených komunikovať s poskytovateľom. Tento zoznam musí obsahovať nasledujúce informácie:
- Obchodné meno / meno a priezvisko účastníka,
 - Adresa účastníka,
 - IČO / DRČ / RČ,
 - Telefón, e-mail,
 - Meno a priezvisko splnomocnenej osoby,
 - Heslo (Účastník pridelí jednotlivým splnomocneným osobám heslo).
- 3.6.23 Kontaktné údaje Účastníka pre proaktívne nahlasovanie porúch identifikovaných monitorovacím systémom siete poskytovateľovi Účastníkovi je uvedený v Zozname a musí obsahovať nasledovné údaje (platí len v prípade, že sa strany dohodli na poskytovaní služby Proaktívny monitoring):
- Telefónne číslo pre nahlasovanie porúch cez SMS;
 - E-mail pre nahlasovanie porúch;
 - Telefónne číslo pre nahlasovanie porúch prostredníctvom telefonického kontaktu.
- 3.6.24 Každá zmena kontaktných informácií uvedených v bodoch 3.6.21 až 3.6.23 musí byť druhej zmluvnej strane preukázateľne oznámená minimálne 2 pracovné dni pred touto zmenou.
- 3.6.25 Zľavy za nedodržanie garantovaných parametrov SLA
- V prípade nedodržania garantovaných parametrov SLA, za ktoré nesie zodpovednosť poskytovateľ v zmysle ustanovení bodu 3.6.12, sa poskytovateľ zaväzuje poskytnúť Účastníkovi na základe jeho písomnej žiadosti zľavu z pravidelného mesačného poplatku za poskytovanie Služby DVPS v sledovanom období podľa nasledovnej tabuľky

Parameter SLA	Hodnota prekročenia	Zľava
Za každé prekročenie garantovaného parametra TTR o každú celú hodnotu prekročenia	1 hodina	2% z pravidelného mesačného poplatku za používanie Služby DVPS
Za každé prekročenie garantovaného parametra SA o každú celú hodnotu prekročenia	1 %	3% z pravidelného mesačného poplatku za používanie Služby DVPS

- Zľavy uvedené v písm. a) tohto bodu si môže Účastník uplatniť u podniku len na základe písomnej žiadosti najneskôr do 3 mesiacov po odstránení poruchy, pričom po tomto termíne nárok Účastníka zaniká. Zľavy sa vypočítavajú z pravidelného mesačného poplatku za tie Koncové body Služby DVPS, ktoré boli priamo postihnuté prekročením garantovaného parametra SLA. Koľkokrát je prekročený garantovaný parameter SLA o hodnotu prekročenia, toľkokrát sa násobí dohodnutá výška zľavy vyjadrená v percentách uvedená v písm. a) tohto bodu. Vypočítané zľavy za jednotlivé nedodržanie jednotlivých parametrov SLA vyjadrené v eurách sa v rámci sledovaného obdobia spočítavajú. Celková percentuálna hodnota zľavy za nedodržanie parametrov SLA je obmedzená na 100% z pravidelného mesačného poplatku za tie Koncové body Služby DVPS (do tejto sumy sa nezapočítava nájomné za poskytnutie zariadenia podľa Prílohy 2 – S – technickej), ktoré boli priamo postihnuté prekročením parametrov SLA. Celkovú zľavu za nedodržanie garantovaných parametrov SLA v jednom

Pu

- sledovanom období môže Účastník uplatniť len jeden krát. Ak doba trvania jednotlivkej poruchy presahuje dve sledované obdobia, parameter TTR sa vyhodnocuje v sledovanom období, v ktorom je porucha ukončená.
- c) Zmluvné strany sa dohodli, že za poskytovanie garantovaných parametrov Služby DVPS podľa písm. a) a b) tohto bodu vyššie sa Účastník zaväzuje zaplatiť spoločnosti Orange mesačný poplatok vo výške uvedenej v tabuľke článku 2 Prílohy 1 - DVPS - produktovej, ktorou sa poskytuje Služba DVPS.

3.6.26 Postup pri riešení poruchových stavov:

- a) Ak poskytovateľ jednoznačne identifikuje poruchu v sieti poskytovateľa napr. pomocou monitorovacieho systému, potom i bez jej predchádzajúceho nahlásenia Účastníkom, poskytovateľ vyvinie maximálne úsilie na identifikáciu a odstránenie tejto poruchy tak, aby sa čo najskôr obmedzil dopad poruchy na koncového účastníka.
- b) V prípade detekcie poruchy Účastníkom, splnomocnená osoba účastníka telefonicky informuje o poruche kontaktné miesto poskytovateľa definované v bode 3.6.21. Táto informácia musí obsahovať nasledujúce údaje:
- Obchodné meno / meno a priezvisko Účastníka,
 - Meno a telefónne číslo nahlasujúcej splnomocnenej osoby Účastníka,
 - Heslo pridelené nahlasujúcej splnomocnenej osobe Účastníka,
 - Jednoznačný identifikátor bodu pripojenia pridelený poskytovateľom (B2B login),
 - Popis poruchy, dátum a čas jej výskytu.
- c) Po nahlásení poruchy Účastníkom zaznamenaná osoba poskytovateľa toto hlásenie spolu s časom nahlásenia poruchy do interného informačného systému poskytovateľa a prideli poruche evidenčné číslo, ktoré bude použité pri všetkých ďalších kontaktoch súvisiacich s danou poruchou.
- d) Za začiatok doby trvania poruchy sa považuje čas nahlásenia poruchy Účastníkom. Ak poskytovateľ pri identifikácii účastníkom nahlásenej poruchy zistí, že sa nejedná o poruchu, za ktorú je zodpovedný poskytovateľ, potom sa čas nahlásenia poruchy účastníkom nepovažuje za začiatok poruchy. V prípade proaktívneho oznámenia poruchy účastníkovi sa za začiatok doby trvania poruchy považuje až čas nahlásenia alebo potvrdenia poruchy účastníkom počas telefonického kontaktu v zmysle písm. b) tohto bodu.
- e) Poskytovateľ je oprávnený v prípade potreby požiadať účastníka o pomoc a súčinnosť pri riešení poruchy najmä za účelom detekcie príčin poruchy.
- f) Akékoľvek omeškanie v odstraňovaní poruchy, ktoré vzniklo v dôsledku odmietnutia alebo neposkytnutia dostatočnej súčinnosti zo strany účastníka alebo v dôsledku neumožnenia prístupu pracovníkov poskytovateľa alebo poskytovateľom splnomocnených pracovníkov k zariadeniam poskytovateľa inštalovaným v priestoroch účastníka, sa nebude započítavať do doby trvania poruchy.
- g) Poskytovateľ je po nahlásení poruchy Účastníkom povinný bez zbytočného odkladu začať vykonávať aktivity spojené s identifikáciou a odstraňovaním poruchy tak, aby boli dodržané garantované parametre SLA. Poskytovateľ sa zaväzuje vyvinúť maximálne úsilie na bezodkladné diagnostikovanie poruchy, riadenie a koordináciu opravného zásahu tak, aby v maximálnej možnej miere obmedzil dopad poruchy na účastníka.
- h) Po odstránení poruchy oprávnený pracovník poskytovateľa telefonicky informuje kontaktné miesto Účastníka, že porucha bola odstránená a Služba je v riadnom prevádzkovom stave. Táto informácia musí obsahovať nasledujúce údaje:
- Meno a telefónne číslo pracovníka poskytovateľa, ktorý informuje o konci poruchy,
 - Evidenčné číslo poruchy (ak o to Účastník požiada),
 - Jednoznačný identifikátor bodu pripojenia pridelený poskytovateľom (B2B login),
 - Čas odstránenia poruchy (ak o to Účastník požiada).
- i) Ak je funkčnosť Služby Účastníkom preverená, tak splnomocnená osoba Účastníka preberajúca hlásenie o odstránení poruchy potvrdí:
- Čas odstránenia poruchy,
 - Meno a telefónne číslo splnomocnenej osoby Účastníka, ktorý potvrdzuje odstránenie poruchy,
 - Obnovenie prevádzky Služby.
- j) Ak Účastník po preverení zistí, že porucha pretrváva, tak splnomocnená osoba Účastníka o tejto skutočnosti opätovne telefonicky informuje kontaktné miesto poskytovateľa

3.6.27 Z dôvodu zabezpečenia čo najvyššej technickej úrovne a kvality poskytovaných služieb poskytovateľ vykonáva pravidelnú údržbu použitej technológie, inováciu hardvéru a softvéru a kontrolu infraštruktúry. Tieto práce sú definované ako plánované práce a údržba a môžu spôsobiť prerušenie poskytovania Služby. Všetky plánované práce bude poskytovateľ vykonávať striktnie podľa interných predpisov a pravidiel poskytovateľa tak, aby bol v čo najväčšej miere obmedzený dopad na Službu DVPS poskytovanú Účastníkovi. Poskytovateľ sa zaväzuje, že celková súhrnná doba prerušenia poskytovania Služby v jednom bode pripojenia z dôvodu plánovaných prác neprekročí 12 hodín za rok.

3.6.28 Účastník pred začatím poskytovania Služby DVPS poskytne poskytovateľovi zoznam splnomocnených osôb oprávnených prijímať ohlásenie plánovaných prác a vyjadrovať sa k plánovaným prácam, ak sa tento zoznam líši od zoznamu podľa bodu 3.6.22. Tento zoznam musí obsahovať nasledujúce informácie:

- Obchodné meno / meno a priezvisko Účastníka,
- Meno a telefónne číslo nahlasujúcej splnomocnenej osoby Účastníka,
- Heslo pridelené nahlasujúcej splnomocnenej osobe Účastníka,
- Jednoznačný identifikátor bodu pripojenia pridelený poskytovateľom (B2B login),
- Popis poruchy, dátum a čas jej výskytu.

- 3.6.29 V prípade plánovanej práce, ktorá by mohla zapríčiniť zhoršenie kvality poskytovanej Služby DVPS alebo dočasné prerušenie poskytovania Služby DVPS, poskytovateľ informuje účastníka o takomto postupe najneskôr 4 kalendárne dni pred termínom plánovanej práce. Účastník má právo vyjadriť sa (súhlasne, alebo odmietavo) k plánovanej práci najneskôr do 2 kalendárnych dní odo dňa, kedy bol poskytovateľom o plánovanej práci informovaný.

Článok 4

Zásady správneho využívania Služieb

- 4.1 Účastník je povinný nezneužívať Služby. Je povinný dodržiavať zásady uvedené v tomto Článku 4 (ďalej len „Zásady“).
- 4.2 Účastník sa zaväzuje, že nebude využívať Služby v rozpore s dobrými mravmi, protizákonným spôsobom, v rozpore s Rámcovou zmluvou a jej jednotlivými Prílohami 1 – S – produktovými ako aj Prílohami 2 – S – technickými, v rozpore so Zmluvami, týmito OPS, Všeobecnými podmienkami poskytovania verejne dostupných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange, a.s. ako aj ďalšími všeobecnými podmienkami spoločnosti Orange v rozsahu v akom sa poskytovanie Služieb nimi riadi. Účastník sa zaväzuje neposkytovať Služby iným osobám a nesprostredkovať poskytovanie Služieb tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Orange, a to ani bezodplatne, ak nie je v Rámcovej zmluve stanovené inak.
- 4.3 Účastník sa zaväzuje využívať Služby výhradne pre svoju potrebu a spôsobom stanoveným v Rámcovej zmluve a jej prílohách, v týchto OPS, v Zmluve a Všeobecnými podmienkami poskytovania verejne dostupných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange, a.s. a ďalšími všeobecnými podmienkami spoločnosti Orange v rozsahu v akom sa poskytovanie Služieb nimi riadi. Účastník sa zaväzuje neposkytovať Služby iným osobám a nesprostredkovať poskytovanie Služieb tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Orange, a to ani bezodplatne, ak nie je v Rámcovej zmluve stanovené inak.
- 4.4 Účastník sa zaväzuje využívať Služby primerane, a to aj vrátane tých služieb alebo ich častí, ktoré sú označené ako neobmedzené, nekonečné, nonstop a podobne. Povinnosť dodržiavať kritérium primeranosti nie je stanovením presného časového ani objemového limitu využívania Služieb. Kritérium primeranosti využívania Služieb prostredníctvom konkrétnej SIM karty zaradenej do VPS sa určuje v závislosti od priemernej miery využívania obdobných služieb inými účastníkmi spoločnosti Orange prostredníctvom im pridelených SIM kariet. Využívanie Služby Účastníkom prostredníctvom konkrétnej SIM karty bude považované za neprimerané vtedy, ak bude podstatne prevyšovať priemernú mieru využívania obdobných služieb inými účastníkmi spoločnosti Orange prostredníctvom im pridelených SIM kariet.
- 4.5 Účastník nie je oprávnený SIM karty zaradené do Služby používať v GSM bránach. Porušenie tohto ustanovenia sa považuje za podstatné porušenie Rámcovej zmluvy.
- 4.6 V prípade, ak Účastník poruší ktorúkoľvek zo Zásad, a to prostredníctvom ktorejkoľvek, hoci aj jednej, SIM karty, spoločnosť Orange je už po ich prvom porušení oprávnená upozorniť Účastníka na ich porušenie, a to telefonicky, e-mailom, alebo písomne. Za upozornenie Účastníka sa považuje aj upozornenie toho z Účastníkov, na ktorého je registrovaná SIM karta prostredníctvom ktorej boli porušené Zásady.
- 4.7 Po opätovnom (druhom a ďalšom) porušení Zásad, pričom nemusí ísť o opätovné porušenie tej istej Zásady, ako ani o porušenie Zásad prostredníctvom stálej tej istej SIM karty, sa strany dohodli, že Účastník stráca nárok na zľavy z cien, benefity a cenové zvýhodnenia uvedené v bode 3 v príslušnej produktovej prílohe Rámcovej zmluvy s tým, že spoločnosti Orange vzniká právo voči Účastníkovi na zaplatenie plných cien (bez uplatnenia zliav, benefítov a cenových zvýhodnení), a to počnúc prvým dňom zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po zúčtovacom období, v ktorom došlo k druhému (alebo ďalšiemu) porušeniu Zásad. Strata nároku na zľavy z cien, benefity a cenové zvýhodnenia na strane Účastníka a právo spoločnosti Orange účtovať Účastníkovi plné ceny vznikajú vo vzťahu k všetkým SIM kartám prideleným Účastníkovi, ktorý porušil Zásady. Spoločnosť Orange môže jednostranne rozhodnúť o tom, že právo na účtovanie plných cien bude uplatňovať iba voči SIM kartám, prostredníctvom ktorých boli porušené Zásady.
- 4.8 Strata nároku na zľavy z cien, benefity a cenové zvýhodnenia podľa bodu 4.7 na strane Účastníka a právo spoločnosti Orange účtovať Účastníkovi plné ceny sú dočasné a trvajú počas obdobia 12 kalendárnych mesiacov, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak (ďalej len „Dočasné obdobie“). Po uplynutí Dočasného obdobia sa nárok na zľavy, benefity a cenové zvýhodnenia Účastníkovi obnovuje.
- 4.9 Ak Účastník aj po prvom upozornení podľa bodu 4.6 OPS zotrúva naďalej v porušení Zásad, na ktoré bol upozornený, považuje sa takéto zotrvanie za opätovné porušenie Zásad podľa bodu 4.7 týchto OPS. Právo spoločnosti Orange na uplatňovanie plných cien podľa bodu 4.7 OPS sa uplatní zakaždým, keď dôjde k porušeniu ktorejkoľvek zo Zásad. Právo spoločnosti Orange dočasne prerušiť alebo obmedziť poskytovanie Služieb, ako ani právo spoločnosti Orange odstúpiť od Rámcovej zmluvy tým nie je dotknuté.

Článok 5

Povinnosť mlčanlivosti a doručovanie

- 5.1 Zmluvné strany sa v súlade s § 17 a nasl. a § 271 Obchodného zákonníka v Rámcovej zmluve dohodli na záväzkoch mlčanlivosti k Predmetu mlčanlivosti. Predmet mlčanlivosti je možno zverejniť alebo inak sprístupniť tretej osobe iba na základe písomného súhlasu druhej zmluvnej strany alebo v prípade, ak povinnosť zverejniť alebo inak sprístupniť tretej osobe Predmet mlčanlivosti alebo jeho časť stanovuje všeobecne záväzný právny predpis platný v Slovenskej republike, a to v prípade ak k sprístupneniu Predmetu mlčanlivosti došlo v rozsahu a spôsobom, ktorý neprekračuje rozsah a spôsob sprístupnenia vyžadovaný podľa tohto všeobecne záväzného právneho predpisu.
- 5.2 Za porušenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť o Predmete mlčanlivosti sa nepovažuje zverejnenie alebo iné sprístupnenie Predmetu mlčanlivosti tretej osobe v prípade, že sa jedná o také údaje alebo iné skutočnosti tvoriace súčasť Predmetu mlčanlivosti, ktoré sú

verejne známe alebo dostupné z iných všeobecne dostupných zdrojov. Za porušenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť o Predmete mlčanlivosti sa nepovažuje sprístupnenie Predmetu mlčanlivosti tretej osobe v prípade, ak zmluvná strana, ktorá takéto údaje alebo iné skutočnosti sprístupnila tretej osobe, vie preukázať, že predmetné údaje alebo iné skutočnosti získala v súlade s platnými právnymi predpismi inak ako v súvislosti s uzavieraním resp. uplatňovaním Rámcovej zmluvy. Za porušenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť o Predmete mlčanlivosti sa nepovažuje sprístupnenie Predmetu mlčanlivosti v nevyhnutnom rozsahu tretej osobe, prostredníctvom ktorej zmluvná strana plní svoje povinnosti podľa Rámcovej zmluvy alebo uplatňuje svoje práva podľa nej alebo ktorá sa iným spôsobom s vedomím tejto zmluvnej strany podieľa na plnení povinností alebo uplatnení práv podľa Rámcovej zmluvy.

- 5.3 Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť, aby povinnosť zachovávať mlčanlivosť v zmysle predchádzajúcich ustanovení tohto bodu dodržiavali aj ich zamestnanci, a to aj po skončení pracovného pomeru so zmluvnou stranou. Povinnosťou mlčanlivosti je v rovnakom rozsahu povinná ktorákoľvek zmluvná strana zaviazat' aj svojho zmluvného partnera, podieľajúceho sa na plneniach podľa Rámcovej zmluvy.
- 5.4 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti súvisiace s Rámcovou zmluvou sa budú zasielať na adresu, ktorú má zmluvná strana uvedenú ako adresu svojho sídla v príslušnom registri. Písomnosť sa bude považovať za doručенú, ak bude zmluvnej strane zasielaná doporučenou zásielkou, a od jej odoslania uplynie 10 dní. Písomnosť podľa tohto bodu sa považuje za doručенú desiaty deň odo dňa jej odoslania aj v prípade, ak sa zásielka vráti odosielateľovi ako nedoručená (a je pritom irelevantné z akého dôvodu), alebo aj v prípade, ak sa o nej adresát nedozvie.

Článok 6

Zodpovednosť za škodu, vyššia moc

- 6.1 Vyššia moc znamená najmä prírodné alebo živelné pohromy, teroristické útoky, explózie, závaly, prerušenie alebo preseknutie optického kábla, údery blesku, občianske nepokoje alebo povstania, vojenské operácie alebo branná pohotovosť štátu, obmedzenia a iné úkony štátnej alebo verejnej správy, sabotáže, štrajky, iné udalosti osobitnej intenzity, ak sú okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť podľa všeobecne záväzných právnych noriem Slovenskej republiky.
- 6.2 Každá zo zmluvných strán zodpovedá za škodu spôsobenú v dôsledku porušenia svojich povinností zo Zmluvy, Rámcovej zmluvy a jej príloh, Zákona a ostatných právnych predpisov a to v rozsahu podľa Zákona, pokiaľ nepreukáže, že porušenie povinností bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť podľa § 374 Obchodného zákonníka.
- 6.3 Ak je pre prípad porušenia povinností zo strany Účastníka v Rámcovej zmluve alebo jej prílohách dohodnutá zmluvná pokuta, tak zmluvné strany sa dohodli, že zaplatením akejkoľvek zmluvnej pokuty podľa Rámcovej zmluvy a jej príloh nezaniká právo spoločnosti Orange na náhradu škody v rozsahu prevyšujúcom zmluvnú pokutu.
- 6.4 Ak spoločnosť Orange poskytuje Účastníkovi koncové telekomunikačné zariadenia potrebné na riadne poskytovanie Služby, spoločnosť Orange bude odstraňovať nedostatky, ktoré sa vyskytnú na koncovom telekomunikačnom zariadení Účastníka, ktoré je pod správou spoločnosti Orange v primeraných lehotách podľa rozsahu a povahy nedostatku, resp. poruchy na koncovom telekomunikačnom zariadení; pričom platia primerane ustanovenia.

Článok 7

Súlád (Compliance) Korporátna zodpovednosť CSR

- 7.1 Rozvoj spoločnosti Orange a Účastníka je založený na súbore hodnôt a princípov, ktoré spoločnosť Orange konkretizovala najmä v Etickom kódexe (*The Group Code of Ethics*) a Protikorupčnej politike (*Orange group anti-corruption policy*), ktoré sú dostupné na www.orange.com alebo <https://gallery.orange.com/rse/#v=d20662f2-c8b6-43ba-ae0b-54fe33bcbd0c>.
- 7.2 Vyššie uvedené dokumenty odrážajú záväzok Zmluvných strán dodržiavať právne a regulačné normy súvisiace s ich podnikateľskou činnosťou. V tejto súvislosti sa Zmluvné strany dohodli, že budú dodržiavať:
- (i) všetky právne a regulačné ustanovenia týkajúce sa boja proti korupcii a obchodovania s vplyvom, najmä francúzsky trestný zákon, zákon č. 2016-1691 z 9. decembra 2016 o transparentnosti, boji proti korupcii a modernizácii hospodárskeho života (francúzsky zákon Sapin 2), zákon USA o zahraničných korupčných praktikách (*US Foreign Corrupt Practices Act*), zákon Spojeného kráľovstva proti korupcii (*UK Bribery Act*) a akúkoľvek inú legislatívu alebo reguláciu proti korupcii, ktorá sa vzťahuje na Rámcovú zmluvu,
- (ii) vnútroštátne, európske a medzinárodné právne a regulačné ustanovenia týkajúce sa medzinárodných ekonomických sankcií (ďalej len „**Ekonomické sankcie**“), obzvlášť embárgo, zákazov a/alebo obmedzení voči určitým krajinám, jednotlivcom alebo subjektom, ak sú uplatniteľné, najmä tými vydanými Organizáciou Spojených národov, Európskou úniou, jej členskými štátmi alebo Spojenými štátmi, body (i) a (ii) ďalej len „**Pravidlá súladu**“.
- 7.3 Každá Zmluvná strana vyhlasuje a zaručuje, že ona, jej predstavitelia, jej zástupcovia a jej „hlavní akcionári a/alebo primárni užívatelia výhod“ (definovaní na účely Rámcovej zmluvy ako akákoľvek fyzická alebo právnická osoba, ktorá priamo alebo nepriamo vlastní viac ako 50 % hlasovacích práv v jednej zo Zmluvných strán, či už jednotlivco alebo spoločne, alebo ktorá ju priamo alebo nepriamo riadi, jednotlivco alebo spoločne), nepodliehajú Ekonomickým sankciám.
- 7.4 V prípade zmeny legislatívneho a/alebo regulačného rámca, ako aj akéhokoľvek súdneho rozhodnutia alebo rozhodnutia orgánu zodpovedného za presadzovanie Pravidiel súladu, ktoré by mohlo vyžadovať zmenu Rámcovej zmluvy vzhľadom na Pravidlá súladu, sa Zmluvné strany zaväzujú do jedného mesiaca v dobrej viere prerokovať a uzatvoriť dodatok k Zmluve, ak je takýto dodatok Rámcovej zmluvy možný.

- 7.5 Každá Zmluvná strana zaručuje, že:
- účinne zaviedla a dodržiava vhodné opatrenia na zistenie, preventívne a nápravné opatrenia, vrátane svojich predstaviteľov, zamestnancov, zástupcov a kontrolovaných spoločností zapojených do plnenia Rámcovej zmluvy, najmä s cieľom dodržiavať Pravidlá súladu,
 - zabezpečuje, aby jej subdodávateľa, dodávateľa a iní obchodní partneri zapojení do plnenia tejto Zmluvy súhlasili s dodržiavaním Pravidiel súladu.
- 7.6 Každá Zmluvná strana sa zaväzuje:
- kedykoľvek bezodkladne vyhovieť žiadostiam druhej Zmluvnej strany v súvislosti s preukázaním uplatňovania vyššie uvedených opatrení,
 - informovať druhú Zmluvnú stranu o nápravných opatreniach prijatých na dodržiavanie Pravidiel súladu, ak druhá Zmluvná strana vie o porušení týchto Pravidiel súladu (porušení samotnou Zmluvnou stranou alebo niektorou z vyššie uvedených osôb), a požaduje ich.
- 7.7 Ak niektorá zo Zmluvných strán nedodrží Pravidlá súladu a/alebo záväzky uvedené vyššie, druhá Zmluvná strana môže pozastaviť plnenie, na ktoré je podľa Rámcovej zmluvy povinná, alebo môže Rámcovú zmluvu ukončiť v súlade s ustanoveniami v článku „Odstúpenie od RZ a výpoveď RZ“.
- 7.8 **Súlad s korporátnou zodpovednosťou (CSR Rules)** - každá Zmluvná strana sa zaväzuje byť v súlade a vyžadovať od svojich dodávateľov a subdodávateľov a ostatných právnických osôb, nad ktorými vykonáva kontrolu, súlad so všetkými aplikovateľnými vnútroštátnymi, európskymi a medzinárodnými pravidlami týkajúcimi sa etických štandardov a zodpovedného správania, vrátane, avšak nie výlučne, pravidiel týkajúcich sa ľudských práv, ochrany životného prostredia, ľudského zdravia a bezpečnosti osôb a udržateľného rozvoja, hlavných zásad OECD, zásad OSN a štandardov Medzinárodnej organizácie práce (ďalej len „Pravidlá CSR“). Zmluvné strany sa zaväzujú zdržať sa a vyžadovať od svojich subdodávateľov a všetkých osôb, nad ktorými vykonávajú kontrolu, aby sa zdržali použitia detskej alebo nútenej práce a bojovať proti akejkoľvek diskriminácii.
- 7.9 Predovšetkým v súlade s francúzskym zákonom č. 2017-399 zo dňa 27. marca 2017 o „povinnosti starostlivosti materských spoločností a ovládaných spoločností“, sa Zmluvné strany zaväzujú zamedziť poškodzovaniu ľudských práv a základných slobôd, zdravia a bezpečnosti osôb, a životného prostredia, v súvislosti s ich podnikateľskou činnosťou.
- 7.10 **Reporting** – Obe Zmluvné strany sa zaväzujú poskytnúť druhej Zmluvnej strane všetky informácie a dáta potrebné pre i) zabezpečenie akejkoľvek povinnej ohlasovacej povinnosti a ii) implementáciu Pravidiel CSR.
- 7.11 **Hodnotenia** - S cieľom zaručiť dodržiavanie pravidiel CSR počas celej doby platnosti Rámcovej zmluvy, sa Zmluvné strany zaväzujú, že kedykoľvek vyhoviejú požiadavkám jednej zo Zmluvných strán, aby od druhej Zmluvnej strany získali všetky prvky, ktoré dokladujú jej súlad s CSR pravidlami. Každá zo Zmluvných strán sa zaväzuje, že bude bezodkladne informovať druhú Zmluvnú stranu o akomkoľvek porušení pravidiel CSR, o ktorom sa dozvie, a táto prijme všetky vhodné prostriedky na čo najskoršie odstránenie tohto porušenia a bude informovať Zmluvnú stranu, ktorá oznámila porušenie o prijatých nápravných opatreniach.
- 7.12 **Ukončenie** – V prípade, ak niektorá zo Zmluvných strán nie je v súlade s Pravidlami či inými záväzkami uvedenými vyššie, je druhá Zmluvná strana oprávnená ukončiť Rámcovú zmluvu v súlade s ustanoveniami článku „Odstúpenie od RZ a výpoveď RZ“.

Článok 8

Niektoré práva a povinnosti Účastníka a spoločnosti Orange vyplývajúce zo Zákona a dôsledky ich uplatnení na Rámcovú zmluvu

- 8.1 Spoločnosť Orange pred automatickým prolongovaním Prílohy 1 – S - produktovej uzatvorenej na dobu určitú, ak je táto automatická prolongácia dojednaná, informuje Účastníka na trvanlivom nosiči (listom, emailom alebo prostredníctvom aplikácie moj orange), najneskôr šesť týždňov pred uplynutím doby, na ktorú bola Príloha 1 uzatvorená, o dátume uplynutia doby, na ktorú bola Príloha 1 – S – produktová uzatvorená a o spôsobe akým možno Rámcovú zmluvu v rozsahu dotknutej Prílohy 1 – S – produktovej vypovedať s výpovednou dobou jeden (1) mesiac; v tomto prípade sa výpovedná doba druhej vety čl. 3 bodu 3 Rámcovej zmluvy neuplatní. Spoločnosť Orange súčasne s informáciou podľa predchádzajúcej vety poskytne Účastníkovi aj informácie o najvýhodnejších tarifách za služby, ktoré spoločnosť Orange Účastníkovi poskytuje. Následne spoločnosť Orange Účastníkovi poskytuje uvedené informácie raz ročne.
- 8.2 Účastník berie na vedomie, že podmienky poskytovania služieb podľa Rámcovej zmluvy, vrátane zliav z cien a ďalších benefitov poskytnutých Účastníkovi v jednotlivých Prílohách 1 – S – produktových Rámcovej zmluvy, sú, resp. budú medzi stranami dojednané v spojitosti so záväzkom Účastníka dodržať dohodnuté objemové záväzky a iné kritériá, vrátane napríklad záväzku dosahovať minimálny mesačný obrat, a to po celú dobu trvania Obdobia služby podľa jednotlivých Príloh 1 – S - produktovej. Účastník tiež berie na vedomie, že prijatie jeho záväzku dodržať minimálny mesačný obrat po celú dobu trvania Obdobia služby je pre spoločnosť Orange rozhodujúcou podmienkou pre vynaloženie nákladov na vybudovanie technických riešení, ktoré sú potrebné pre poskytovanie Služieb pre Účastníka. Zmluvné strany sa preto dohodli, že ak dôjde k ukončeniu Rámcovej zmluvy alebo jej časti pred riadnym uplynutím Obdobia služby podľa jednotlivých Príloh 1 – S - produktovej, a to v dôsledku (i) uplatnenia práva spoločnosti Orange na vypovedanie Rámcovej zmluvy podľa článku 2 bod 5 tejto Rámcovej zmluvy alebo v dôsledku (ii) využitia práva Účastníka na odstúpenie od Rámcovej zmluvy podľa Zákona, Účastník je povinný kompenzovať spoločnosti Orange pomernú časť reálne vynaložených nákladov na vybudovanie technického riešenia, určenú súčinom výšky nákladov a pomerom počtu celých kalendárnych mesiacov, o ktoré došlo k predčasnému ukončeniu Obdobia služby k počtu celých kalendárnych mesiacov dohodnutého Obdobia služby podľa dotknutej Prílohy 1, a to maximálne v akom rozsahu to umožňuje Zákon.

- 8.3 Zánikom Rámcovej zmluvy nezaniká platnosť jednotlivých zmlúv o poskytovaní verejných služieb uzatvorených medzi spoločnosťou Orange a Účastníkom.

Článok 9

Záverečné ustanovenia

- 9.1 Tieto Všeobecné podmienky v plnom rozsahu nahrádzajú doteraz platné a účinné Všeobecné podmienky. Tieto OPS nadubúdajú platnosť a účinnosť dňa 18.12.2023.
- 9.2 Spoločnosť Orange si vyhradzuje právo jednostranne dopĺňať a upravovať tieto OPS alebo podľa svojho rozhodnutia vydať OPS ako nový dokument, a to najmä z dôvodu vývoja nových služieb, prípadne zastavenia podpory pri poskytovaní starších služieb. Nové alebo upravené OPS sú účinné najskôr uplynutím 30 dní od ich zverejnenia na webovom sídle spoločnosti Orange pričom od tohto dňa sa stávajú záväznou súčasťou tejto RZ, čím nie je dotknuté právo Účastníka na odstúpenie podľa Zákona.